



# **ROSHINARA**

**A HISTORICAL NOVEL**

*(Adapted from Babu Kali Kistna  
Lahiri's Novel.)*



**V. Ramaswamy Sastrulu & Sons**

**292, ESPALNADE, MADRAS.**

---

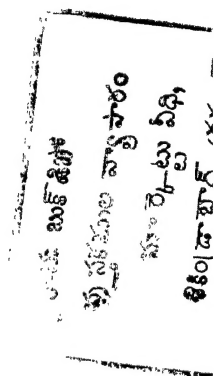
**1930.**

*All Rights Reserved.*



# ROSHINARA

An Adaptation of Babu Kali Kistna Lahiri's  
Bengalee Novel.



MADRAS:  
V. RAMASWAMY SASTRULU & SONS  
292, ESPLANADE ROW,  
1930.

*All Rights Reserved.*

PRINTED BY  
V. RAMASWAMY SASTRULU & SONS  
AT THE 'VAVILLA' PRESS,  
MADRAS.—1930.

శ్రీ:

# విజ్ఞానం.

మంగళాశయందు శ్రీ కాలీకృష్ణలాహిరిగారు రచించిన  
దానికి తెనుగు.



చె న్న పు రి:

వావిళ్ల. రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్ వారిచే  
బ్ర క టి త ము.

1930.

All Rights Reserved.



## వీ త క.

మామిత్రులలో నొకరు రోషినారా యనునవలను జదివి  
భాగుగనుండెనని సంతసించి, యీ గ్రంథము నాంధ్రేయమునకు  
బ్రకటించిన శ్రీయుత రంజనీ రంజన సేనుగారికి భాషాంతరీక  
రింతుమని వ్రాసిరి. వా రీవిధముగ బ్రతుకైతరము నిచ్చిరి:—

“DEAR SIR, ....

I have no objection to your translating it into  
your mother tongue, the Telugu language. I am  
glad to accord the permission as you desire. .... ”

I am,

Yours very sincerely,

(Sd) RANJANI RANJAN SEN, B.A., B.L.,

*Pleader and Law Lecturer*

20—12—15.

చిరకాలమునకుఁగాని కారణాంతరములచే నిది భాషాం  
తరమైనది కాదు.

గ్రంథచరిత్రము.

ఈగ్రంథము మొదలు 1869 వ-సం॥ రములో ననగా  
నిప్పటికి రమారమియేబదిసంవత్సరములక్రితము వంగభాషలో



రచియింపఁబడినది. అప్పటి కిది రవ్యకథలలో నొకటిగాఁ బరిగణింపఁబడి యట వ్యాప్తి నొందెను. రంజనీరంజన సేనుగారి తండ్రి కీనవల సంతసమొనర్ప వారు దీనిని<sup>12</sup>యేండ్లక్రిత మాంగ్లేయమున కనువాదించిరి. వీరు పలుభాషలలోఁ బండితులగుట యేగాక సుప్రసిద్ధులైన సారస్వతసంపాదనమొనరించిన పండితులు. ఈ గ్రంథమును వా రాంగ్లేయమునఁ బ్రకటింపక పూర్వమే మరణించిరి వారిపుత్రులు “వెనెజాడేరివూ” అను పత్రికలో దీనిఁ బ్రకటించిరి. తీర్తికేషులగు శ్రీనవచంద్ర సేనుగారు దీని నాంగ్లేయమున రచియించినారు.

### గ్రంథకర్త జీవితము.

వివరములు వ్రాయవిరమించితిమి. మనదేశమునందలి ఫరీద్ పూరు మండలవాసీయగు నొకయువకుఁడు దీనిని వంగభాషలో రచియించెను. ప్రజ్ఞావంతులగు కవిపుంగవుల కష్టజీవితములనెఱిగిన లోకమున కతనివిపులచరిత్రమును జెప్పట చర్చితచర్చణమే యగును. లక్ష్మీసరస్వతులకలహము కవులకడనే యెక్కువగ సిద్ధించును. ఒక సంవత్సర బ్రాహ్మణగృహమున జన్మించిన యీ గ్రంథకర్త 1871 సంవత్సరమునకుఁ బూర్వమే దీనిని ముద్రించి యిచ్చి కతనివయస్సిరువదినాలుగేండ్లు మాత్రమే. ఈ గ్రంథము వంగభాషలోఁ బ్రకటింపఁబడిన రెండేండ్లకే యాతఁ డీలోకమున నీకావ్యకన్యను దండ్రిలేనిదానిగఁ జేసిపోయెను. ఇది యొక్కటయే యాతఁడు వంగసరస్వతీకిరీటమున గూర్చిన మాణిక్యమనియు నది చాలవిలువగలరత్నమనియు నాదేశజా

లెంచుదురనుటయూఁ గూడ మనకు విచారకరము. శ్రీయుత మధుసూదనదత్తువంటి వంగకవిశేఖరు లనేకులవలెనే యీతఁడు పాపము తగినమందుమాకులు లేక మరణించెననియు నదియు నాకస్తికమనియు నాదేశస్థు లీకవికొఱకుఁ గన్నీరు విడుతురు. ఈకవిపేరు శ్రీయుత కాళీకృష్ణలాహిరి.

గ్రంథవిషయముకంటె గ్రంథకర్త జీవితముయొడఁ గరఁ గినహృదయముగల మామిత్రుఁ డీగ్రంథమును భాషాంతరీకరించి మాకొసఁగెను.

గ్రంథమునందలి మంచిచెడ్డలు పాఠకులకు విశదము. శివాజీపాత్ర మాంధ్రులెఱిగిన దానికి విరుద్ధముగ నిందు చిత్రింపఁబడినది. రోషినారా నాతఁడు దొంగలించెననుట కీదినములలో నెవ్వరునంగీకరింపరు. ఐనను మూలగ్రంథమునందలి కథకాని పాత్రవిశేషములఁగాని యిందు మార్పలేదు. కేవలము కథాక్రమమునందలి ప్రకరణవిభాగము మార్చి కొన్నిచోట్ల దండాన్వయముగ మామిత్రుఁడు వ్రాసెను. కావున నిది యానవల కనుసరణము.

ఇట్లు బుధవిధేయులు,

వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్.



# శ్రీ రస్తు. రోషి నారా.

మొదటి ప్రకరణము.

కొండలోయ.

ఇప్పటికి రమారమి రెండువందలయేండ్లకుఁ బూర్వమొక నాఁడు మథ్యావ్నము కొండలు సిపాయీ లొక యందమైన పాలకివెంటఁ బ్రయాణ మొనరించుచుండిరి. వారార్యావర్తము నుండి దక్షిణాపథమునకుఁ బోవుచుండిరి. అది శీతకాలము. కొండలుసిపాయీలు గుట్టముల నెక్కిరి. కొండలు గజములపై వచ్చుచుండిరి. మఱికొండలు నడుచుచుండిరి. మింట మార్తాండుడు చండకిరణములతోఁ బ్రకాశించుచుండెను. కిరణసమూహముచేఁ బ్రపంచమును దహనమొనరించుచుండెను. సిపాయీలు వేడిమికోర్వజాలక టుట్టిపాసాబాధితులై మిక్కిలి యలయుచుండిరి. ఇంతలో నొకసిపాయీ యిట్లని హీనస్వరమునఁ బలుకఁదొడంగెను. “మిత్రులారా! మన మిట్లాగకుండఁ బ్రయాణము సాగించినచో, మనము బడలికఁ జెందుదుము. ఎండ మండుకొనిపోవుచున్నది. ఆ కనఁబడుచున్న గుట్టలకడఁ గాన్పించుపర్వతపంక్తికడకుఁ బోయి, యాలోయన చల్లని మేఘముల ననుకరించు వానీడల విశ్రమింపవలయును. చల్లఁబడిన పిమ్మట మరల మనము ప్రయాణము సాగించినను మనగమ్యస్థానమును జేరలేకపోము. కావున మనమాలోయలోనికిఁ బోవుదము, విశ్రమింపవచ్చును.” ఈమాట లందఱు నంగీకరించిరి.

వారు లోయవైపునకుఁ బయనమై యచిరకాలములో నచ్చటికిఁ జేరిరి. వారచ్చట నాగి యెండతగ్గువఱకుఁ గనిపెట్టుకొని యుండిరి.

కొంతవడికిఁ జల్లఁబడఁగా బాటసారులు మరల పాలకి నెత్తించి ప్రయాణము సాగించిరి. సూర్యుఁ డపరాంబుధిని గ్రుంకుచుండెను. వారు పోవుచున్నదారి క్రమముగా సన్న గిలి పర్వతశిఖరపరివృతమగుకొండలలో నదృశ్యమయ్యెను. వారెట్లో తాళ్లఱుప్పలు గడిచి పోవుచుండ నింతలో చీకటి పడెను. వారందఱు నొకభయంకరదుర్గమునఁ జిక్కికొనినట్లు వారికిఁ దోచెను. దారి కనఁబడదు. ఎటుఁబోవుటకుఁ దెలియదు. సిపాయీలు కడుజాగరూకతతోఁ బొండని బోయీలను హెచ్చరించుచుండిరి. ఆచక్కనిపాలకిని మోయుచున్నబోయీలు పడిపోకుండ నాతాళ్లలో భద్రముగ నడుగులిడుచుండుటచే నడక తగ్గినది. వారు చాలదూరము సాగిపోలేదు. ఇరువురు మనుష్యులైనఁగలసి పోవుటకు వీలులేని సన్ననిలోయలో వారు పోవలసివచ్చెను. ఆదారి మిక్కుటముగ మిట్టుపల్లములు కలది. అక్కడక్కడఁ బడిపోయిన జీర్ణవృక్షములు కత్తులువంటి తాళ్లకంటె నధికముగఁ గష్టములొదవించు చుండెను. అటునిటు నల్లుకొని పోయిన యడవితీగెలు వారునడుచుటకు దుష్కరమగునట్లు చిక్కులొదవించుచుండెను. భోయీలు నేర్పరులగుటచే నెట్లో నాచిక్కులఁ గడచిపోవుచుండిరి. తాము మోయుచుండినయమూల్య వస్తువును కడుజాగరూకతతోఁ దీసికొనిపోవుచుండిరి. దారి సన్నమగుటచే సిపాయీలగుంపువెనుక వచ్చుచుండెను. కష్టము లెన్నియొక్క

గొనక బాటసారులు పోవుచుండిరి. రాత్రి జాముగడచెను. ఇంతలో నెచ్చటనుండియో కొందఱాయుధపాణు లారంగము నకు వచ్చిరి. వారు భూమిలోనుండి యాకస్తికముగ పుట్టినట్లుండెను. వారు సులభముగ బోయాలకడఁ బాలకిని లాగి తీసికొనిరి. వారావిలువ గలపాలకిని దీసికొని చీకటిలో నదృశ్యులయిరి బోయాలకేకలు విని భయపడి సిపాయీలు వారిని సమీపించిరి. వారు పాలకి నెట్లయిన రక్షింపవలెనని తలంచిరి. ఇంతలో నాసిపాయీలలో ముందున్న యాశ్వికు నెవ్వరో బల్లెమునఁ గ్రుచ్చివైచిరి. ఆతఁడు శత్రువులకు సాష్టాంగనమస్కార మొనరించువానిం బోలె భూమిమీఁదికిఁ బడిపోయెను. మరణించు వారియేడ్పుల వినినతక్కినసిపాయీలు తాతివిగ్రహములవలె కొయ్యపాటిపోయిరి. ఆప్పుడు శత్రువులలో నొక రెవ్వరో భీకరముగ నిట్లుగర్జించిరి. “మీరెక్కడనున్నారో యక్కడనే నిలిచియుండుఁడు! ముందున కొకయడుగు వెసతిరా మీప్రాణములు దక్కవు. తొందర చేయకుఁడు! మిమ్ముల నేయపాయము కలుగకుండఁ బోనిచ్చెదము”

దీనికిఁ బ్రత్యుత్తర మిచ్చుట కెవ్వరు సాహసింప లేదు. వారి ప్రక్కనుండిన రాతిబండలవలె నిలువుగ్రుడ్లతోఁ జూచుచుండిరి. వారందఱు మూఁగలై వణకుచుండిరి. ఎవ్వరును బ్రత్యుత్తర మీయకుండుటఁ జూచి భీకరస్వరమున మాటలాడినయాతఁడు వికటముగ హేళనాసూచకమగు నవ్వు, నవ్వుచు “ఆత్మరక్షణార్థము ప్రయత్నింపకుఁడు. మీప్రాణము లేల పోగొట్టుకొందురు! మీ యనిర్మలరక్త సేకమున నీవనిత్ర,

భూమిని మైలపటుప నిష్ఠములేదు. కిక్కురుమనకపోండు!” అని పలికెను.

“నీవెవ్వఁడవు?” అని సిపాయీలలో నొకఁడు పీన స్వరముతో నడిగెను. “నే నెవ్వఁడనైనను—మీరు తక్షణము వెడలిపాండు. లేనియెడల మీకర్తమును బిమ్మటఁ దప్పించు కొనఁజాలరు.” అని భీకరస్వరమున ప్రత్యుత్తర మొసఁగెను.

“అయ్యా ! నీమాటలవలన నీవాకసుక్షుత్రియవీరుఁడ వని తెలియుచున్నది. నేను మిమ్ములఁ గొన్నిమాట లడుగవలె ననియున్నది కాని భయముచే నడుగ వెనుదీయుచున్నాను. ప్రత్యుత్తర మిచ్చెదరా?” అని సిపాయీలలో నొకఁడడిగెను.

“నీప్రశ్నలకుఁదగిన కారణముండినచో—నీవాప్రశ్నల యుత్తరముల నందుటకర్హుఁడవయినచో నంతమాత్రము చేయ కపోను,” అని భీకరకంఠుఁడు బదులు చెప్పెను. ఈమాటల వలన భయము తీరి “అయ్యా! మాపాలకి యెక్కడనున్నది?” అని సిపాయి యడిగెను.

“ఆపాలకితో మీ కేమిపని యున్నది? ఎక్కడనో యున్నది తక్షణము పాటిపాండు. లేకుండిన మిమ్ములఁ జంపె ధను.” అని వీరుఁ డనెను.

“పాలకిలో నుండినకన్య నేఁడు భోజనమైన చేయలేదు. ఆమె బాధలు యోచించుకొనవలసినదే! మేమామెను గమ్య స్థానముగకుఁ జేర్చుట కేర్పడినవారలము. మే మట్లానరింప వలసి యున్నది. దయచేసి యామె యున్నచోటు నెఱిగిం

తురా ? ప్రస్తుతము పరిహాసములకు సమయము కాదు.” అని సీపాయీలలో నొకఁ డనెను.

“ నేను మీతో పరిహాసము లాడుటకు రాలేదు. మీరు చెప్పుకన్యను మేమెఱుంగమా ? ఆమె గౌరవమునకుఁ దగినమర్యాదకు లోపము లుండవు. ఆమె మా యాతిభ్యమున నుండుట కిప్పు డేమి యభ్యంతరము చెప్పెదరు ? ” అని వీరుఁ డనెను.

ఇక నాబాలికను రక్షించుట యసాధ్య మని సీపాయీలు దిగులుఁ జెందిరి. వారు గొణుగుకొనుచు నిట్టూర్పులఁ బుచ్చుట విచారకరముగనుండెను. వీరుఁడు వారి జాలిఁబుట్టిం చునేడ్పుల వినుటకుబదులు వికారముగ నవ్వెను. వీరుని వికృతహాసమునకుఁ గినిసి సీపాయీలలో నొకఁ డిట్లుఁజెప్పెను. “దొంగ ! నీవు మాచక్రవర్తి తనూజాతను ద్రోహమునఁ దీసికొని పోయితివి. తక్షణ మామెను మాకడకుఁ దెమ్ము ! లేనియెడల నీపైఁబగతీర్చుకొనక పోము ”

“ నీమాట లజాగళ స్తనములమాడ్కి నిష్ప్రయోజనములు. ” అని వీరుఁడు కొంచెము కోపముతో “ మరలఁ జెప్పుచున్నాను. మీరు తక్షణము పారిపొండు ! లేనియెడల నిదిగో నాకత్తియే నేను వాక్కురుఁడను కానని మీ కెఱిఁ గించును. ” అనెను.

ఈ మాటలు సీపాయీలకడఁ జేయవలసినపని చేసినవి. అందొకఁడు మృదుస్వరమున “ మహాప్రభూ ! మీరు మమ్ము.



చంపనక్కణ లేదు. మే మాకన్యకొఱ కెట్టులైన మరణింప వలసినవారలమే ! స్వామీ! ఇంతమంది మే మాకన్యకొఱకుఁ జావవలసి యున్నది. ఇది న్యాయమా ? మేము నాశనము కాకుండ రక్షింపుము. భగవంతుఁడు మిమ్మురక్షించును. శరణంటిమి. నీకరుణకుఁ బాత్రులము. దయయుంచి బాలికను కాదు. మీరు మాప్రాణములనే దానముచేసిన స్థలించుదుము. రక్షించుము. ” అని వేడుకొనుటను సూచించెను.

“ మీతేనెమాటలకు మోసపోవువాఁడను కాను. అట్టి మాయమాటలు నాకఁడ బనికిరావు. వానికి స్వస్తిచెప్పుఁడు. ఏవాని “గజదొంగ ! గజదొంగ ! ” యని మీతే డనవరతము నిందించుచుండునో యట్టి మీచక్రవర్తికడకుఁ బోయి మీరాతనితో నాతనిప్రియతనూజాత నేఁడు గజదొంగ :— బంధిపోటుదొంగ :—చేతులలోఁ జిక్కియున్నదని చెప్పుఁడు! పొండు!” అని వీరుఁడు పలికి చీకటిలో నదృశ్యుడై పోయెను.

— రెండవ ప్రకరణము. —

తాము పలుకరించినవీరుఁడు ప్రత్యుత్తరమిచ్చుట లేనందున నాచీకటిలో నాతఁ డదృశ్యుఁ డయ్యెనని వారు తెలిసికొనిరి. ఇంతవఱకు వారు కాటుచీకటులలోనే సంభాషించుకొనుచుండిరి. ఒకరినొకరు చూచుకొన నవకాశము లేదు. వారందఱు క్లేశసముద్రమున మునిగిపోయిరి. వారివేడికొలు

నకు వీరుఁడు మెత్తపడునని వారనుకొనిరి. ఎట్లయిన బాలికను మరలఁ దీసికొని పోవచ్చునను వారియాశలు వస్తుయ్యెను. ఆవీరునితో మాటలాడినంతనేపును వారి కాయాశ లుండుటచే వారంతగా బాధనొందలేదు. ఇప్పు డాపురుషుఁడే యదృశ్యుఁడైనందున వారి కాయాశలుండుటకు వీలు లేకపోయెను. ఇక బాలిక రానట్లే తమప్రాణములును బోవునట్లు వారు నిశ్చయించుకొనిరి. వారివిచారమునకు హద్దు లేకుండెను. తనయుని కొఱ కేడ్చుతండ్రికంటె వారా బాలికకొఱకు దుఃఖింపవలసినవారైరి. వారెందులకు విచారింపరు? తండ్రి తనబిడ్డ చనిపోయినప్పు డాతనిపైఁ గలప్రేముడివలన దుఃఖించును. వీరిలో తమప్రాణములమీఁదికే వచ్చినయీకష్టమున కెట్లు దుఃఖింపకుండఁగలరు? తండ్రికేమి? బిడ్డకొఱకు మరణింపనక్కఱలేదుకదా! వారు తమ ప్రభువుక్రొధానలమున కెఱయగుదురు. వారు స్తంభము లెక్కవలసినదే యని వారెఱుఁగుదురు. తామెట్లీగండము గడిచి బయటఁబడుదు మనియేవారు యోచించుకొనుచుండిరి. వారో యాపన్ని వారణోపాయమును నెమకుచుండిరి.

వారిలో నొకఁడు, కొంచెముశాంతభావమునవలంబించి “సోదరులారా! ఏల యేడ్చెదరు? మనప్రాణములు మననాలుకచివర నున్నవని నమ్ముఁడు. ప్రాణములకంటె దీపియుఁ బ్రియము నగుపదార్థ మొండుకలదా? మనపలుకులవలన మన ప్రాణముల రక్షించుకొననగును. అది యెట్లుని మనము యోచించుకొనవలసియన్నది.”

“ సోదరా ! నీవు చెప్పినదినిజము. మనమెంతదీనముగ బ్రతిమాలినను, ఖండితముగ దోషులముకామని వాదించినను, మనప్రభువు చెవియొగ్గువాఁడు కాఁడు ! ఈ విచారకరమగు వార్త వినుట తడవుగ నాతఁడు మనలఁ జంపుట కాజ్ఞాపించి తీరును ” అని యొకసీపాయీ ప్రత్యుత్తర మొసఁగెను.

“ మీ రూరక యీసిద్ధాంతములఁ జేయుచుఁ గూరు చుండ నేల? మీయూహ మనమీసారి బ్రతుకఁ గలమనియే! అదిగో! వినుఁడు! సింహములు, పులులు నెట్లు గుహలు ప్రతి భ్వనింప గర్జించుచుఁ జేరువను విహరించుచున్నవో ! ముందు వాని కెర కాకుండఁ గాపాడుకొనుఁడు ! పిమ్మటఁ జాతము ప్రభునియాజ్ఞ ! నాకింకొక సందేహముకూడఁ గలదు. బంది పోటుదొంగల లక్షణములు మీ రెఱుంగరు. వారు తీసికొని పోయినపల్లకి సురక్షితముగ దాచి వచ్చి మరల మనల నందఱ నఱుకవచ్చును. కావున భద్రముగ నుండుస్థలమునకుఁ బోవు దము రండు! బ్రతికియుండిన బలుసా కేరుకొని తినవచ్చును. ” అని మూడవవాఁడు హెచ్చరించెను.

“ సోదరులారా! నేను దొంగలకుఁ గాని వన్యమృగ ములకుఁ గాని భయముఁ జెందుచుంటి ననుకొనుచున్నారా? లేదులేదు! నిశ్చయముగ మనమది కోరుకొనఁ దగినదే! మన మీఘోరనిశాసమయమున నట్టికూరజంతువుల కాహార మగుటయే మంచిది. మన కప్రతిష్ఠాకరమగు నిందల నొంది హేయముగ జీవించి యుండుటకంటెఁ జచ్చుటయే మేలు.

మనప్రభువున కివార్త తెలిసినచో నాతఁ డూరకుండునా? మరణముకంటె గవ్వతరమగుసిలుగుల కాతఁడు మనల గుఱిఁ జేయఁడా! ఆతనియాగ్రహమహాగ్నికి మనమింధనములఁ గావల సినదే! అగౌరవజీవితము గడుపుటకంటె దొంగలవలనఁ గాని పవిత్రమరణము నొంది యీయరణ్యమధ్యమున చొరులెటుఁగ కుండఁ బరలోకమునకుఁ బోవుటయే సహస్రవిధముల మనము కోరఁదగినది.” అని మొదటియాతఁ డనెను.

ఆతనిమాట లందఱు శ్రద్ధతో వినుచుండిరి. అందులో నొకఁడు “మమ్మేమి చేయుమందువు?” అనియడిగెను. “ఎట్ల యిన మన మీరాత్రి గడపి జీవించియుండినచో తఱువాతలేచి రాజబాలిక కనఁబడుట కేమయిన నాధారములున్నచోఁ బ్రయత్నింతుము. ఇచ్చటికి దొంగలనివాసము దూరమై యుండఁగూడదు. నమ్ముఁడు! పట్టపగలు న్యాయయుద్ధమున వారు మన కుద్ది కాఁజాలరు. వారిరహస్యప్రదేశముల నుదయమున మనము కనుంగొనఁగలిగినచో మన మీదుష్టులఁ బరిమార్చి రాజబాలికను దీసికొని పోవుదము.” అని మొదటియాతఁ డనెను. “నేనీ నిష్ప్రయోజనవాదము సంగీకరింపఁ జాలను. దొంగలు వారి నివాసమునకుఁ జేరువ నెన్నఁడును బాలికను గొనిపోవుటకుఁ బ్రయత్నింపరు. కావున మనప్రయత్నములు నిష్ఫలములగుటయే కాక కాలహరణమునకుఁ గారణములు. మనప్రభువును జేరిదైవముఖమునఁ జెప్పినటుల సత్యమును జెప్పివేయుదము. పిమ్మట నాతనియిష్టము. మనము న్యాయముగనే ప్రవర్తించుటకు నిశ్చ

యించుకొందము.” అని సిపాయీలనాయకుఁడు పలికెను. దానికెవ్వరు నెదురాడలేదు. ఆందలు నూరకుండిరి.

కొంతసేపు నిశ్శబ్దముగ నుండినపిమ్మట “మన మీకష్టములలో బడవలసినది కాదు. ఈహిందువులగు బోయీలమూలమున మనకీకష్టజాల మొదవినది” అని నాయకుఁ డనెను.

“ప్రభూత్తమా ! ఏలినవారి పాదసేవకులము. ఇందు మానేర మేమున్నది?” అని హిందువులగు బోయీ లేడ్చుచు నడిగిరి.

“చీ ! గాడిదలారా! దొంగముండకొడుకులు ! ఈకష్టమున కంతకు మీరు కారకులు కారేమి? ” అని నాయకుఁడు గర్జించుచు “మా కీకొండదార్లు - బాటలు - తెలియు ననుకొంటిరా ? మీరే యీదారుల నెల్లప్పుడు ప్రయాణము లొనరించు వారు కదా ! మీరీదొంగలతోఁ గలసి యీకుట్ర పన్నినారు. మీరే దొంగలకు గురువులు.” అని నాయకుఁడు పండ్లుపటపట కొఱికెను

బోయీలభయమునకు మేర లేకుండెను. స్వార్థమునకై యట్లు బొంకుచుండిన వీరరూపధారులగు సిపాయీల ప్రవర్తనమునకు వారాశ్చర్యపడి వణకుచుండిరి. “మంచిది! అయ్యలారా! మాకు శక్తియుండినచో మానిర్దోషత ప్రభువులకడఁ జెప్పికొనక పోములెండు!” అనికొన్నినిమిషముల కాబోయీలు మండిపడుచుఁ బలికిరి. అప్పుడు నాయకుఁడు “మీరేమి చెప్పుదురు ప్రభువుగారితో? ” నని యడిగెను.

“మేమెఱిగిన దెద్దియో మేము చెప్పెదము” అని బోయిరి.

ఈ ప్రత్యుత్తరము నాయకుని హృదయము” నొకయలు గువలె నాటి యాతనియొడలు జల్లుచు నెను. ఆతఁ డావికారము నణచుకొని తెల్లవాఱినపిమ్మట నాబోయిల కఠిందాలు వేయించి పహారాలో నుంపనానతిచ్చెను. సిపాయీ లాబోయిల నట్లు శృంఖలాబద్ధులఁ జేసిరి. పిమ్మట వాగందలు గలసి వెడలి పోయిరి. వారిమార్గము దక్షిణాపథమునకే సాగి యుండెను.

— మూడవ ప్రకరణము. —

శిబిరప్రాంతము.

సిపాయీలు తీసికొనిపోవుచున్న పల్లకియం దున్నచో యెవ్వరని మాపాతకులు తెలిసికొనఁ గుతూహల పడుచుండి వచ్చును. ఈకథ జరుగుకాలమునాటి కాండవొంద్రు జనానా విడచిపోవు నాచారము సంపూర్ణముగ నశించినది. దానికేమి? ఈబాలికను బట్టుకొనిన వీరుఁడెవ్వఁడు? ఇకమీఁదనాతని చారి త్రముతోఁ బాతకులు కృతపరిచయు లగుదురు. ఆబాలిక షాజహానుచక్రవర్తి మనుమరాలును, ఔరంగజీబు కూతురునని యిప్పుడు చెప్పినఁ జాలును. తాతగారగు షాజహానుచక్రవర్తి జన్మదినోత్సవముల కామెహస్తినాపురము(Delhi)నకు బోయి యుండెను. ఇప్పు డామె డిల్లీనగరమునుండి, మధురలోనున్న

తండ్రికడకు బోవుచుండెను. దక్షిణదిగ్విజయ యాత్రయందు తాను సేనాధిపతి యైకాలమునం దొరంగజీబు తనకుటుంబమును మధురలో నుంచెను. దొరంగజీబు తననైనయంతయుఁ గూడ నుంచుకొని యక్కడ నెందులకుండెనో పాతకులందఱు నెఱిగిన విషయమే! కావున నాచరిత్రమంతయు నిచ్చట వ్రాయఁ దలంచియుండ లేదు.

తనతనూజాత ఐచ్చుటయం దగుచున్నయాలస్యమున దొరంగజీ బమితముగ మనఃశ్లేషము నొందుచుండెను. ఆమె డిల్లీ నగరమునుండి బయలుదేరిన ట్లాతఁ డీవఱకే వినియుండెను. ఆమె డిల్లీ నగరమునుండి బయలుదేరి చిరకాలమైనది. ఆమె రావలసినకాలము మించిపోయినది. ఆమె వార్త లేమియుఁ దెలియుటలేదు. ఏమియుఁ దోపక యాతఁ డొకచారునిఁ బంపి బిడ్డ యేమైనదియో తెలిసికొని రమ్మని చెప్పి పుచ్చెను. ఈలోపున నాతఁడు మనశ్శాంతిలేక బిడ్డకై కుములుచుండెను. రాజకార్యములు వేటలు వినోదములునన్నియు నాఁగిపోయినవి. ప్రేమమునం దంతశక్తియు నాకర్షణమునున్నవి. జననీజనకులు బిడ్డలకై దిగులుఁజెందుటయం దాశ్చర్య మేమియున్నది?

బాలికను వీరుఁడు తీసుకొనిపోయినప్పటి నొకనెలదినములు గడిచిపోయెను ఒకనాఁ దొరంగజీబు దర్బారులోఁగూరుచుండి యుండెను. ఆతని సీంహాసనముపై కట్టువసనము జాలరులతో నాచ్చాదించఁబడి యుండెను. సభలోఁ దమకష్టముల విన్నవించుకొనుటకు గుమికూడి ఐచ్చుచుండినప్రజలును, రాజకీ.

యోద్యోగులును, భటులును యథాస్థానముల నిలువబడి యుండిరి. ఇంతలో నొకసిపాయీ ప్రభువుముంగలకు వచ్చి వంగి సలామొసరించి, “డిల్లీ సుల్తానున కిభ్యదయ మగుఁగాక” యని హెచ్చరించెను. బేరంగజీబు సిపాయీవంకఁ జూచెను “ప్రభు వర్యా ! రాజుకొమరితను దెచ్చుటకుఁ బోయినభటులు వచ్చినారు. పాలకి లేదు.” అని చెప్పెను ఆమాటల కాశ్చర్యము నొంది “ఏమి ? వారివెంటఁ బాలకలేదా ? వారల నిటు రమ్మని చెప్పుము. ” అని యారంగజీ బాతురతతో ననెను.

సిపాయీ మరల వంగి సలామొసరించి వెనుకకుఁ దిరుగ కుండ నడుగులవైచి పరిక్రమించెను “బేరంగజీబు సింహాసనము చేతిపై నున్న పట్టుదిండువైఁ జేయూనుకొని హస్తవద్దమున శిరమును గీలించి “సిపాయీలు వచ్చినారు. రోషినారాయేసి ? వార లామెను డిల్లీనగరమున విడిచి వచ్చిరా ? ఆమె వచ్చట నుండవలదని యాజ్ఞాపించితినే ! ఆమె బయలుదేసినట్లు నాకు వార్త వచ్చియున్నదే ! ఆమెను మార్గాదుధ్యమున జబ్బు చేసి— మరణింపలేదుకద ! మరణమా ! ” అని యాతఁ డాత్తనూహించు కొనుచుండెను. “మరణము ! ” ఈమాట యాతని హృదయ నాడిసమీకరణమును గదల్చివైచెను. ప్రపంచమంతయు శూన్యముగ నాతనికిఁ దోచెను ఆతనినేత్రములనుండి యశ్రుబిందువులు గురిసెను. తమబిడ్డలయందుఁ దలిదండ్రుల కెంతమోహముండును ! సర్వదా బిడ్డలరూపములు వారిహృదయఫలకములపై నెంతస్పష్టముగ లిఖియింపబడియుండును ! పలువిధముల



నాతనియాలోచనలు కరువై త్రి యాతనిహృదయమును గలఁచి వైచెను ఇదివఱకెప్పుడు నెఱుంగని యశాంతికరములగు నాలోచన లాతని బుద్ధికథమున సంచరించు చుండెను.

తనబిడ్డ మరణించినదని నిశ్చయించుకొని యకారంగజీబు మెల్లఁగ నేడ్చుచు శ్రుజలముల రాల్చుచుండెను ఆతనికన్నీరు చూచిన నాశనిమొఖమల్ దుస్తులు నిండి చెమికిపనిచేసినపూలనడుమ మెఱయుచుండెను, కొంతవడి కాతనిదుస్తులన్నియుఁ దడిసి పోయెను. ఆతనిమేధ యంతయు వేడియొక్కిపోయెను. ఆతని కన్నుల దృష్టి మందగించెను. ఇట్లు దుఃఖావేశమున మైమఱచి సింహాసనముచేతిపై శిలాస్థితిమవలెఁ బడియుండెను కొంతవడి కతఁ డొక్కనిట్టున్ను నిడిచి, కన్నీళ్లఁదుడుచుకొని, మరల నిట్లాలోచించుకొనుచుండెను “ఆమె మరణించియుండదు. ఏమనఁగా: ఆమెకు మార్గమధ్యమున జబ్బుచేసియుండినయెడల, సిపాయిలు నాకొసంగత తలెయఁబఱచియుందురు. ఆమె మరణించినయెడల—పాలకిమాట యేమైనట్లు? లేదు! ఆమె మరణించియుండదు! ఏమి? నాశత్రు వైచిన నామెను బట్టియుండునా? నాకు—హిందూస్థానమున శత్రువా? అంతవాఁ డెవ్వఁడయ్యా! ఏమి? ఏబందిపోటువొంగలనాయకుఁడో—” ఈకడ పటి మాటలనుకొనుసరి కాతనికిఁడ్లు రక్తార్ధ్రము లయ్యెను. భ్రూయుగ్మము ముడిపడెను. ఆతని యోధము లదరుచుండెను. ఆతనికాగ్రహము ప్రకొఁపించి విచారమును దగ్గించెను. ఆతఁడు శాంతిము నొంది సిపాయిలరాక కెదురు చూచు చుండెను

కొంతవడికి రాజుసన్నిధాన వర్తియగు మొదటిసిపాయీ ప్రవేశించి వంగి “భటులు వచ్చి తమయాజ్ఞకై వేచి యున్నారు” అని చెప్పుచుండ “తత్క్షణము తీసికొని రమ్ము!” అని ఔరంగజీ బనెను.

సిపాయీ పరిక్రమించి వెంటనే భటులతోఁ బ్రవేశించెను “రోషినారా నేక్కడవిడిచి వచ్చినారు?” అని ప్రభుఁడు ప్రశ్నించెను. భటులు తలలువంచుకొని నిరుత్తరులై యుండిరి. బోయీలపై నేరము మోపిననాయకుఁడు ధైర్యము వహించి “ప్రభూత్తమా! మీకు—చెప్పటకు—కాని—నోరాడకున్న—అయ్యా!—” అని గొణగఁజూచెను. వారిప్రవర్తనములఁ జూచి భయముచెంది “మూఁఘఁడా! అది యేమియోత్వరగఁ జెప్పుము. రోషినారా! ఏది?” అని ఔరంగజీబుతోందరపెట్టెను.

“రాజబాలికతో నొకనెలదినములక్రిందట సహ్యపర్వత పంక్తికడనుండివచ్చుచుంటిమి. అయ్యా!—తుచ్చులగు నీహిందూబోయీలొకబందిపోటుదొంగతోఁ గలిసి కుట్రచేసి మమ్ము దారితప్పించిరి. మొదలే చీకటి! రాత్రి! వైఁగ వృక్షములుజీమూతములవలె బెరిగి యుండుటచేఁ జీకటులు తరుచ్ఛాయలసాంద్రమైయుండెను. అప్పుడు బందిపోటుదొంగ లడ్డగించిరి. పిమ్మట నేమిజరిగినదో యేలినవారికడ నేమిమనవిచేయను!” అని సిపాయీలనాయకుఁడు చెప్పి బాలునివలె నేడువదొడఁగెను. కన్నీరు దుడుచుకొని “బోయీలభుజములనుండి పల్లకిలాగుకొని దొంగలు వెడలిపోయిరి. మేమువారల వెంబడించితిమి కాని కాళరా

త్రియందు వారిని గనుంగొనుట దుర్ఘటమయ్యెను. వారు పాటి పోవుచు నందులోనొకఁడు “ఓసిపాయీలు! మీ ప్రభు వెల్లప్పుడు గజదొంగ, బందిపోటుదొంగ! యని నిందించువానిచేత నాతని తనూజాత చిక్కినదని చెప్పుడు! అనెను.” అని చెప్పుచు మరల నాయకుడు కనుల నీరు పెట్టుకొనెను.

బొరంగజీబు కడపట తలంచినదే నిజమయ్యెను. బొరంగజీబీకడపటివాక్యముల కుగ్రుడయ్యెను. ఆతనిఫాలతలము కందగడ్డవలె నెఱ్ఱపడెను. ఆతనికన్నులనుండి యగ్ని కణములు రాలుచుండెను. మీసములు గడ్డము నదురుచుండెను. ఆతని ముకుపుటము లదరిపడుచుండెను. ఆతఁడు మీఁదిపంట నధరోష్ఠముఁ గఱచుకొనుచు హఠ్ఱుని యూపిరిఁ బుచ్చి సిపాయీల వైపునకుఁ జూచెను. నాలుకలవెలువఱచు దావాగ్నియో, ప్రచండభానుకిరణములో ప్రతిఫలించునప్పు డుండుసముద్రజలముల వలె నాతనిచూపులు తీక్ష్ణములై వెఱపుఁ గొలుపుచుండెను. పిడుగువంటిభయంకరాకారముఁ దాల్చినప్రభుని జూచి సిపాయీలును, రాజసన్నిధానవర్తులును రావియాకులవలె గడగడలాడుచుండిరి. బోయాలు సంకెలలతో నున్నచేతుల నెత్తి శిరములఁ జేర్చి కన్నీటితో “ప్రభువర్యా! మే మిందెంతమాత్రము దోషులముకాము! మాపై నేరము త్రొసి తమప్రాణముల రక్షించుకొనుటకు—హిందువులమని మమ్మిసిపాయీలు బంధించినారు. మే మేలినవారి చాకిరివాండ్రము. మేము నిర్దోషులము. ప్రభువువారు నిర్దోషులరక్షపాతమునకు సమ్మతించకుండుదుగాక!” అని ప్రార్థించిరి.

“నేనింక నేమియు వినను.” అని యశారంగజీబు మండి పడెను. “తలారివాడేదీ ? పిలువుడు! ఈబోయీల నీసిపాయిల నందఱు తలల నఱికించి రండు!” అని యశారంగజీబుఱి మెను. కొందఱుభటులు సిపాయిల నందఱు నిగళబద్ధుల నొనరించి, యదివఱకే బంధింపఁబడియున్న బోయీవాండ్రతోఁ గలిపి తీసికొనిపోయిరి. ఈవార్త యశారంగజీబుభార్యకుఁ దెలిసినది. ఆమె పరిచారికలు — రోషినారాదాసీలు — అందఱు జనానాగుడారములనుండి యొక్కసారి హృదయఁగఱిరములగు నేడ్పులఁ బ్రారంభించిరి. రోషినారా కొఱ కేడ్వక యెట్లుండఁగలరు?

—●—  
 ౧౧ నాల్గవ ప్రకరణము. ౧౧

దుఃఖభారమగుహృదయము.

పల్వంకికను దీసికొనిపోయినమనుజు లెన్ని యోమార్గముల నడవులఁ గడచి తుద కొకపర్వతదుర్గమును సమీపించిరి ఆదుర్గము పర్వతశిఖరమున నుండెను. దాని కొకరహస్యద్వారమున్నది అది విశ్వాసపాత్రులగు కొందఱు సిపాయిలకు మాత్రమే తెలియును. వీరామార్గములోఁ జేరుటతోడనే వారు దుర్గములోపలనున్నవారికి మాత్రమే తెలియునట్లొక సంకేతము నొనర్చిరి. అప్పుడు దుర్గముబురుజులనుండి బలమైనత్రాళ్లు కట్టినయుయ్యెలలు కొన్ని క్రిందికి దిగినవి. వారిలో నొకఁడు పాలకితలుపు తెఱచి వినయపూర్వకముగ నందున్నయాపెను “దిగి

యొకయుయ్యెలలోఁగూరుచుండు” మనికోరెను. ఏమిచేయుట కును దోఁపక రోషినారాయొకయుయ్యెలలోఁ గూరుచుండెను. చిటికెలోనాయుయ్యెలవాయుపథమున కెగసిపోయెను. తుదకది దుర్గముగోడలపైకిఁ జేరెను ఈయుపాయముచే నందఱుదుర్గము లోనికిఁ బ్రవేశించినపిమ్మట నారహస్యద్వారము మాయఁ బడెను.

రోషినారాకోటలోనికి వచ్చుటకుఁ బూర్వమామె కొక గది నియమించి యుంచిరి. ఆమె నాదరించి నేవచేయుట కచ్చట కొందఱు నేర్పరులగు పరిచారికల నియమించియుంచిరి. ఆమె నాగదిలోనికిఁ దెచ్చుటతోడనే యొకపరిచారిక కృతాంజలియై “\*అమ్మా! మీరిక్కడ సుఖముగ నుండవచ్చును. మీకు వలసిన దెద్దియైన నాజ్ఞాపింపుడు. మీపరిచారికలము సిద్ధముగ నున్నాము.” అని పలికెను. ‘అమ్మా!’ అనుమాట రోషినారా కాగ్రహ మొదవించెను తన్ను పట్టుకొని తీసికొనిపోవుటవలనఁ గలిగినదానికిఁ దోడు దాసి తన్ను “ఒకనిభార్య”ను బిలిచినట్లు పలుకరించినందులకు మండిపడెను. రోషినారా ప్రక్కనున్న యొక యాసనముపైఁ గూరుచుండఁ బోయెను అప్పుడు దాసి మరల నమ్మాయని పలుకరించెను ఆమె యుద్దేశము మార్పుకొని. యాసనముపైఁ గూరుచుండలేదు ఆమె కోమలనాసానాళములుమిలమిల లాడుచుండెను ఆమె తోఁకద్రొక్కినత్రాచువలె బుసకొట్టు

\* ఇచ్చట నమ్మాయని పిలుచుటవలన రోషినారా తన్నాదాసి యొ యింటివానిభార్యను బిలిచినట్లు పిలిచినదని కోపము నొందెను.

చు నిట్టూర్పులఁ బుచ్చుచుండెను. ఆమె పద్మసదృశకోమలవదనము రక్తిమాతీశయమునొందెను. విశాలనేత్రము లతిచంచలములై యామెముఖము నేర్పటిచినట్లు నరములు పొంగి కనబడునట్లునరించుచుండెను. ధనురాకారమున నున్నజోమలు కొంచెము కడలెను. ఆమె గ్రీవము కొంచెము కుంచితమై యుండెను రోషినారా కోపపరవశయై పరిచారికలతో నేమియు మాటలాడలేదు. ఆమెకురుల నలంకరించి యున్న పుష్పములఁ దీసి క్రిందికిఁ బాఱవై చుచుఁ బండ్లతో నధరోష్ఠమును బిగించి యుండెను.

ఆగ్రహమూర్తియగు నామెను జూడఁజాలక పరిచారిక లావలకుఁ బోయిరి. ఒక్కతెమాత్ర మక్కడ నిలువఁబడి యుండెను. ఆమెరోషినారాను తెప్పవేయకచూచు చుండెను. రోషినారా కొంచె మాగ్రహముతగ్గి యుండినయెడల నాపరిచారిక తెలివితేటల గ్రహింపఁగలిగి యుండెడిది. ఆమెపెదవులు నేత్రములు నామెబుద్ధివికాసమును వెలువరించుచుండెను. చమత్కారభాషిణియగు నాపరిచారిక విలాసముగ రోషినారా నీక్రింది విధముగ పెదవులనించుక తెఱచి కోమలస్వరమున ననెను. “రాజబాలికా! ఇతరుల నేరమునకు మమ్ము నిందించెద వేల? మంచిది! మేమట్లయిన నీసుధలఁ జిలుకుమధురాధరబింబమును పట్టుకుచ్చులవంటి నీకోమలకేశపాశమును నిందింపవలసి యుండుము కాఁబోలు! యశావనమున వరములఁగోరఁదగిన యవి యేమి నేరమొనరించినవి?”

- రోషినారా బదులుపలుక లేదు. ఆమెపక్షమున నీగ్రంథ కర్త ప్రత్యుత్తరమిచ్చుచున్నాడు. “ఈపనులు కోపమునకుఁ బ్రతిఫలితములు.” కోపవికారములు చిరకాలముమాత్రముండ వది యొకటి నయము. రోషినారా కోపము క్రమముగాఁ బల్లము నకు దిగుచుండెను. పరిచారికపరిహాసపూర్వకసంభాషణము రోషి నారాసీక్రింది ప్రశ్ననడుగునటులొనరించెను. “నీ పేరేమి?” అని రోషినారా దాని నడిగెను. ఇప్పుడు రోషినారాకు తన ప్రభుని యానతి ననుసరించి మరలించుట సులభ మని యామె గ్రహించెను. ఆమె యొక్కడలేనిసంతోషమును దెచ్చివెట్టుకొని నవ్వుచు “ఏలినవారిపాదనేవకురాలిని, గులాబీ యని పిలుతురు.” అనెను. రోషినారాయామెచో కటిరెండునిమిషములు చూచుచు నిలువఁబడి తుదకు “గులాబీ! నీ దేకులము?” అని యడిగెను. గులా.—ఈదురదృష్టవంతురాలి తలిదండ్రులు హిందువులే! రోషి.—నీవింకను హైందవి వేనా? గులా.—అవును రోషి.—అట్లయినచో మహమ్మదీయాచారము ననుసరించి వస్త్రమును ధరించియున్నావేమి? గులా.—నా ప్రభునియాజ్ఞల ననుసరించి. యేషి.—ఎందులకు? గులా.—మీరు మహమ్మదీయులు. ఏమో! మీకితరకులము వారిని జూచిన ససహ్య ముండునేమో! మీరట్టివారిచేఁ బనులఁ గొనకపోవచ్చును. అందువలన మీకుఁ గష్టముగ నుండ కుండవలయు నని యీ వేషము వేసినాను.

రోషి.—అట్లయిన నారహస్యమును నాకేల బయలుపటిచి నావు?

గులా.—నాయిష్టము ననుసరించి కాదు. (గులాబీకి నవ్వు వచ్చెను.) మీసమ్మోహనాస్త్రసదృశకటాక్షమాలికావశనై రహస్యభంగము కావించితిని.

ఈమాటలవలన రోషినారాకు నవ్వు వచ్చెను ఆమె తలవంచుకొని యొకయాసనముపైఁ జదికిలబడి యీవిధముగ నాలోచింపసాగెను. “ఏమి ? ఈమె నాకుఁ గొన్నిసంగతులఁ జెప్పఁజాలదా ? ఈమె సామాన్యపుబానిసకత్తై కాదు ఏమో! నే నామె నడుగుప్రశ్నలకుఁ బ్రత్యుత్తర మీయఁగూడదా ! అయినను జూచెదను. ” అని నిశ్చయించుకొని రోషినారా తనకుఁ గొన్నిప్రశ్నలకుఁ బ్రత్యుత్తరమివ్వుని కోరెను.

“మీ కేమి తెలియవలెను ? ” అని యాశ్చర్యముతో గులాబీ యడిగెను.

రోషి.—మొట్టమొదట — నీవు సత్యమునే చెప్పుదునని వాగ్దానమొనరింపుము.

గులా.—దీనికొఱ కింతవిశ్వప్రయత్న మేల ? నాయాత్మలాభ మునకు భంగకరముకాని విషయ మెద్దియైన విన్నవించెదను?

రోషి.—నీయాత్మలాభ మేమియుఁ జెడిపోనేరదు. మంచిది !

నన్నిచ్చటకుఁ దీసికొనివచ్చినవారెవరు? ఎందులకుఁ దెచ్చిరి?

గులాబీ.—అమ్మా ! ఊమియింపుఁడు! నేను మీకీవఱకే బానిస నని చెప్పియున్నాను. అందు నేనాత్మలాభమునకుఁ జేరిన



దానను. మీయీ ప్రశ్న మునకుఁ బ్రత్యుత్తరము చెప్ప వీలు లేదమ్మా మఱి.

“అట్లయిన నాకిందులకుఁ బ్రత్యుత్తరము మఱియొవ్వ రిత్తురు?” అని బానిసకత్తె బదులుమాటల కలిగి రోషినారా మరలఁ బ్రశ్నించెను.

“మాప్రభువు గారు మీమాటలకుఁ బ్రత్యుత్తర మీ యఁగలరు.” అని పరిచారిక పలికెను.

రోషినారా ముఖ మెఱ్ఱఁబాటెను. ఆమె యాకారమున దుఃఖము నశాంతియుఁ బ్రతిద్యోతితమగుచుండెను. ఆమెకన్నుల నుండి యశ్రుజలములు ధారవాటెను. ఆమె తనభవిష్యద్భాగధేయమును గుఱించి యీవిధముగ నాలోచింపఁదొడఁగెను. “నావెంటవచ్చినరక్షకభటు లేమిచేయుచున్నారు? నన్ను విడిపించుటకుఁ దగినప్రయత్నములు చేయుచుండిరో! లేదో! మాతండ్రికడకు వా రెట్లుపోగలరు. వారు నిశ్చయముగ మరణదండన మనుభవించుదురు. ఔరంగజీ బెప్పుడు నాసిలుగులఁ బోనడచును?” ఆమె జన్మభూమి సౌందర్యమును, తలిదండ్రుల ప్రేమరసపూరితమూర్తిదవ్యమును, తనతాతగారికిఁ దనయొడఁగల యనురాగ విశేషమును, రోషినారాకు జ్ఞప్తికి వచ్చెను. ఆమె సోదరుల యానందమూర్తులు రోషినారాహృదయదర్పణమునఁ బ్రతిబింబించియుండెను. ఆమెనేస్తకాండ్రందఱు జ్ఞప్తికి వచ్చుచుండిరి. ఆమె యవసరకటాక్షములు జలపూరితము లై యుండెను.

వేటకాండ్లు వనములకుఁ జోయి పట్టితెచ్చిన చిలుకల గోరువంకిల వినోదముకొఱకుఁ బంజరముల నుంచి కొందఱు పెంచుదురు. బంగారపుఁబంజరమున బంధింపఁబడినట్లు పక్షి నైతి నే యని రోషినారా తలపోయుచుండెను. పంజరము కప్పులు తగులునట్లు టపటపమను తెక్కలచప్పుడుతోఁ గూసి యలసి పడియుండు పక్షివలె నామె విశ్రాంతి లేక యుండెను. ఆమె కొంతవడి కిట్లు యోచించుకొనుచు—పాపము. తనగుఱ్ఱారమున నున్నట్లామె భ్రమఁజెందెను.

జనకుఁడు “సుఖముగఁ బ్రయాణము సాగినదా?” అని తన్నడుగుచున్నట్లామె తలఁచెను తనతల్లి పంపిన పరిచారికతోఁ దల్లిదేరాకడకుఁ జోయి యామెతోఁ దన ప్రయాణవిశేషములు వర్ణించి చెప్పుచుండిన ట్లామె యెంచెను. ఆమె మిత్రులతోఁ గలసి తనపటకుటీరమునకుఁ జోవుచుండెను. ఇట్టితలపోతలఁ బడి భ్రమఁజెంది యామె యాసనమునుండిలేచెను. ఆమె యెచ్చటికిఁబోవుటకో లేచినదని గ్రహించి గులాబీ “ఏమమ్మా?” అని పలుకరించెను. “ఎచ్చటికిఁ బోవుదురు?” అని యడిగెను.

రోషినారా యివియేమియు నాకర్ణింపలేదు. గుప్తుము తడకుఁ బోయెను. అప్పుడు గులాబీ యామెవస్త్రమునుబట్టి వెనుకకు లాగెను. అఁగి రోషినారా గులాబీవైపునకు వెజ్జిచూపులంపెను. “ఏమమ్మా? అట్లు భయముఁ జెందినట్లున్నారు?” అని చిఱునవ్వుతో గులాబీ ప్రశ్నించెను. “ఇక్కడ న న్నాపవలదు. నేను నాగుఱ్ఱారమునకుఁ బోవలయును.” అని రోషినారాకోప

ముతో ననెను. “అమ్మా! తొందరపడకుండు. కొన్నినిమిషము లాగుండు. మీదేరాకు నేనే తీసికొని పోయెదను కాదా!” అని గులాబీ రోషినారా మనస్థితిని గుర్తించి పలికెను.

ఈమాటలు పనిచేసినవి. రోషినారా మరలఁ గూరు చుండెను. రోషినారా మాటలాడక కూరుచుండి యుండెను. ఆమెకింక నొడలు తెలియదు. మూఁగవలె నుండెను. మతిచెడిన వారివలె నామె గొణుగుకొను చుండెను. ఆమెఫాలతలమంతటఁ జెప్పుటలు గ్రమ్మెను. అప్పుడు శీతకాలమైనను, ఆమె పర్వత శిఖరమున నుండినను, ఘర్తబిందువులు ధారలుగట్టుచుండెను. రోషినారా యుక్కచే బాధపడుచుండుటఁ గనిపెట్టి, గులాబీ యామెదుస్తుల విప్పి ప్రక్కనుంచి, చేరుమాలతో నామెచెమ్మటలఁ దుడిచెను. ఈయుపచర్య రోషినారా శరీరదౌర్బల్యము నించుక మాన్పి, యామెమైమఱపు నించుక తగ్గించెను. రోషినారా యొక్క నిట్టూర్పువిడిచి, దుస్తులతోఁ గన్నులమూసికొని కన్నుల నీరు పెట్టుకొనుచుండెను. చాలనేపటివఱకు నెవ్వరును మాటలాడుట లేదు.

“అప్పుగా రేడ్చుచుండిరేల? ఇక్కడ మీకేబాధయుఁ గల్గినని భయపడవలసినది లేదు. మీకిక్కడ మిక్కిలి సౌఖ్యముగ నుండును.” అని గులాబీ కొంతవడి కనెను.

రోషినారా ప్రత్యుత్తర మియలేదు. “నిష్ఫలమగు. మనశ్శేషముల నొందనేల? శరీరమానసికములగుబాధలకుఁ గుండుట ప్రాజ్ఞులపని కాదు. దురదృష్టమువలనఁగాని, మఱి

యితరకారణములవలనఁ గాని క్లేశములొదవినప్పుడు దుఃఖించు వారజ్ఞులు, విద్యలేనివారు. బుద్ధిమంతు లెప్పుడు నట్టిబాధల సరకుగొనరు. ఇంత బుద్ధిమంతురాండ్రయిన మీరిట్లు దుఃఖా తురులగుట మంచిదికాదు” అని గులాబీ యుపన్యసించు చుండెను.

రోషినారా తలయెత్తి పరిచారికను జూచెను. మేఘా చ్ఛాదితుఁడగు చందురునిబోలె, నాఁచుచేఁ గప్పబడినపద్మ కుసుమముభంగి రోషినారా కోమలవదనము వసివాడి వత్త యై యుండె నని గ్రహించెను. రోషినారా వదనము పాలి పోయినట్లుండెను. ఆమెకన్నులనుండి యశ్రుజలములు వర్షించు చుండెను.

“గులాబ్! పారతంత్ర్య మేరికి సుఖ మొదవించును? నే నొరంగజీబు తనూజాతను. నాకీదుగ్గిమును బందియు నెట్లు సహ్యములగును?” అని దుగ్గిఖాక్రాంతమైన కోమలస్వరమున రోషినారా బదులు పలికెను.

ఈమాటలు గులాబీ మృదులహృదయమును గరగించెను; కాని యామె రోషినారావైఁ గలిగినదయవలన నేమి చేయఁగలదు? ఆమె తనప్రభువు కోరికల కంగీకరించి తీరవల యును. గులాబీ తనమనోవికారములను రోషినారా గ్రహింప కుండఁ బ్రవర్తించుచుండెను.

“అమ్మగా రింకొకనిక్రింద బానిసవలె నుండిరనుకొను చున్నారా?” అని గులాబీ తిరుగ సంభాషణముఁ బ్రారంభించెను.

“అవును! నే నట్లనుకొనకుండు తెట్లు.” అని రోషినారా ప్రత్యుత్తర మొసంగెను.

“మీరు డిల్లీనగరమున నుండినట్టి బానిసదనము నిచ్చటఁ బొందరు” అని గులాబీ గర్వోక్తుల నభినయముతోఁ బలికెను.

“ఆరమరహస్య మెట్లొ విప్పి చెప్పుము!” అని రోషి నారా యడిగెను.

గులా.—మీరిచ్చటఁ జెఱసాలయం దుండు ఖైదీలవలె జనా నాలో నుండనక్కఱలేదు మీరు డిల్లీనగరమునందువలె నెల్లప్పుడు చీకటికొట్లలో మెలఁగనక్కఱలేదు. మీ రిచ్చట మీమనసునకింపై నట్లు మెలఁగవచ్చును.

రోషి.—(కోపముతో) నేను పుట్టినప్పటినుండియుఁ జెఱసాల యందుంటిని. నేను చచ్చువఱకు జనానాతెరలలోపలనే జీవింప నిచ్చగింతును. నీవు చెప్పనది సౌఖ్య మనియు స్వా తంత్ర్యమనియు నేఁ దలంపను.

గులా.—నుంచిది! మీరు నెలవిచ్చినది సత్యమే! కాని మీరు డిల్లీనగరమున కెట్లు పోగలరు?

రోషి.—ప్రస్తుత మిచ్చటనుండి తప్పించుకొనుసాధనాంతర ములు లేవు

గులా.—అట్లయినచో మీకీయాందోళన మేల?

రోషి.—గులాబీ! జననియు జన్మస్థానమును స్వర్గముకంటె మధురములని మాసంస్కృతోపాధ్యాయుఁడు చెప్పు చుండు వాఁడు!

గులా.—అది స్త్రీజాతికి మాత్రము కాదు.

రోషి.—ఎందులకుఁ గాదు?

గులా.—జన్మస్థానము స్వర్గము పురుషునకు మాత్రమే! ఆడు  
వాండ్లు వివాహమైనపిమ్మట భర్తయింటికిఁ బోయి నివ  
సింపవలసి యుందురు. అప్పుడారి కీసంగతి తెలియకపోదు.

రోషి.—(గర్వముతో) మొగలాయీ రాజబాలిక లట్టిమార్పు  
లకు భయముచెందరు.

గులా.—మీ రీయాచారమును మార్పఁజాలరా? అట్లొనర్చి  
న నెందఱోమొగలాయీబాలికలు మిమ్ముననుసరింతురు.

ఈమాటలు విని రోషినాగా గులాబీపై కొక్కకటాక్ష  
మాలిక నంపెను. ఆమెయట్లే గులాబీని చూచుచుండెను. ఆమె  
కనుతెప్పల కనిమిషత్వము కలిగినట్లుండెను. ఆమె నిదురనిట్టూ  
ర్పుల విడుచుచుండెను. ఆమె చెక్కు లేఱ్ఱవాతెను. ఆమెవద  
నము గంభీరభావమును దాల్చెను. ఆమెపెదవులుకొంచె మెఱ్ఱఁ  
బడి కంపించుచుండెను. ఆగ్రహపూరితమగు కన్నీళ్లు కాలువలు  
గట్టుచుండెను. ఆమెదుస్తులతోఁ గన్నుల మూసికొనియుండెను.  
మాటలాడుటలేదు. ఆసేవక బాలిక యామె నోదార్పఁ దలం  
చెను. కాని యామెహృదయ మట్టివానిని నిరాకరించుచుండెను.  
కొన్నినిమిషములకుఁ బిమ్మట నింకొకపరిచారికవచ్చి వంటయైన  
దని చెప్పెను. రోషినారా తలయైన నెత్తలేదు. గులాబీ రోషి  
నారాహస్తమును తనచేతఁగీలించిమెల్లఁగ “అమ్మా! మనసౌఖ్య  
మును పొచ్చించునది మనదురదృష్టమే! కష్టసుఖములు కావడి  
కుండలు! కష్టములవలననేసౌఖ్యములవిలువ తేటపడును. లెండు-

భోజన మొనరింపుడు" అని హెచ్చరించెను. రోషినారాబదులు చెప్పలేదు. ఈవిధముగ నామె వితర్కించుకొనెను. "జీవములు పోవువఱకు వానిని కాపాడవలసినది ధర్మము. అట్టియెడ నే ననవసరకష్టముల కేల పాల్పడవలెను?" అంతట రోషినారా "మంచిది. పోవుదము రమ్మ!" అని లేచెను. గులాబీ దివ్వెను జేతఁబూని దారిచూపెను. రోషినారా గులాబీతో దుర్గమునందలి మఱియొకగదిలోనికిఁ బోయెను. అచ్చట నెన్నియోమధురభక్ష్యములు సిద్ధముగ నుండెను. ఆపల్లెరములపై, భోజనపదార్థములపై నొకదీపము రక్తకాంతులఁ బ్రసరింపఁ జేయుచుండెను. ఆమె కూరుచుండుట కొకయాసన ముండెను. మాంసాహారములుగాక తక్కినమధురాహారములన్నియు నుంట రోషినారా చూచెను. ఆమెపదార్థములన్నియు రుచిచూచెను. భోజనానంతర మామె మొదటవిడిసినగదిలోని కామెను దీసికొనిపోయిరి. అచ్చట నామె యొకసుందరహంసతూలికాతల్పముపై నడుము వాల్చి, సకలకష్టనివారక మగుసుఖనిద్రంజెందెను.

— విదవప్రకరణము. ౨ —

దుర్గదర్శనము.

తెల్లవాటుచున్నది. అరుణోదయకాంతులు ప్రాగ్దిశాభూమిని నలంకరించెను. వాయుసములు పాటుపడవలసినవారిని లేపుటకాయనునట్లు 'కాకా' యని విసుగులేక కూయుచుండెను.

చిలుకలు, గోరువంకలు మున్నగు శకుంతములు మధురకలకూడి  
తము లొనరించి దైవప్రసాదమగు నమృతమును మానవులకర్ణ  
పుటంబులఁ జిలకరించి యానందమొదవించుచుండెను. బకశ్రే  
ణులు టపటపమని రెక్కలు విదిర్చి మత్స్యభోజనలాలసమాన  
సంబుల సరోవరంబులఁ జేరుచుండెను. రాత్రినుండియుఁ దమ  
రాక కెదురుచూచుచున్న విరహిణు లగుప్రియులను చక్రవాక  
ములు తెల్లవాఱవచ్చినదని గ్రహించి చేరుచుండెను. దిబ్బండల  
మును, పర్వతశిఖరావళియుఁ బొగమంచు తెరలావరించియుం  
డెను. తరుశాఖలును బుష్పలతలును మంచుబిందువుల వర్ష  
మును రాల్చుచుండెను. భానుఁడు ప్రాచ్యదిబ్బండలమునుండి  
తొంగిచూచుచుండెను. క్రమముగా నెమలిసింఘమువలె నాతని  
యరుణకిరణజాల మాస్రాంతములనున్న పర్వతప్రదేశముల  
నాక్రమించుకొని పోవుచుండెను. హిమార్ద్రములైన పత్ర  
పుంజములావినిర్మలభారమునఁ గుంచితములై నిఖిలలోకకర్త  
యగు దేవునికై తపస్సుచేయుచున్న ట్లుండెను. ఆపత్రముల  
నుండి జారుమంచుబిందువులు భక్త్యావేశమునఁ గలిగిన యానం  
దాశ్రుజలములభాతి నొప్పియుండెను. ఎత్తైనమహాపర్వతశిఖర  
ములన్నియుఁ బ్రజ్వలించి కాంతులఁ దగుల్కొనినట్లుండెను.  
దినరాజగు సూర్యుని గులాబీ కాంతుల నీనుకిరణజాల మాతడి  
యాకులపై నన్నయోరంగులఁ బ్రతిఫలింపఁ జేయుచుండెను.  
సంతోషానందముల యంకతలమునఁగూరుచుండిన భూదేవి  
పక్షులమధురకూడితములకు మైమఱచి ప్రకృతిసౌందర్యములఁ  
గ్రమముగా నదేపనిగ వెలిపుచ్చుచుండెను.



రోషినా రా శయ్యనుండిలేచి, ప్రార్థనమొనరించుకొని, దుస్తుల ధరించెను. ఆమె యాదుర్గమందలి వివిధభాగములఁ జూచుటకుఁ బరిచారికలతో బయలుదేఱెను. కొండవాండ్లాదుర్గమున నిలువ చేసిన యమూల్య పదార్థములు గలగదు లన్నియుఁ దిరిగి చూచెను. ఆదుర్గ మొకపర్వతశిఖరమునఁ గట్టఁబడిన బలిష్ఠమైన తాతిగోడలతోటయని యామె తెలిసికొనెను. ఆదుర్గ కుడ్యములపై స్వర్ణవికారప్రతిమ లెల్లెడల నింపుగనింపి యా కళాప్రాశస్త్యమును వింతగఁ బ్రదృశ్య మగునట్లు చేసియుండిరి. కొన్నిచోట్ల దీర్ఘ కరవాలము లొరలలోనుంచి గోడలకు వ్రేలాడఁదీసియుంచిరి. ధగధగ మెఱయు నీటెలు బల్లెములును బ్రోవులుగాఁ బెట్టియుంచిరి. మఱికొన్నిచోటులయందు విండ్లును, నారులును, ఈకెలుకట్టిన బాణములును, కంచుకములు, తాళ్లు, తుపాకులు, జీనులు, మున్నగుయుద్ధసామగ్రి లపరిమితముగ నిలువ చేసి యుంచిరి. సఖశిరగపర్వతము నాయుధధారులైన పలువురు రక్షకభటులు గదులన్నిటికడఁ బహరా త కాయుంచుచుండిరి.

రోషినా రా దుర్గమును బరీక్షించు చుండ్ల నామెకొకచిత్ర మైనగది కనఁబడినది. అందు సోఫాలును, పుస్తకశాండాగారము నమర్పఁబడియుండెను. ఆగది మిక్కిలి సుందరముగ నున్నది. పుస్తకముల బీరువాలప్రక్కనే చదువరులకుఁ కక్కనియాసనము లమర్చి యుంచిరి.

పుష్పములు, పుష్పసరములు, పన్నీరులు, మంచిగంధము, మున్నగు పరిమళద్రవ్యములు గదియంతటఁ దమపరిమళములు వ్యాపింపజేయుచుండెను. ఆగదియందు లోటేమియు లేదు.

ఇదియంతయుఁ జూచి రోషినారా యిట్లనుకొనెను. “ఈదొంగలుకూడ సంఘనియమముల నెఱిగి ప్రవర్తించుచున్నారే! సాటిసోదరుల బాధించి ధనము నేకరించు నీరికిఁగూడ నన్నియుఁ దెలియును.”

రోషి. — గులాబీ! ఈపుస్తకము లెవరిని?

గులా. — “నాకుఁ దెలియ దన్నూ! ఐనను మానాయకుఁ డీపుస్తకములు మీసంతోషమునకై నేకరించెనని తలంచెదను.” అని గులాబీ రోషినారాకు బదులుచెప్పెను.

రోషినారా దీనినిబట్టి యాయుధగ్రంథము లీదుర్గాధిపతి వేయని తలంచి సంతసపడెను. ఆమె కిప్పుడు సంతోషమునకుఁ గారణ మేమున్నది చెప్పుమా? అవును. దుర్గాధిపతి విద్యావిహీనుఁడగువశువు కాఁడనియు, ఇట్టిగ్రంథసముదాయమునందుఁ బ్రీతిగలయాతఁడు దుర్భార్గుఁడు కాఁజాలఁడనియు నామె తలంచి యుండును. ఆమె వెంటనే భాండాగారమునుండి ‘సాదీ’యను గ్రంథకర్త పారసీకభాషయందు రచించిన ‘గులిస్తాను’ అను గ్రంథమును దీసి చదువుకొనసాగెను. కొన్ని నీతిగీతములు చదివినపిమ్మట నామె హాఫీజు, ఫిర్దుసి మున్నగుకవులగ్రంథములుఁ గూడఁదీసి యక్కడక్కడఁ జదివెను. ఆమెకు సంస్కృతము నందును బరిచయము కలదు ఇంతలో నామెకొకగీర్వాణ గ్రంథము కనఁబడినది. అందుండి యామె యీక్రిందిగీతమును జదివెను.

శ్లో. “తారావలీప్రహితకాంతిలసత్కిరీటః  
భిన్నస్తహానధతమసం నిజదీప్తిభద్రైః,

చంద్రోపి నామ మృగయుర్న కి మేతి భేదం  
కోవా మహానపి సముజ్ఘృతి కర్తసూత్రమ్.”

శ్రీ. “తార లంపెడుకిరణముల్ తనకిరీట  
మగుచుఁ గ్రాలంగఁ గాంతులయలుగు లంపి  
కాటుచీకటు లెల్లెడఁ బాటిపోవ  
వేటలాడెడుశశి యైనఁ జేటుపడఁడె?  
యెవ్వ రీకర్తసూత్రంబు నెదురఁగలరు? ”

ఒక్కనిట్టూర్పును విడిచి రోషినారా పుస్తకమును బ్రక్క  
నుంచెను. “అవును. దురదృష్టమును మీరఁ గలవారెవరు?  
ఎందుల కీకష్టము? ఎందుల కీప్రయత్నము?” అని యామె తలం  
చెను కాని యామెకు ఢిల్లీనగరమందలి యంతగిపురసౌఖ్య  
ములు జ్ఞప్తికి వచ్చెను. కన్నుల నీరుగ్రమ్మెను. ఆమె దుఃఖము  
నణఁచుకొని లేచి తనగదిలోనికిఁబోయి నిద్రించెను. అప్పు డంత  
కంటె నామెకు సుఖమెట్లు కలుగును ? నిద్ర సకలకష్టసుఖము  
లను బాఱఁద్రోలి యామెను లాలించెను.

— ఆ ఆవప్రకరణము. —

పర్వతముపై నున్నమందిరము

రోషినారా నిద్రనుండి లేచుసరికి పదిగంటలైనది.  
ఆమెకన్నులఁ దెఱచుసరి కామెప్రక్క నొకయువకుఁ డుండెను  
ఆమె యాతనినిశ్చలకటాక్షముఁ జూచెను ఆయువకుని కిరువది  
యేడేం డ్లుండును. ఆతఁడు చుట్టుకై నవాఁడుగను శూరుఁడు

గను కన్నపైను. అవయవములు తీర్చినట్లుండెను. విశాలమైనవక్షస్థలమున్నతముగనుండెను. ఆతని నెన్నుదురుసౌందర్యశోభితమై విశాలముగ నుండెను. బాహువులు దీర్ఘములై వర్తులములై యుండెను. కంఠము, మెడ, వదనము నుండవలసినట్లుండెను. ఆతనినాసిక కొట్టవచ్చినట్లుండెను. నేత్రములు చెంగలువలే! భానుకాంతులనీనువజ్రస్థగిత మగుతు రాయిగల శిరోవేష్టనము, ప్రక్కవేలాడుచున్న గర్జనములమర్చిన యొరలోనికత్తి, చేత పూలగుత్తియు నాతని యోధవేషమును మనోహరముగఁ జేయుచుండెను. ఆయపరిచితవ్యక్తినిఁ జూచి రోషినారా భయమంది వణకెను. యువకుని ప్రథమసందర్శనమున కే యువతీ మణి భయమందలేదు!

యువకుడు తలవంచుకొని కూరుచుండి యున్నవాడు రోషినారాను కన్నులే త్తి చూచెను. ఆమె నిరుపమానసౌందర్యము నాశ్చర్యముతోఁ జూచుచు “నే నిదివఱ కిట్టియసమాన రూపవతినిఁ జూచి యుండలేదు.” అని యాతఁడు తలంచి మైమఱచి యుండెను.

ఆయువతీ మణికిప్పు డిగువనియేండ్లగుండును. యశావనము పరిపూర్ణస్థితి నొందుచున్నది. ఆమె మనోహరసుందరాంగములపై — కొదాలక్షణములపై — లజ్జలతలు స్త్రాకుచుండెను. ఆలతలు నిద్రగన్నేరులతలనలే ముట్టిన నిద్రించు వానివలెఁ గన్నట్టుచుండెను. ఆయువతీ శరణాగలమేఘము స్వల్పవాయుసంచలనమునకేకదలిపోవుచుట్లుయువకునిసాన్నిధ్యముననే చలించిపోవుచుండెను. ఆయువతీ మణి రామణీయకమునకుయవకుడు పర

మానందభరితుడై పోవుచుండెను. చక్రవర్తి తనూజాతయగు రోషీనారామనోహరాంగకములు యువకునిమతిమాలినవానిగ నొనరించుటలో నాశ్చర్యము లేదు. ఉంగరములగు నెరిసీలంపుఁ గురులు, ముద్దులుమూటగట్టు వదనము, విండ్లవంటికనులు, ఇవి యన్నియు మనోహరములే! అందు రోషీనారావంటి యువతీ మణి సౌందర్యసౌభాగ్యము నతఁడుచూచియు నేమగును? ఆమె వక్షస్థలమున నాభరణభూషితమైన సుందరవస్త్రము మహమ్మదీయసంప్రదాయానుసారముగ నాచ్ఛాదించబడి కాంతులఁ గ్రమ్ముచుండెను. రంగురంగుల పట్టు వస్త్రముల నడుమ ప్రకాశించుచున్న యామెవదనవద్దమును, కన్నులును, హస్తరాజీవములును, కొలనులో నీలంపునీరంబులనడుమ పత్రశైవాలముల చాటున సగముసగముగఁ గన్పట్టుచుఁ బ్రకాశించు తామర పూలను, కలువలను దలపించుచుండెను.

కొంతవఱ కీయపూర్వసౌందర్యసందర్శనమున గన్నులు తనివితీర యువకుఁడు నిట్టూర్పువిడిచి “సుందరీమణీ! నీ విశ్లేల కూరుచుంటివి?” అని రోషీనారా నడిగెను.

రోషీనారా బదులు పలుక లేదు తనసుందరాంగుభులతోఁ దనదుస్తులచివరనున్న పోగుల నూడఁదీయుచుండెను

“అఁడువాండ్లు లజ్జాపుంజములని మీ రెఱుంగరా. మహాప్రభూ!” అని గులాబీ యాకస్తికముగ ననెను.

“ఒక లజ్జయే కాదు. మఱికొన్ని కూడఁ గలవు” అని శూరుఁడు నుడివెను.

“అమఱిగొన్ని యెవ్వయో ప్రభువులు తెలియజేయుదురా?” అని గులాబీ యడిగెను.

“సర్పముకోరలయందుండువిషముకంటె భిన్నముకాని విషము వనితలవాలుచూడ్కులలో దైవము దాచియున్నాడు” అని శూరుడు నవ్వుచు పలికెను.

“అనఁగా?” నని గులాబీ ప్రశ్నించెను

“ఇప్పు డీమెచూడ్కులు నాహృదయమును దహించుచున్నవి. నీకుఁదెలియుట లేదా?” అని యువకుడు నవ్వుచు బలికి రోషినా రావైపునకుఁ దిరిగి “నీవేడిచూడ్కుల నన్నేల బాధించెదవు? నిన్నావరించిన లజ్జాయవనికం దొలగించి నాతో దయతో మాటలాడఁజాలవా?” అనెను.

యువకుని మాటలవలనఁ బ్రయోజనము లేకపోయెను. విజితుండై యువకుడు కూడఁ దలవంచుకొనెను.

చాలసేపటికి యువతీమణి పెదవులు మెదపినది ఆమె యెద్దియో గొణుగుకొని యీవిధముగఁ బ్రశ్నించెను, ఆసుస్విరమునందలి మాధుర్యమునకు యువకుడు సంతోషముద్రమున మునిగిపోయెను.

“ఈదుర్గస్వామి యెవరు?” అని రోషినా రా యడిగెను.

“నేనే” యని యువకుఁ డనెను.

“మీ పేరేమి?”

“శివాజీ”

“నాతండ్రి శివాజీని గుఱించి ప్రసంగించువాడు. శివాజీ బందిపోటుదొంగ యని యాతడు పలుమారుపలికెను. నీవేనా?”

“అవును! ఆదొంగను నేనే.”

“నీవు మతిమాలినవాడవని తలంచితిని. వెట్టివాండై నను వారు తమకేనష్టముకలుగుపను లొనరింపరు. నీవు వెట్టి వాడవును కావు—”

“నన్నేల వెట్టివాడ వనెదవు?”

“నీ వాత్సహతకుడవని యిప్పటికి నెఱుంగకుంటివా?”

“నాకేమో తెలియలేదు.”

“మూర్ఖుడా! నీవు న న్నపహరించితివి. దీనికిఁదగిన స్త్రాయశ్చిత్తము నీకు జరిగితీరునని నమ్ముము.”

“నన్నట్లు ధ్వంసముచేయ సాహసింపఁగల బలవంతుఁ డెవ్వఁడో విస వేడుకపడుచున్నాను.” అని శివాజీ గర్వముతోఁ బలికెను.

“మొగలాయిచక్రవర్తి!” అని రోషినారా బదులు చెప్పెను.

“మొగలాయిచక్రవర్తియా” అని శివాజీ నవ్వుచు “నాకాతఁడు భయమునొంది నిద్రాహారపానీయములకు దూర మయ్యెనది నీవెఱుంగవు కాబోలు” నని పలికెను.

“దానికేమి? నీవు నన్నిక్కడ కేల తెచ్చితివి?”

“నాకుఁ గలయొకకోరికను దీర్చుకొనుటకు.”

“అది యెద్దియో?”

“నాకుఁ జక్రవర్తితో సంబంధము చేసికొనవలయునని కోరిక కలదు.” అని శివాజీ నవ్వెను.

రోషినా రాకన్నులయం దాగ్రహచిహ్నములు ప్రకాశించెను. ఆమె శివాజీని దూషింపనెంచి నట్లామె పెదవులు కదలిక నొందెను. ఆమె నాసానాశములు విస్ఫారితములై కొట్టుకొనుచుండెను. చల్లనిగాలికిఁ గదలునీటికలువవలె నామెవక్షస్థుల మదరెను తెల్లనియామెపదనము కందగడ్డవలె నెఱ్ఱబడెను. “నేను! తామెల్లను రాజవంశమునందు జన్మించిన నేను బంది పోటుదొంగ కర్థాంగినగుటయా?” అని రోషినారా యసహ్య కోపము ముప్పిరిగొనఁ బలికెను.

“నవ్వుమేమి?” అని శివాజీ గర్వముతో నని “తామెల్లను మొదలగు మీఠూర్వులుకూడఁ బరాక్రమప్రదర్శనముననే పేరు ప్రతిష్ఠలు గణించిరి. వారికంటె ననేకవేల రెట్లుపరాక్రమవంతుండనగునాతో సంబంధమునకు నీవంతగా నేవ్యాపడెదవేల?”

రోషినారా మాటలాడలేదు.

“సుందరీమణి! నే నెన్నడును బందిపోటుల సొనరించి యుండలేదు. నేను మహారాష్ట్రమునకు స్వతంత్రప్రభుఁడను. నీకిక్కడ సంపూర్ణ స్వేచ్ఛావిహారముండును. కానినీవీదుర్గమును మాత్రము విడువఁజాలవు. నేను నిన్ను పృథుడపృథు ధర్మించి నా నయనములఁ బవిత్ర మొనరించుకొని తృప్తికొందుచుందును. నాకిప్పుడు సెలవా?” అని శివాజీ నవ్వుచు వెడలిపోయెను.

“రోషినారా యెప్పుటివలెఁ బ్రార్థనాదికముల చేసికొని మఱియొకగదిలోనికి విశ్రాంతికై వెడలిపోయెను.



ఔరంగజీబు రోషినారాకొఱ కెంత ప్రయత్నించినను, దురదృష్టమువలన నాతని కేమియుఁ దెలియలేదు. వెదనై న్యము ను దీసికొని మహారాష్ట్రమునందలి దుర్గములన్నియు నాశనము చేయుట కాతఁడు తలంచెను. ఆ ప్రయత్నము లొనరించుచుండ నాతఁ డాకస్తికముగ ఢిల్లీనగరమునకుఁ బోవలసివచ్చెను. తననే నానాయకులలో కొకఁడగునై స్తఖానుఁడనునాతనిఁబిలిచి “సీవు నై న్యములతోఁ బోయిరోషినా రానుదీసికొనివచ్చుటకుఁ బ్రయత్నించుచుండుము. నీసహాయమునకు దల్యారుఖానుని, రాజా జయసింగును గొప్పనై న్యములిచ్చి పంపుదును. నీవాదుండగిఁ డగుశివాజీని బట్టి రోషినా రాను మరలఁదీసికొని రాఁగలిగితివా నీకు గొప్పబహుమానము లిత్తును” అని యెన్ని యోవిధములఁ జెప్పి యఁకఁగజీబు ఢిల్లీనగరమునకు వెడలిపోయెను. శివాజీని జయింప నై స్తఖానుఁడు పూనాపట్టణపరిసరముల నై న్యములతో నుండెను.

ఇప్పుడు పాతకుల కించుక శివాజీవితచరిత్రమునువిన్న వింపఁదలంచితిమి. రత్నఖనియగు భారతజననిని జయింప మొగలాయీలు పరమోత్సాహముతో హిమవత్పర్వతమును దాటి వచ్చి ఢిల్లీనగరము నాక్రమించుకొనినప్పుడు యిబ్రహీంలో డీ యను ఢిల్లీచక్రవర్తి వారి నెదిరించెను. కాని రాజనీతిజ్ఞుఁడు కాని లోడీ యదృష్టమింకొకవిధముగ నుండెను. అదియేమి పాపమో!

భరతఖండ మెప్పుడు నొకేజాతిపాలనమునందుఁ జిర కాలముండలేదు దౌలతుఖానుఁ డనుపంజాబీసేనానాయకుఁడు కూడ శత్రువులగు మొగలాయిలకు సాయపడెను. ఎట్లయిన నేమి? మొగలాయిలు పఠానులఁ దఱిమి వేసిరి. కాని దక్షిణహిందూ స్థానమున పఠానులీకథజరుగు కాలమునాటి కింకను ప్రభువులై యుండిరి.

విజయపురము (Bijapore) నందుఁ బఠాను రాజ్య మింకను మొగలుల స్వాధీనము కాలేదు. ఇబ్రహీంఆదిల్ షాహరిపాలనమునందు శహజీయను మహారాష్ట్ర మోధుఁ డొకఁడు సేనానాయకుఁడుగ నుండెను. అతఁడు మిక్కిలి గొప్పవాడని ప్రసిద్ధి నొందెను. ఉచిత కాలమున శహజీ తనదేశమునకుఁ బ్రభువయ్యెను. అతఁ డిరువురుభార్యలఁ బెండ్లియాడెను. అందు జిజీబాయి కిరువురుపుత్రులు గలిగిరి. పెద్దవానికి సంభాజీయనియు, రెండవవానికి శివాజీయనియు నామకరణ మొనరించిరి

శివాజీకిఁ బదియేండ్లువచ్చుసరికి శహజీ విజయపురము నకుఁ బోయియుండెను. సవతులకయ్యములు, కుటుంబకలహములు, మూలమున జిజీబాయి తనరెండవపుత్రుఁడగు శివాజీని తీసికొని తన తండ్రి యింటికిఁ బోయెను. నిర్మాల్మరను మంచి గృహస్థుని తనూజాత నచ్చటనే మఱిగొంత కాలమునకు శివాజీ పెండ్లియాడెను. పిమ్మట జిజీబాయి పూనాపట్టణమునకు నూతన దంపతులఁ దీసికొని పోయి యచ్చటనే వసియించుచుండెను.

శహజీ జిజీబాయిని మఱచిపోలేదు. శివాజీనిమాత్రము మఱచిపోగలఁడా? తమతో సుఖముగఁ గాపురముచేయుట

కిష్టపడని జిజీబాసిపై నా గ్రహమొకప్పుడు కలిగినను జిజీబాసి.  
పూనాలోనున్నట్లు విని శహజీ, వెంటనేదాదాజీ కోన దేవుడను.  
బ్రాహ్మణున కధికారమిచ్చి తనకుఁ బునహాఃట్టణమునందున్న  
జమిందారీ సంతయు జాగరూకతతోఁ జూచుచుఁ దనభార్యను.  
పుత్రిని కాపాడవలయునని నియమించెను కొలది దినముల  
లోనే దాదాజీ ప్రజ్వవలన పునహాఃట్టణమంతయు శివాజీకి  
భృత్యులై పోయిరి. వారందఱు శివాజీకి బరమమిత్రులైరి

సహ్యాపర్వతం క్రింద మిత్రులతో శివాజీ వేటకుఁబోయి  
బలవంతులగునాయోధుల సాహసమున సంతయు నభివృద్ధి  
నొందుచుండెను. తండ్రి యాశ్వికదళమంతయు శివాజీఁజెప్ప  
చేతలలో నుండి యాతనికాప్రాంతముల పర్వతారణ్యదుర్గము  
ప్రదేశముల వలనఁ బ్రవర్తింప నాయమగుచుండెను. శివాజీ  
కప్పటికిఁ బదునాతేండ్లు! శివాజీ యప్పుడొకసారి కొంకణదేశ  
మంతయు పోచుకొనినట్లు చెప్పుదురు. ఆతఁ డాయుధసాహ  
య్యమున మొదట ధనాజ్ఞనిమొనరించి క్రమముగ మాఝి  
దేశమును పారతంత్ర్యమునుండి కాపాడఁ బ్రయత్నించుచుఁ  
గ్రమముగ సఫలమనోరథుడగుచుండెను.

దక్షిణహిందూస్థానమునందు పఠానులకును మొగల  
యాలకును బోరు జరుగునప్పుడు శివాజీ మంచిసమయమని  
గ్రహించి, తనసైన్యముతోఁ దనమలాభము కలుగుపక్షమునఁ  
జేరి క్రమముగ మహారాష్ట్రమునందలి దుర్గములన్నియుఁ గైవ  
సముచేసికొనెను. ఉత్తరకొంకణమును సంపూర్ణముగ శివాజీ  
యీసమయమునందే సంపాదించెను.

విజయపురపునవాబు శివాజీ నెన్ని విధముల బ్రయత్నించి నను సాధించుట దుష్టుటమని తలంచి, యాతనితండ్రియుఁ దన సేనాధిపతియు నగుశివాజీని బందిఖానాలో వైచెను. అందు వలనఁ బుత్రుఁడు లొంగునని నవాబు తలంచెను. ఈవార్తవిని విషాదపడి శివాజీ పాజహానుసాయమువలనఁ దండ్రిని విడిపించుటయే కాక పూనాపట్టణప్రాంతదేశమును దుర్గములను గూడ సంపాదించెను. ఎన్ని యోవిధముల విజయపురపునవాబు శివాజీని బంధించుదలంచి, యట్లుచేయలేక విసిగి, తనసేనాధిపతియగు అఫ్జల్ ఖాను శివాజీనిఁ బట్టుకొనుటకు బదు లాతఁడే దుర్గరణమునొంది నై నికులదారుణమరణమును జూడవలసినవాఁడయ్యెనని చరిత్రపాఠకు లెఱుంగనిది కాదు ఇదిపనికాదని విజయపురపునవాబు శివాజీతో సంధిచేసికొనవలసినవాఁడయ్యెను. అందు శివాజీ యిష్టముననుసరించి సంధి జరిగినది. ఈ సంధి వలన పునహాప్రాంతములకు శివాజీప్రభుత్వము స్థిరమైనది.

మహారాష్ట్రదేశమునందలి కొండలలో వసియించు భిల్లులు, మాల్సీలు, బడిగీలు మొదలగు కోయజాతులు శివాజీకి నై నికులు. వారుక్కుతునియలనుట మహమ్మదీయనై నికులుమాత్రమే యెఱిగినవిషయముకదా ! వీరిసాహాయ్యముననే శివాజీ యనేకాదృఢతకార్యము లొనరించె ననుట యతిశయోక్తి కాదు. మేఠలు సరిస్పృహములు కూడ నెక్కఁజాలని కొండశిఖరముల కెగఁబ్రాకియు, చీమలు దూరలేని దుర్గమప్రదేశముల కవలీలగ నేతెంచియు స్వామికార్యపరాయణులగు కొండజాతులు శివాజీరాజ్యనిర్మాణకర్తృత్వలై నట్లు తెలియుచున్నది. వీరి మొగ

లాయినై న్యముల గమనమును గనిపట్టుటకు శివాజీ నియమించి యుండెను.

రోషినారా ఢిల్లీనుండి మధురాపట్టణమునందున్న తండ్రినిఁ గలిసికొనఁబోవుచుండగాఁ గనిపట్టి యీచారులు చెప్పఁగావిని యామెను బట్టినచో నౌరంగజీబుతో సులభముగ సంధి కుదురునని తలంచి శివాజీ యామెను బట్టుకొనెను. తమయిష్టమగునిబంధనల కామొగలాయీ లంగీకరింతురనియే రోషినారాను బంధించుటయందు శివాజీకి మొదటనున్న యూహ! ఇది యిప్పుడు లేదు రోషినారా సౌందర్యమును జూచుచు నామెకటాక్షవీక్షణముల మెలఁగవలెనని శివాజీ యభిలషించెను. ఢిల్లీనగరమునందు రాజకుటుంబమున కలహములు, యుద్ధములు సాగినవి ఈసమయమున దేశమును, రోషినారా హృదయమును శివాజీ క్రమక్రమముగా సాధింపఁ దలంచుచుండెను. అం దెంతవఱ కాతఁడు విజయమునొందినదియు నీపిచ్చుటఁ బాఠకు లెఱుంగఁగలరు.

— ఎనిమిదవ ప్రకరణము. —

దుస్వప్నములు.

శివాజీ రోషినారాను రాయగడదుర్గమునం దుంచెను. అది శత్రువులు స్వప్నమునందైన ముట్టడించి జయింపలేరని శివాజీకిఁ దెలియును. శివాజీ స్వాధీనమునందున్న పెక్కుపర్వతదుర్గ

ములకంటె నిది దుర్భేద్యమైనది అతని యితరదుర్గములతో మనకిప్పుడు ప్రసక్తిలేదు. దుర్గమునందుఁ బూలతోటలు, విహారామములు, గదులు, మందిరములు, సోపాలు, చల్లగాలి నీచుసదుపాయములు, మొదలగునవన్నియుఁ గలవు. రోషినారాను బ్రతిదినము శివాజీ చూచుచుండెను. క్రమముగా నామె కాలనియందుఁ గలవిరోధభావమంతయుఁ బోయినది. అంతే కాదు. ఆమె కాలనిపై స్నేహభావముకూడ సంకురించినది. కాని యామె యాభావముల నాతనికిఁ దెలియనిచ్చుటలేదు.

ఒకదినమున రోషినారా పుస్తకశాలయందుఁ గూర్చుండి యొకపుస్తకమునందలి పద్యములఁ జదువుచుండెను. గులాబీ వినుచుండెను. చల్లగాలి పరిమళముల గదియంతట వ్యాపింపఁ జేయుచుండెను. కొంతవడికి రోషినారా “గులాబీ! నాకు సుఖమెంతమాత్రము లేకున్న దేమి?” అని యడిగెను.

“అదియంతయు నీమనస్సుపై నాధారపడియున్నది.” అని గులాబీ నవ్వుచుఁ బలికెను.

“అవును. అక్కడమాత్రము సౌఖ్య మేమున్నది?” అని రోషినారా నవ్వుచుఁ బలికి తెల్లఁబోయెను.

“అయ్యో ! మీకసౌఖ్య కారణము తెల్పి?”

“లేదు. నాకు దుఃఖము లేదు. కాలమునకుఁ బ్రతిజీవుఁడును లొంగియుండవలెను. అదియే నా కసౌఖ్య కారణము.”

“నాకుఁ దెలియలేదు.”

“నేను సుఖజీవనమునకుఁ బుట్టియుండలేదు” అని రోషినారా నిట్టూర్పువిడిచెను.

“నీకు సుఖమేలేదా ? సుఖముకొఱకు జన్మింప లేదా?”

కన్నీళ్లు తో రోషినారా యిట్లు పలికెను. “కడచినరాత్రి నిద్రించుచుండఁగా నా కొఁస్వప్నము వచ్చినది. అది విచిత్రమైనది. మాతాతయగు షాజహానునకు చాలజబ్బు చేసినదట. ఆ తఁడు మరణించునని రాజ్యముకొఱకు నాతండ్రి తనసోదరులతోఁ గలహించెనట. తుదకు నాతండ్రి సింహాసనస్థుఁ డయ్యెనట. నా తండ్రి తనసోదరులను వారిక్కుటుంబములను నాశనమొనరించెనట; నాతాత చావలేదట. ఐనను నాతండ్రియే పరిపాలించుచుండెనట! ఈవిధమగుస్వప్నమునంతయువిమర్శించుకొనుచునే నాకస్తికముగ నొకదివ్యపురుషునిఁజూచితి నట! ఆతఁడు సూర్యుని వలె బ్రకాశించుచుండెనట. ఆతఁడు నాశయ్యైక్కునిలువఁ బడి “దురదృష్టవంతురాలా! నీకు షాజహానువలెనే కష్టములొదవును” అనెనట. అంతట భయముతో నేను నిద్రనుండి లేచితిని.” ఇట్లు చెప్పి రోషినారా దుఃఖింపసాగెను.

“ఎందుల కేడ్చెదరవ్వా?” అని గులాబీ యోదార్చెను. “స్వప్నములెన్నఁడును సత్యములు కాఁజాలవు. దానికొఱకింత దుఃఖింపనేల ?”

“అవును. స్వప్నములు సత్యములు కానేరవు కాని దుస్స్వప్నములు సత్యములు కాఁజాలవని చెప్పఁగలవా రెవ్వరు?”

“మంచి దిదియంతయు జరుగుననుకొమ్ము. అంతమాత్రమునకు నీవు దుఃఖింపవలసిన దేమున్నది?”

“ఏమంటివి? గాయములుతగిలినవారికిఁగాని వానిబాధ తెలియనేరదు.”

“అంత గాయ మెవరికిఁ దగిలినది?”

“దురదృష్టవంతురాలనగు నాకే” అని రోషినారా నిట్టూర్పును విడిచెను.

“వైద్యునిఁ దీసికొని వచ్చెదనా?” అని గులాబీ హాస్య మాడెను.

“నీవైద్యుఁ డీ గాయమును మాన్పఁజాలఁడు.”

“మావైద్యుని శక్తి నీవెఱుంగనిది కాదు. చాల ప్రజ్ఞా వంతుఁడు.”

“క్రొత్తవైద్యునిచే నాకు వైద్యము చేయించుకొన నిష్ట ములేదు. అదిగాక నాకిది సౌఖ్యసౌధమునకే తీసికొనిపోవు నేమో? నేనడ్డపడనేల?”

“మీ కేది సౌఖ్యముగ నుండునో నెలవిచ్చెదరా?”

“నేను మరణించినచో నాకు బరమసౌఖ్యముగ నుండును.”

ఈ ప్రత్యుత్తరముతో గులాబీహతాశురాలై పోయెను. రోషినారా యీవిధముగఁ జెప్పుట కామెకు బలవత్తరమగు కారణము లుండకపోవు. ఐన నారహస్యముల నామె గులాబీ వంటి బానిసకుఁ దెలియఁబఱుపఁ దలంపలేదు.

### తొమ్మిదవ ప్రకరణము.

రోషినారా శివాజీకి సూర్యకాంతివలెఁ గన్పించినది. ఇంక నాతఁ డాప్రకాశమానమగు యువతీమణిని విడువలేక



పోయెను. ఆమెను జూచి ప్రేమించినప్పుడు శివాజీ తనకామెయే దుఃఖకారణ మగునని తలంపలేదు. ఈప్రతిమ నారాధించుట వలనఁ గలుగులాభ నష్టముల నాతఁడెన్నఁడును యోచించుకొని యుండఁడు. తనభావిజీవితమునం దీప్రకాశమెంతచీకటి నొడ వించునో యెఱిగియుండనిశివాజీ యామెప్రకాశమున కాస నొందియుండఁడు ఇప్పు డాతని కామెవైఁ గలప్రేముడిసులభ ముగాఁ బోవునదియా?

ఒకనాఁడు శివాజీవచ్చి రోషినారాప్రక్కనుగూరుచుండి యుండెను. గదియంతటనిశ్శబ్దముగనుండెను. కొంతవడికి శివాజీ యొక్కనిట్టూర్పును బుచ్చెను. ప్రేమపూరితమగు వాక్యముల నాతఁడు రోషినారాతో “నీముఖరాజీవ మెప్పుడువికసించును?” అనిప్రశ్నించెను “సూర్య కాంతిలేనిదిరాజీవ మెట్లువికసించును?” అని రోషినారా యనెను.

“ఆసూర్యుఁ డెన్నఁటికి వచ్చును?”

“ఆసూర్యుఁ డెప్పుడు వచ్చునో మొదలే రాఁడో నాకుఁ దెలియదు.” అని రోషినారా తలవంచెను.

“నాకోర్కు లాకాశహర్షములని నేనెఱుఁగుదును. కాని నేనాకోరికను విడువఁజాలకపోవుటయే నాకు సంతాప మొదవించుచున్నది.”

“మనము కోరఁగనే కోర్కులు సఫలించిన మనకు దుఃఖమెట్టిదో తెలియనే తెలియదు.”

రోషినారా కన్నులవెంబడి నీరు వెడలుచుండెను.

శివాజీ దద్దరిలి “రోషినారా! దుఃఖపడుచుంటివేల?” అని యడిగెను.

“ఇక నేను దుఃఖించుట నీవుచూడవు” అని రోషినారా కన్నుల దుడుచుకొనెను.

తనకు బ్రత్యుత్తరము రాలేదని శివాజీ తలవంచుకొనెను రోషినారా దుఃఖముచే నిశ్చేష్టితయై యుండెను.

కొంతవడికి “నేను నీన్న పూజించుటకుఁగూడ నర్హుఁడఁగాను” అని శివాజీ పలికెను.

ఇక రోషినారా తన ప్రేమప్రవాహము నాటంకపఱిచి యూరకుండఁజాలకపోయెను. ఆమె వెంటనే శివాజీచేతిని బట్టుకొని తనమృదులాంగళీయములఁ బెనవేసి, యాతనిదృష్టులు తనచూడ్కులఁ గలియుట తడవుగ “ప్రభువర్యా! నీకీర్తికాంతులచే నీ దేశమును బ్రకాశమంతమగునట్లొనరించుచుంటివి. ఐనను నేను నాయాత్మబంధువులయిష్టము లేనిది నిన్ను—జాలను—” అనెను.

ఈ మాటలు పలుకునప్పటికి రోషినారాకండ్లు జలపూరితములై పోయెను. కంఠస్వరము రుద్ధమైపోయెను. ఈమాటలనినరోషినారా హృదయగహ్వరమునందలి యోచనలఁ బరిశీలించు శివాజీశరీరము సంతోషముచే నుప్పొంగి పోయెను. వారిహృదయము లేకమై యుంట మందిరద్వారముకడ నేమి జరుగుచున్నదియు వారెఱుంగఁ జాలకపోయిరి.

అచ్చట నొకఘడియ లాంతరు చేతఁ బట్టుకొని నిలువఁబడి యుండెను. శివాజీ యాతనిఁ జూచెను. శివాజీ యెప్పుడుచూ

చునా యని కను పెట్టికొనియున్న ఫకీరు “మహారాజునకు మేలగు గాక!” యనెను. శివాజీ యానవాలుపట్టి “రమ్ము ! కూరుచుండుము. అంతయు సరిగ నున్నదా?” అని యడిగెను. దేవర పరిపాలనమున లోటులుండునా? భవాని కృపావీక్షణముల నన్నియు సరిగనున్నవి”

శివా:—నీ విప్పుడెచ్చట నుండిరాక?

ఫకీ:—దేవరయానతిచొప్పున మాటు వేషములఁ దాల్చి ఢిల్లీ నగరమునకుఁ బోయి మొగలాయీసైన్యముల గమనమును బరిశీలించి వచ్చితిని. విశేషములేవైనఁ గలవా?

రోషినారా ఢిల్లీవర్తమానముల విననచ్చునని విస్ఫూరిత నేత్రములఁ జూచుచుండెను.

ఫకీ:—అక్కడ విశేషములు దేవర వినలేదా?

శివా:—అవును ! ఢిల్లీ సింహాసనమునకు పాజహానుపుత్రులు దొమ్ములాడుచుండిరని వింటిని.

ఫకీ:—చిత్తము. అది యిప్పుడు ముగిసినది. సోదరులను బిల్లల నందఱు జంపి, తండ్రినిఁ జెఱచిడి, యలంగీరు బిరుదుతో నాతఁడు సింహాసనము నెక్కెను

ఈవార్తవిని ప్రచండవాయుప్రసరణమునఁ గూలునట్టి యనఁటివోలే రోషినారా మూర్ఛిల్లెను. శివాజీ తత్క్షణమే యామెను బట్టుకొనెను గులాబీనిఁ బిలిచి శివాజీ యామెకు వైత్యోపచారము లొనరింపుమనుచు ఫకీరునకప్పటికిసెలవొసంగెను వార్తాహరుఁ డిదిచూచి విస్తయమొంది వెడలిపోయెను.





ఫకీరు వార్తలు చెప్పిపోయిన రెండుదినములకుఁ బిమ్మట నొకనాఁడు శివాబీ తనమందిరమునం దొంటరిగాఁ గూరుచుం డెను. రోషినారాను బట్టి తెచ్చినది మొదలు నేటివఱకు జరిగిన సంగతులన్నియు విమర్శించుకొనెను. రోషినారా తన్నిప్పు డమి తముగఁజ్రేమించుచున్నదని గ్రహించెను. ఆమెసిగ్గుపడుచున్నది కాని లేనియెడలఁ దనప్రేమము వెల్లడించియుండునని తలంచెను. కొంతవడి కాలనికి రోషినారాతో సంబంధము తనప్రజల కేహ్యము కలిగించునా యని తటపటాయించెను. భగవంతుని దృష్టిలో నీకార్యము దోషము కాదనుకొనెను అందఱు దేవుని బిడ్డలే యనితలంచెను. రాజపుత్రులు మహమ్మదీయులతోవియ్య మందలేదా ? యని సమాధాన వెట్టుకొనెను. ఔరంగజీబుతో మైత్రి కిది సాయపడుననుకొనెను. తండ్రిని జెఱకంపినవాఁడు బిడ్డ భర్త నాదరించునా యని సందియ మొందెను ఆతనియాగ్రహాను గ్రహములతో నా కేమిషని? యని తలంచెను. జాతిమత రాజ్య ములు పోయిననేమి? ప్రాణములైన లెక్కచేయక రోషినారాను బెండ్లియాడుటకుఁ దీర్మానించుకొనెను.”

ఇంతలో నంతరాత్న “శివాజీ శాంతమ్ భూషణమ్” అని ప్రబోధించినట్లు తలంచి యోచించుచుండెను.

కొంతవడి కొకభృత్యుడు వచ్చి యాతనికొకచీటి నిచ్చెను. శివాజీ గురువగు రామదాసస్వామి శివాజీని భవానీ దేవి యాలయమునకు వచ్చి తన్నుగలసికొనుమని యుండెను.

శ్చకానవాటికలచే భయంకరమై భీమానదీపరిసరంబుల నున్న భవానియాలయమునకు రాత్రి రెండుజాములకు బయలు దేటిఖడ్గమాత్రసహాయుడై శివాజీగురువునుగలిసికొనెను అతని తో నప్పటి రాజ్యపరిస్థితుల నన్నిటిని ముచ్చటించెను. నైస్త ఖానునిఁ జంపుటకు శఙ్కముచేసి వెడలిపోవసిద్ధముగానుండఁగా రామదాసస్వామి శివాజీ నొరంగజీబుతో సంధి చేసికొనుమని చెప్పెను ప్రాణమున్నంతవఱకు మహారాష్ట్రుడు మొగలాయీ లకు భృత్యుడు కాఁజాలఁడు మీరిట్లాజ్ఞాపించుట న్యాయము కాదని శివాజీ బదులు చెప్పెను. గురువు నెలవిచ్చి శివాజీ నాశీర్వదించి పంపెను

మఱి రెండుదివములలో శివాజీ రాత్రి రెండుజాములకు నైస్త ఖానుని శిబిరమును ముట్టడించి యాతనిఁ దఱిమి లక్షల కొలది ధనకనకవస్తువాహనంబుల సంపాదించినట్లు రామదాస స్వామి వినియుండకపోలేదు.

శివాజీ రాయగడదుర్గమునుండి బయటఁకిఁ బోయినప్పు డొకనాఁడు మంకాజీయను శివాజీ సిలిదారు నై న్యమున కధ్యక్షుండొకఁడు విహరించుచున్న రోషినారాను జూచుట తటస్థి చెను. మంకాజీ యామెకడకుఁ బోయి, తన్ను బెండ్లియాడు మని బలవంతముచేసెను. రోషినారా యాతనిమోసగించి మఱు

నాడే వచ్చి కలిసికొని పాటిపోవుదమని చెప్పి చల్లగా దుర్గములోనికి దప్పించుకొనిపోయెను. మంకాజీ స్వామిద్రోహము సంతయు శివాజీకి రోషినారా చెప్పివేసెను.

శివాజీ యాగ్రహపరవశుడై యాతనిఁ జంపుటకునిశ్చయించుకొనెను. నేరమును విచారించకుండఁజంపిరచోఁ దననైనయమునం దతృప్తి కలుగునని యెంచి శివాజీ యాతనితో ద్వంద్వయుద్ధ మొనరింపఁ దీర్చునించుకొనెను.

రోషినారా తనకు వాగ్దానమొనరించిన ప్రకారము తనతోఁబాటిపోవుటకు వచ్చునని కనుపెట్టుకొని మంకాజీప్రయాణ సన్నద్ధుడై యుండెను.

శివాజీ ప్రభాతమున లేచి రోషినారా పరుండియున్న మందీరద్వారమునకు వచ్చెను. ఆమె లేచి యదివఱకే దైవప్రార్థన మొనరించుకొనుచుండెను. రోషినారా! దైవము నుద్దేశించి, “దేవాదిదేవా! నాప్రాణప్రియుడగు శివాజీతో నన్నుఁజేర్చి మాదోషముల క్షమియించి సుఖజీవన మిమ్ము. మాతండ్రిపాప హృదయమునుండి మాలిన్యమును దొలఁగింపుము శివాజీ యెడఁ దప్ప నాకన్యులయెడఁ బ్రేమమొదవకుండ రక్షింపుము. నాయీజీవితమున కాతనినే నాథునిఁజేసి పాలింపుము” అని రోషినారా పలికినకలుకులు శివాజీ చెవులార విని ధన్యుడనై తనని తలంచి రోషినారాను సమీపించి యానందము నొందెను. రోషినారా ప్రభాతముననే తనకడకువచ్చి తనప్రార్థనమును వినిన మనోనాయకునిఁ జూచి వినమురాలై యాశ్చర్యము నొందెను.

ప్రాణనాయకు నుచితరీతి నాదరించెను. ఆమె కశ్రుజలము లపరి మితములయ్యెను. శివాజీ యాడుదానికంటె నధికముగ దుఃఖించెను. ఎందులకో వారే యెఱుంగరు ఒక రేడ్పుట రెండవ వారికిఁ గష్టముగ నుండెను. ఒండొరులు గన్నుల నీరుగ్రమ్మ కుండఁదుడిచి సమాధానపడిరి. కాని వారిహృదయములయందుఁ జలించుభావములెవ్వ రెఱుంగఁగలరు? ప్రాణమును లెఱుంగఁగలరని మన మూహింపవచ్చును

మంకాజీని జంపుటకు ద్వంద్వయుద్ధమొనరింపఁ బోవఁదలంచి శివాజీ రోషీనారా చేతుల నెంతయోకష్టముపై విడిపించుకొని, యాశీర్వాదించి యుద్ధమునకు నెలవొసంగిన వీరపత్ని యగు రోషీనారాను బహుళాకరించి శివాజీ దుర్గస్రాంగణమునకు వచ్చెను.



### ❧ పదునొకండవ ప్రకరణము. ❧

నిర్ణీతకాలమునమంకాజీతో శివాజీయుద్ధమొనరించియాతనికుడిభుజమును శివాజీ నలుకివేసెను. మంకాజీయును మల్లయుద్ధవిశారదుండగుట శివాజీకిఁ గూడ మెడపై బలమైన గాయము తగిలినది. అది లెక్కగొనక శివాజీ తనపడకగదిలోనికి రక్తపాతమధికమగుట దుస్తులువిడిచి శివాజీ కండ్లు తిరిగి మంచముపైఁ బడిపోయెను. ఆదెబ్బకు మఱియొక రెవ్వరైన నీసరికే మరణించియుందురు గాయముతగిలిన సంగతిచూచి సేవకులఁ బిలిచి

గులాబీ రోషినా రాకడకుఁ బరువెత్తెను. రోషినా రా భయమున రెండడుగులలో శివాజీగదిలోనికి భయముతోఁ గన్నీటితోఁ బరుగెత్తుకొనివచ్చెను. అప్పటికి శివాజీపెదవులు మెదలుచుండెను. హీనస్వరమున “రోషినా రా! మనోహరిణీ! మరణము సమీపించి నది. నాకొక్కసారి కనఁబడుము.” అనుచుండెను. రక్తసముద్ర పరివృత్తుడై, మైమఱచి పడియున్న శివాజీనిఁ జూచుసరికి రోషి నా రాకన్నులనుండి జలములుజలజల రాలిపోవుచుండెను. శివాజీ బాధచే “అమ్మ! బాబు! రోషినా రా! శ్రీరామ!” అనుమాటలఁ బలవరించుచుండెను. “అయ్యో! బుద్ధిహీనురాలవగురోషినా రా! నీవెంతమూర్ఖురాలవు. నీశివాజీ యిప్పుడు మరణమునొందినచో నీవేమయ్యెదవు? నిన్నా రాధించునీప్రాణవిభునితో నీవఱకేచేరక యాలసించి నీవెంతదుఃఖమును గలిగించుకొంటివి? నీవు దుర దృష్టవంతురాలవు” అని యెవ్వరో రోషినారా చెవిలో ననినట్లయ్యెను. ఆమె స్థాణువువలె నిలువఁబడిపోయెను.

కొంతవడికి రోషినారాకు స్మృతివచ్చి పరిచారముచేయు చున్న సేవకులను, వైద్యులను, కొంచెము తప్పుకొనుండని చెప్పి, తనప్రాణనాయకునిఁ జేరి యాతనితల తనయొడిలో నుంచుకొని, కళావిహీనమగుచున్న పదనమును జూచెను. రక్తమెన్ని మందులు రాచిన నాఁగుటలేదు. రోషినారా యశ్రుజలములు మాత్రమాఁగుచున్నవా?

వనితలు రోగుల కుపచారమొనరించుటకుఁ బుట్టిన దేవతలు స్త్రీలు పనికిమాలినవారనినిందించుబుద్ధిమంతు లొక్కసారి.



రోగులైతాము మూర్ఖురాలనుకొను స్త్రీచే నొక్కసారి యుపచారము నొందుదురుగాక! ఎంత తెలివిమాలిన వనితయైన నితరులబాధ చూడఁజాలక చేయుపనులఁ జూచియైన స్త్రీలహృదయమును బురుషు లెఱుఁగుదురుగాక!

వైద్యుఁడు పెదవి విఱచి “ఈరక్తప్రవాహ మాఁగిన చోనేను సులభముగ మహారాజును బ్రతికింపఁగలిగియుందును” అనుకొనెను.

రోషీనారాభయముతో “నదికష్టమా?” అని ప్రశ్నించెను.  
 వైద్యుఁడు:—భయములేదు. రక్తధారలు తగ్గుచున్నవి. రోషీనారా కాశ యున్నవించి కొంచెము ధైర్యము వహించి కన్నులు తుడుచుకొని గాయమునుజూచి, మందు రాయుచుండెను.

రోషీ —రక్తస్రావము మానినదా?

వైద్యుఁడు —జ్వరము తగ్గవలెను. పిమ్మటఁగాని యీతనికి స్త్రుతి రాదు.

రోషీ —జ్వర మెప్పుటికిఁ దగ్గవచ్చును?

వైద్యుఁడు. —తెల్ల వాటుసరికి.

రోషీ. —ఈతఁడు పైకిఁ జెందుచున్నయంతబాధ లోపలఁ బొందుటలే దనుకొనియెదను.

వైద్యుఁడు. —అవు నాతనికి మనస్సు సుఖముగనే యున్నది.

రోషీ. —నీవు చెప్పినమాటలవలన నాకు బాగుగ ధైర్యముకలిగినది. చంద్రున కొకనూలుపోగువలె—ఇది నీకష్టములకుఁ దగిన ప్రతిఘటనము కాకపోయినను—దీనినిఁబరిగ్రహింపుము.

మహారాజున కించుక నెమ్మది కలిగినతోడనే గొప్పబహుమానము లందఁగలవు.” అని రోషినారా తనమెడయందున్న వజ్రములహారమును దీసి వైద్యునకిచ్చెను.

వైద్యుఁ—(ఆశ్చర్యముతో) “అమ్మా! ఈగొప్పబహుమానము మహారాజున కారోగ్యము కలుగువఱకుఁ దీసికొనుట కిష్టపడను. మన్నింపుఁడు” ఇట్లనుచు వైద్యుఁడు హారమును దిరిగి యీయఁబోయెను.

రోషి —అయ్యా! నీవట్లనవలదు నీవీబహుమానమును స్వీకరించుట నన్ను గౌరవించుటగా భావించెదను. సందేహింపకుము.

వైద్యుఁ—నీకు మంగళమగుగాక! ఈబహుమానమును వందనములతో స్వీకరించితిని.

వైద్యుఁడు నాడి పరీక్షించి తొందర లేదనిచెప్పి కొన్ని మందులిచ్చి నిర్ణీతకాలము ననుసరించి మందులు రోగికిచ్చునట్లు రోషినారాతోఁ జెప్పి యేమాత్ర మేమరుపాటుండినను జిక్కులుకలుగునని చెప్పెను. ఆతఁడు నెలవుతీసికొనుచు రోగి కేమియు భయములేదని రోషినారాకు ధైర్యముచెప్పి వెడలి పోవుచుండెను.

“నీవు తిరిగి యెప్పుడు వచ్చెదవు?” అని రోషినారా యడిగెను.

“సాయంకాలము తొమ్మిదిగంటలకు వచ్చెదను” అని వైద్యుఁడనెను.

రాత్రి యగుచున్నది. పరిమళవంతమగు గదియందు తేజోవంతమగు దీపికలు వెలిగించిరి. చూచుటకు వచ్చినవారందఱును మహారాజును విడిచి వెడలిపోయిరి. ఇక నాగదియందు రోషినారాయను, ఆమె పరిచారికలును మాత్ర ముండిరి. కొందఱు పరిచారిక లుపచారములయందును, కొందఱు రోగికి కావలసిన మూలికాసంపాదనమునను మగ్నులై యుండిరి.

వైద్యుఁడు మరల వచ్చెను. కాని శివాజీ తిరిగి జ్వరము ప్రకోపించి బాధపడుచుండెనని గ్రహించి యీతఁడు కొంచెము భయపడెను. వైద్యుని ముఖవర్ణము మాటివది. శివాజీ శయ్య ప్రక్కనున్న దంతపుబల్లపై నొక్కచిన్న సీసా యుండెను. ఆ సీసా తీసి వైద్యుఁడు భగవంతునివై భారమువైచి స్థార్థించి యందలి మందును గొంచెము శివాజీనోటఁ బోసెను. కొన్నినిమిషము లకుఁ బిమ్మట రోషినారా ముసుఁగుతో లగించి శివాజీ శరీరమును బట్టి చూచి “చెమ్మటలు గ్రమ్ముచున్నవి.” అని వైద్యునివై పు నకుఁజూచి పలికెను. భయముతో నున్న వైద్యుఁ డాశాసూచక మగు చిఱునవ్వుతో “అట్లయిన జ్వరమిక విడిచిపోగలదు.” అని పరీక్షించెను.

రోషినారా చేదుమాలాతో శివాజీకి బట్టిన చెమ్మటలు మెల్లగఁ దుడుచుచుండెను. వైద్యుఁడు మందులిచ్చుచునే యుండెను. క్రమక్రమముగా జ్వరము తగ్గి శివాజీకి స్త్రోతవచ్చు చున్నట్లు చిహ్నములు కన్పట్టజొచ్చెను.

“నేనిక నుండవలసినపని లేదు. ఈవఱకే మందు లనేక మిచ్చియుంటిని. రాత్రికూడఁ జాలభాగము గడచిపోయినది.

ఇక నాతడు క్రమముగా స్త్రీతికి వచ్చును! భయము లేదు.”  
అని చెప్పి సెలవుతీసికొని వైద్యుడు వెళిపోయెను

తెల్ల వాటుటకుఁ గొంచెము పూర్వము శివాజీ కన్నులు  
తెరిచెను. అప్పటికి రోషినారా తనకు విసరుచుండుటయు గులాబీ  
మెల్ల గఁగఱ్ఱఁ ట్టు చుండుటయు ఇతర కఠినచారిక లుపచారములు  
చేసి మందులు గాయములకు రాచుచుండుటయుఁ జూచెను.

శివాజీ యొత్తిగిల లేకపోయెను. ఎందువలన ననగా,  
నాతనియొడలంతయునొప్పు లేత్తుచుండెను. శివాజీ యెద్దియోతన  
లోఁ దాను గొడుగుకొనుచున్నట్లు రోషినారా గ్రహించినది.  
ఆమె కొక్కమాటమాత్రము వినబడినది. అది యేది? “రోషి  
నారా! ఇప్పుడు మాటలాడవలదు. అది మీకు బాధగనుండు  
ను.” అని రోషినారా మెల్లగ ననెను. “మీకు సంపూర్ణారోగ్య  
ము కలిగినప్పటి నేను మీమాటలన్నియు విందును.” అని  
రోషినారా బదులు చెప్పెను.

శివాజీ తిరుగఁ గన్నులమూసికొని నిశ్శబ్దముగ నుండెను.  
రోషినారా విసరుచునే యుండెను. అప్పు డప్పుడు పన్నీరు  
చిలుకరించుచునే యుండెను.

తెల్ల వాటుసరికి శివాజీ కొక్కగట్టినిట్టూర్పు వినబడి  
నది. దానితో నతనికి మెలకువ వచ్చినది కాని యామెవదనమున  
నున్నగులాబీలు వాడిపోయినవి. కన్నీళ్లతో నేత్రము లారసి  
పోయినవి. ఆతనివదనము బాధచే వికలమగుచుండినను, శివాజీ  
చిటువల్పు నవ్వెను. అది హీనమైనదియే! ఆతఁ డెందులకు  
నవ్వెను?

తా నెంత బాధపడుచున్నను సహించగలడు. కాని సత్యముగ తన మనోహరిణిఁ బ్రేమించునాతఁ డామె కాంతిహీనముగు వదనమును జూడఁజాలడు. ఆమె సుఖముగ నుంటయే యాతఁ నికిఁ గావలసినది. రోషినారా తనకు సుఖముగ నున్నదనుటకె శివాజీ నవ్విముండవలెను అందువలననే యాతఁడు “రోషినారా! చాకేమియు బాధలేదు సుఖముగ నున్నది. నీకు భయము లేదు. దుశ్శిక్షకుము” అని పలికెను.

“మంచిది. మంచిది.” అని రోషినారా నవ్వెను.

రోషినారా నవ్వులు శివాజీకి పువ్వులవలెఁ గాన్పించెను. ఆశయ్యపై నాతఁడు మరణించిన నది పూలశయ్యకదా యని యాతఁడు తృప్తి నొందెను. ఆతని కిప్పుడు సుఖముగ నుండెను. గాయములకు రాచినమందులకంటె నామెనవ్వు వేవిధములఁ బనిచేసెను.

రోషి — నీవు నాకై చాల కష్టపడితివి.

శివా. — నీకొఱకు నాజీవితమును ధారపోసి ప్రాణములు విడుచుటకూడ నాకు బాధకరము కాదు.

రోషి — అవును. అది సరియే! కాని నేను —

శివా — (ఆమెను మాటలాడ నీయక) మనోహరిణీ! ఆయుధ పాణులగుపురుషు లిట్టి గాయము లందుటలో నాశ్చర్యము లేదు. మాకుఁ బ్రాంతమే! ఇట్టివి దేవప్రీతికరము లని నే నెఱుఁగుదును.

ఈమాటలు రోషినారాకు సంతోషమును, ఆసంతోషము శివాజీ కానందమును గలిగించి బాధానివారకము లయ్యెను.

రోషి.—ఇట్టికష్టము లెవ్వరు కోరుకొందురు?

శివా.—ఇట్టికష్టములోనే గాయపడినప్పు డానందము నొందిన యాతఁడుమాత్ర మిట్టికష్టములఁ గోరుకొనును.

రోషి.—“ఇడుములలో సుఖమా:” అని యాశ్చర్యము నొందెను.

శివా.—రోగపడినప్పుడు సుఖములేననియే నీయభిప్రాయమా? అందులకు విరుద్ధముగా నాయురారోగ్యస్థితి నా కానంద దాయకముగ నున్నది. నాజీవితాధారమా! నావలె సుఖము నొందువార లింక నెవ్వరున్నారు? రోగశయ్యపై నింత సుఖ మెవ్వరినుండును?

ఈపాలనుగుఁగువంటిశయ్యపై నీవంటి యువతీమణి పరిచర్యలందుచున్న నాకంటె ధన్యతము లెవ్వరు? దీనికంతకుఁ గారణము నాగాయములు కావా? నాకనారోగ్యము కలుగుట వలననే నీవంటిమనోహరిణి సచర్యలు కలిగినవి కావా? ఈగాయములే నా కదృష్టదాయకము లైనవి.

అని శివాజీ యూరకుం డెను. ఈ వెట్టిసంభాషణ మచ్చట స్త్రీలోకము నొక్కసారి హాసమహాసముద్రమున ముంచివేసెను. శివాజీ యీవిధముగ నానందసముద్రమున సుఖయగుచుండ, మంకాజీ యేమయ్యెనో చూతమా?



శివాజీతో యుద్ధము చేసి పడిపోయినమం కాజీచనిపోయె  
నని భృత్యులు రాజాజ్ఞ ననుసరించి కోట క్రిందనున్న పీఠుఁగుల  
గుంటలోనికిఁ ద్రోసివైచిరి. కాని లోకమునకుఁ బనికిరానివస్తు  
వులు త్వరగ నశింపవా? మంకాజీ ప్రాణము పోలేదు. ఆపీఠుఁ  
గుల పెంటలనడుమ, దుర్వాసనాభూయిష్టమైన యారంగము  
నందు, నాసానాశములున్న జీవులు మృతక శేబరభక్షణ మొన  
రింపని వైనను జీవింపలేని యాప్రదేశమునం దామంకాజీ జీవ  
ములు నిలిచియుండెను. ద్వంద్వయుద్ధము జరిగిననాఁడే యాతని  
పర్వతశిఖరమునుండి క్రిందకుఁ బాఱవైచిరి కదా! మఱి నాలు  
గైదు దినముల కాతనికి స్తృతివచ్చినది; కాని కుడిచేయి సం  
పూర్ణముగఁ బోయియుండుటవలనను, శివాజీ ఖడ్గప్రహరణముల  
వలన మంకాజీ యెముకలుకూడఁ దెగియుండుటవలనను, శరీర  
మంతయు నొచ్చి యాతఁడు లేవ లేకపోయెను. కష్టపడి లేచి  
ప్రక్కనేపాటుచున్న నెలయేటికడకుఁ గొంతవడికిఁ బోయి, దప్పి  
తీర్చుకొని, యాపర్వతపాదమున నున్న ఫలవృక్షములనుండి రాలి  
యున్న కొన్ని పండ్లు తిని యాతఁడు జీవముల నిలువఁ బెట్టుకొనెను.  
తుద కాతఁడు శివాజీని గుఱించి తలపోసెను. ఆతనిపై నాగ్ర  
హము వృద్ధియై, మంకాజీ మొగలాయిలతోఁ జేరి శివాజీని  
సాధింప నిశ్చయించుకొనెను. శివాజీని నాశనమొనరించువఱకు  
నిద్రపోనని శపథ మొనరించుకొనెను.

కొంతకాలమునకు మంకాజీ గాయములు మాని యా రోగ్యవంతుడయ్యెను. కాని యంగవిహీనతవలన నాతఁ డాత నికే యుపయోగకారి కాఁడు. వానకాలము ప్రారంభ మైనది. మేఘము లుఱుమ నారంభించినవి. ఆవానలలోనే మంకాజీ ప్రయాణమునకు శక్తిలేకపోయినను మొగలాయీల శిబిరప్రాంతములకుఁ బోయెను.

పటకుటీరము లెన్నియో నిర్దింపబడియున్నవి. ఆయుధ పాణులై నైనికులు పహరా నిచ్ఛుచుండిరి. ఆపటకుటీరముల నడుమ నెత్తైనయొకగుడారముండెను. అదియలంకారములచేఁ దక్కినగుడారములకంటె నధికసుభగత్వముచేఁ బ్రకాశించుచు న్నది. అది మొగలాయీసైన్యాధిపతి గుడారమై యుండునని మంకాజీ తలంచెను. అతఁడు మెల్లఁగ నాగుడారమును జేరి, యాతనికిఁ గన్పడిన మొదటిపహరాజవాను నీవిధముగఁబ్రశ్నించెను. “మీ సేనాధిపతిని దర్శించుటకు వచ్చితినియాతనితోఁ జెప్పెదవా?” “ఇచ్చట దయచేయుఁ డని” యొకయాసనమును జూపి యాసైనికుఁడు గుడారములోనికిఁ బోయి తిరిగివచ్చి “అయ్యా! నెలవైనది. దయచేయుఁడు.” అని చెప్పెను.

లోపల నైస్త్రాను తిరిగి శివాజీ చెదరఁగొట్టిన సైన్యమును బ్రోవుచేసికొనుచుండుటచే నాప్రసంగముమాని మంకాజీని జూచి కూరుచుండుమనెను. పిమ్మట “నీసంగతి సందర్భములఁ బట్టిచూడ నీవు మహారాష్ట్రప్రభుని సందేశహరుఁడవనితోచుచున్నది. కాదా? నీవని యేమి?” అని నైస్త్రానుఁ డడిగెను.



మంకాజీ ప్రత్యుత్తరము నీయక నై స్తఖానుని ప్రక్కనున్న యిరువురభటులను జూడసాగెను. “తొందరలేదు. నీయుద్దేశము స్పష్టముగ నీవు చెప్పవచ్చును” అని నై స్తఖాను హెచ్చరించి “వీరు నాయాంతరంగికులే. నీకు రహస్యభంగము కాదని నేను పూటపడుదును. నీవు చెప్పదలచినది చెప్పుము. “అని యడిగెను.

అంతట మంకాజీ “ప్రభువర్యా! నాయాగమనకారణము మీకు సంపూర్ణముగ విన్నవించెదను. కాని దానికి ముందు మీరు నాశరీరమును పరీక్షింపుఁ”డని తనశరీరముపై నున్న వస్త్రములఁ దీసివై చెను. ఆశరీరముపై నున్న గాయములు, మానుచున్న మచ్చలు వారికాతఁడు చూపెను “నిన్నింత దారుణముగ గాయములొనర్చినవా రెవ్వరు?” అని నై స్తఖానుఁ డడిగెను.

మంకా:—(కన్నీరుతో) మిమ్ముల నీరహస్యప్రదేశమునఁ దలచుకొనఁజేసిన యాపరమదుర్మార్గుఁడగు శివాజీయే నన్నిట్టి దుస్థితికిఁ దెచ్చినది.

నై స్త:—ఆగజవొంగ నిన్నిట్లెందులకుఁ గొట్టవలసివచ్చినది?

మంకా:—అదియొకదీర్ఘమైన చరిత్రమగును. నన్నిక్కడ రక్షించుట కంగీకరింపుఁడు. నాశరీరము నిట్లువై కల్యణమొనరించిన యాపరమసీచుని, నాప్రాణములఁ దీయఁదలంచిన యాదుర్మార్గుని నాచేతఁ బ్రాణములు పుచ్చుకొందును. అందులకు మీరంగీకరింపఁ గోరెదను.

నై స్త:—నేను నిన్నెట్లు విశ్వసించగలను. శత్రువు పలుపోకడలు

పోయి మోసగించుచున్నాడు. నీవాతఁడు పంపినగూఢఁ  
చారివి కాఁగూడదా?

మంకా:—(కోపముతో) ప్రభువులు నే నసత్యమాడుచున్నట్లే  
తలంచుచున్నారా?

సైన్య:—లేదు. ఏమైనను నీవు డిల్లీచక్రవర్తిసేనలోఁ జేరి,  
యాచారము ననుసరించి ఘోరప్రమాణములొనరించి  
నీశక్తికిఁ దగినవేతనమును బుచ్చుకొనుచుండినచో నిన్ను  
మాయండనుండనిచ్చుట కభ్యంతరములేదు. నిన్నురక్షిం  
చుట కప్పుడాటంక ముండదు.

మంకా:—(కొంత యోచించి) అయ్యా! నే నందుల కంగీకరిం  
పలేను. నాకుగాయములన్నియుమానిజివచేపవఱకుమీరు  
రక్షింపుఁడు పిమ్మట నేను శివాజీపైఁ గసితీర్పుకొందును.  
నేను చేయఁబోవు నీదేశద్రోహకరము నక్షత్రికరము నగు  
కార్యముకొఱకైనను, మీ చక్రవర్తిసేవకుఁడను కాఁ  
జాలను.

సైన్య:—నీకసితీర్పుకొనినపిమ్మట నేమి చేయుదువు!

మంకా:—లిండిమాని మరణించెదను.

సైన్య:—ఏల ?

మంకా:—ఘోరశపథమొనరించి యీకార్యమునకుఁ బూను  
కొంటిని. ఇది తీరిన నాపగతీరును. పిమ్మట నేను బ్రదుకవలసి  
నది లేదు. మీక్షిప్తములేనియెడల మఱియొకరిమరుఁగు  
చొచ్చెదను.

నైస్త్రభానుఁడు మంకాజి యాగ్రహమును జూచి యిది నిశ్చయమైన శత్రుత్వముని విశ్వసించెను. “శరణువును చున్న వీనిని విడువనేల? ఏమో? వీఁడె నానై నికులసాహాయ్యమువలన శివాజీని బంధించి, యాకీర్తి నాకుఁ గలుగుటకుఁ గారకుఁడు కాఁగూడవా?” అనితలంచెను. “మంచిది! నీవారోగ్యము చెందు వఱకు నిచ్చట నుండవచ్చును. అప్పటి వఱకు నేను శివాజీ నేడిరింపను. పిమ్మట నీవారనిఁ బట్టఁగలిగితివా నీకష్టమూరక పోసి యము.” “నాకు బహుమానము లక్కరలేదు. ఆదుర్ఘనునిరక్త మీకన్నులుచూచిన చాలును. అది మీసాయమునఁ గావలెను” అని మంకాజీ బదులుచెప్పెను

పిమ్మట నైస్త్రభానుఁడు మంకాజీకి వలసినయేర్పాటు లొనరించి యాతనికొకవైద్యుని నియమించెను. చక్రవర్తికడ వేతనము తీసికొనని మంకాజీదేశాభిమానమును మాపాతకులు గ్రహించి నవ్వకుండురా?

— పదుమూడవ ప్రకరణము. —

మహావృద్ధియపరిపాలనమునందుఁ జక్రవర్తులు మహావృద్ధియులు కానివారిని బెట్టినబాధ లఁగిమితములని చరిత్రలు నుడుపుచున్నవి. హిందువులు బాధలధికమైన కొలది మతరక్షణ దీక్షాపరవశులై పోయిరి. అందువలననే హిందూమహావృద్ధియు లకుఁ జీవకాలమువఱకు శత్రుత్వము వృద్ధికాఁజొచ్చినది. రాజ

పుత్రులు మహమ్మదీయపరిపాలన సౌభాగ్యమునందుఁ జేరవలసిన వారైరి. భగవానుదాసువంటి రాజులు తమతనూజాతల ఢిల్లీ చక్రవర్తులకుఁ బెండ్లి చేసిరి. అట్లయ్యు నీజాతులు రెండునుకలియ లేదు. అక్కరువంటి రాజనీతిజ్ఞుఁడు ముసలితనమునందుఁ జూపిన ప్రేమము నాతఁడే బాల్యమున హిందువులయెడఁ జూపలేదు. అక్కరు స్నేహితునివలె గన్నట్టిశత్రువు. ఆతనిదుర్మార్గములకుఁ బట్టచగ్గములు లేకపోయెడివఁట ! ఔరంగజీబు సింహాసనస్థుఁ డగుట మహమ్మదీయులకు సంతోషదాయక మయ్యెను. ఈసమయమునందే యవనాంతకుఁడగు శివాజీ విజృంభించెను.

మంకాజీ క్రమముగ నారోగ్యవంతుఁ డయ్యెను కాని యాతని కుడిచేయి పూర్వమువలె శక్తివంతము కాలేదు. తన గదిలో నొక్కడే కూరుచుండిన సైన్యఖానుఁ డొక్కనాఁడు మంకాజీని పిలిపించెను. మంకాజీని కూరుచుండుమని ఖానుఁ డాతని క్షేమసమాచారములనడిగెను. “నా కిప్పు డారోగ్యము కలిగినది నీకు భగవంతుఁడు మంగళము నిచ్చునుగాక!” అని మంకాజీ బదులు చెప్పెను.

సైన్యః—దుర్గ మిప్పుడు ముట్టడింపవచ్చునా?.

మంకాః—ఆహా !

సైన్యః—ఇచ్చట దారులు మాకుఁ దెలియవు. దుర్గద్వారము నకుఁ బోవుమార్గములఁ దెలియఁబడదవా ?

ఈమాటల విని మంకాజీ యూరకుండెను. ఆతని కేమియు దోషలేదు. చాలవఱకుఁ జింతించెను.

“మంచిది! ఊరకుంటి వేల? మాటలాడ వేమి?” అని సై! స్తఖానుఁ డనెను.

మంకా:—మీ రడిగినవిషయములఁ దెలుపుటకు నేనెన్నఁడును పూనుకొందునని తలంపకుఁడు.

సై!—అట్లయిన శివాజీని నీవెట్లు పట్టుకొందువు?

మంకా:—ఆతనిఁ బట్టవలసిన యగత్యములేదు మీ సేవకులలో నొకరిని నాతోఁబంపుఁడు. నేనాశివాజీతల ఖండించి మీ కర్పించెదను.

మంకాజీ మాటలకర్థము తెలియక ఖానుఁ డతృప్తిపడెను. పిమ్మటఁ గొంతవడి కాయఁడు “నీవు చెప్పునదెద్దియో నాకుఁ దెలియుటలేదు. నీవు శివాజీతలఁ దెత్తునందువు. కోటకుఁ బోవలసినమార్గములఁ జెప్పనందువు, దీని కంతకు నర్థమేమి?” అని పలికెను.

మంకా:—నేనుదానికి సమాధానము చెప్పలేను. నేను శివాజీని దండింపఁదలఁచితిని నే నావాగ్దానముతోనే మీరక్షణమునఁ జేరితిని నేకొక్కవ్యక్తిదోషముకొఱకు మాజాతినంతయు నాశనముచేయ నిష్ఠుఁడను. నాకాయోచన ముందుఁ దోడలేదు. కావున నీక నన్నావిషయమై వేధింపకుఁడు.

మంకాజీమాటలు ఖానునకుఁ గోపముఁ దెప్పించెను హిందూమతనాశకులగు మహమ్మదీయుల కాయని జాత్యభిమానమే కోపకారణమయ్యెను; కాని బుద్ధిమంతుఁడగు ఖానుఁడు కార్యవాదికావునఁ గోపము నణఁచుకొనియెను.

సై స్త:—మంచిది, నీవు దుర్గరహస్యములఁ జెప్పుట కిష్టములేని యెడల చక్రవర్తికొలుపునఁ జేరుటకేమి?

మంకా:—నా కాయభ్యంతరమేమియు లేదే. చక్రవర్తి గర్భ శత్రువును జంపఁ బూనుకొనియుంటిని కాదా?

సై స్త:—నీ వొకసై నిఁకుడవు కారాదా? అట్లే రాజభక్తితో వేతనమునందుచు నీసద్విధిని నెఱవేర్చవచ్చును.

ఈమాటలు మంకాజీకి గోపముఁ దెప్పించెను. ఆతని ముఖవర్ణము మాఱినది.

మంకా:—నా రా? జెవరు

అని మంకాజీ గద్దించెను.

సై స్త:—ఢిల్లీ చక్రవర్తి!

మంకా:—మేము మహమ్మదీయుల సేవకులము కాము. ఔరంగ జీబు నారా జెట్లు కాంగలఁడు ?

సై స్త:—నీ వాతనిపై న్యమునఁ జేరితివి! ఇప్పుడు వ్యతిరేకముగ నెట్లు ప్రవర్తింపఁగలవు ?

మంకా:—అయ్యా! నే నిచ్చటకు నాపగఁదీర్చుకొనుటకువచ్చితి కాని నేను నాజాతినే సర్వనాశనము చేసికొనఁదలఁచినంత దుస్థితికి దిగిపోలేదు. మహమ్మదీయుల ధనమున కాశపడిన వానివలె నేను బానిసనై నాజాతిని నశింపఁజేసికొనుదేశ ద్రోహి నగుదు ననుకొనుచున్నావా ? మహారాష్ట్రజాతికా యపకారము నేదుర్కాల్గుడు చేయఁ దలఁచునయ్యా! నాయుద్దేశము నెఱవేటువఱకు నేను మొగలాయీలకు సాయ

మొనరింతునని చెప్పితిని. అంతమాత్రమున నేను చక్రవర్తి  
గొప్పతనమును సర్వాధికారము నంగీకరింతునా?

ఈమాటలతో నైస్తఖానుఁడు మండిపోయెను అతఁడప్ప  
టికిని యోచించెను. తుద కిట్లు పలికెను. “నీవు వేతనమును  
దీసికొనుము, మానుము అది మాకంత నష్టములేదు. నీవు  
మాకు దుర్గ రహస్యములఁ జెప్పినను చున్నావు. కానిష్టు. నీ  
విప్పుడు నీకువలసినంత దీసికొనిపోయి నీపగఁ దీర్చుకొనివచ్చె  
దవా?

మంకా:—నే నందులకు సర్వసిద్ధముగ నున్నాను.

పిమ్మట నాతిఁడు కొందఱు మహమ్మదీయనై నికులఁ దీసి  
కొని దుర్గము వైపునకు వెడలిపోయెను.

— పదునాల్గవ ప్రకరణము. —

మంకాజీ వెళ్లినతరువాత నైస్తఖానునకుఁ గొన్నియా  
లోచనములు తోఁచెను. అతఁ డాలోచించుచు దొడఁగెను. మం  
కాజీ యవినయసంభాషణమును మండిపడిన ఖానున కీయాలా  
చనము లాతనికి మహమ్మదీయనై నికుల సాయమంపినప్పుడు  
తోచలేదు. ఇప్పుడాతని కొకసందియ మొదవెను. “ఈమంకాజీ  
నిశ్చయముగ శివాజీని చంపనా? లేక దొంగవేషమువైచి  
కొంతనై న్యమును దీసికొని పోయినాఁడు. ఆనై న్యమునంతయు  
నీయడవులలోనికిఁ దీసికొనిపోయి నాశనమొనర్చునా?” ఈవిధ  
ముగఁ ధలఁచి భయము నొందసాగెను. తుదకుఁ దన్ను దా

నిందించుకొనెను. బౌరంగజీబువలెనే యాతని యుద్యోగులును గ్రిందివారిని నవ్వురు. ఇతరుల నవ్వుటయే! ఇతరులయెడ విశ్వాసములేనివా రెల్లరు షరులు తమయెడనట్లే ప్రవర్తించుచున్నారని సందియమొందుచుండుట స్వభావము.

ఎట్లయిన నీయుపద్రవమునుండి సాధ్యమైనంతవఱకు రక్షణమొందుట కాలోచింపవలెనని తనతోవచ్చియున్న నేనాధిపతుల నందఱు రావించి వారితో నిట్లనెను “మీ రందఱును నేను చక్రవర్తిచే నిచ్చట నియోగింపఁబడితి నని యెఱుఁగుదురు. రోషినారాను గనుఁగొనుటకును శివాజీనిబట్టుకొనుటకును మన మిచ్చటఁ బ్రయత్నించు చున్నాము. ఇప్పుడు మహారాష్ట్రముల మనకంటె నైస్యసాధనబలమునం దధికులు కారని మీరెఱుఁగుదురు. వారి కునికిఁజేట్లగు దుర్గములనుండి రహస్యమాగ్గముల వచ్చి మనల నుపాయముచేతను మాయముచేతను జయించుచున్నారు. ఈయసాయము నెఱిగియే దల్వారుఖాను జయసింగుల నాసాయమున కంఠఁ జక్రవర్తి తలంచుచుండెను. కాని వారిప్పటికిని రాజ్యాలని కారణములు తెలియుటలేదు. మన మశ్రద్ధతో నుండుటఁజూచి శత్రువు లానాఁడు మనల నెట్లు చిందరవందర చేసినదియు మీరు చూచియున్నారు. ఆపరాధవమును బొందియు మన మిప్పు డూరకుండవలసినదా? మన మేమిచేయుదము? చక్రవర్తికి లోఁబడినప్రదేశము లన్నియు బందిపోటుదొంగలు ప్రవేశించి కల్లోలపఱచుచున్నారు. మన కిప్పుడు వలసినంతనైస్యమున్నది. ఆదొంగలఁ బట్టవలెను. ఇంత బలముండియు మన మిమహారాష్ట్రుల లొంగదీయుట



కుసాయముతోఁపకున్నది. ఈక్షణమున మీయాలోచనమును మంత్రాంగమును నాకుఁ బ్రయోజనకరము లగును. ఏమి చెప్పెదరు ?” అని ఖానుఁడు తనసేనాధిపతుల నడిగెను.

వారందఱు కొంతసే పాలోచించి కొంతవడి కిట్లు ప్రత్యుత్తరమొసఁగిరి. “మనము శివాజీనిఁ బట్టనియెడల మన ప్రయత్నము లన్నియు వష్టగును. ఎట్లొ మన మాతనిఁ బట్టవలెను. షశువులు ప్రవేశింపని దుర్గమారణ్యములను మహారాష్ట్ర షశువులు ప్రవేశింతురు. వా రక్కడ దాఁగుదురు. అట్టి వారు మనతో నెన్నటికిని బహిరంగయుద్ధమునకు రాసాహసించరు. కావున నెట్లొ వారి నట్టిదొమ్మియుద్ధమునకుఁ బురికొల్పవలెను అప్పుడు మనకు జయము నిశ్చయము. జయసింగు మున్నగువారు వచ్చికలసిన మన మహాసైన్యముతోఁ గోటల ముట్టడింప వచ్చును. అప్పుడు వారు తప్పించుకొనఁజాలరు.” “అందఱు కలిసి చేసినయాముట్టడివలన మనకేలాభముండును ?” అని నైస్తఖానుఁడనెను. ‘అట్లయిన నింకొకవిధము నాలోచింపుఁడు’ అని సేనాధిపతు లనిరి.

ఈవిధముగ వారు చాలవఱకు యోచించి తుదకు మంకాజీ తీసికొనిపోయిన నైనికుల వెనుక నొకగూఢచారునిఁ బంపి మార్గమును గుర్తించి రమ్మని పంపుటకుఁ దీర్మానించి యా వెనుకనే ప్రచండసైన్యమును రాత్రిబయలుదేఱఁదీయ నిర్ణయముగనుండిరి. మంకాజీతోఁబాటు వీరును దుర్గమును సులభముగ ముట్టడింపవచ్చునని వారితలంపు.

///

రోషినా గాను శివాజీ పట్టుకొనినకొండలోయ యరణ్య పరివృతమని మనమెఱుంగుదుము. మంకాజీ యాలోయలోనికి వచ్చి తన కార్యము నెఱవేర్చుకొనుట కదిముఖ్యస్థానముగ నేర్పఱచుకొనియెను. అచ్చటకుఁ జేరినపిమ్మట తాను మొగలాయీలకుఁ జేసిన వాగ్దానము ననుసరించి కార్యపాథన మొనర్చుట యొట్లని యోచింపఁదొడఁగెను. క్రమముగ భానుఁ డపరాంబుధిని గ్రంకుచుండ, వేడిమయూఖములు చల్లఁబడి యదృశ్యమగుచుండెను. మేఘరాజి నీలపుటాకసముక్రింద వ్రేలాడుచుండ నందుపై భానుకాంతి ప్రతిఫలింప నాయరుణులుచులచే మాఱి యవియన్నియు బంగరునీరానినవస్త్రములు పఱచి నట్లు మనోహరముగ నుండెను. పక్షులు చెట్లకొమ్మలపైఁ జేరి మృదుమధురగానములఁ జేయుచుండెను. ఆకుజొంపములు, లతలును, వీచుచున్న గాలికిఁ గదలి కర్ణరంజకమగు వింతధ్వనులఁ గలిగించుచుండెను. లతలనుండి సగమువిడిచిన పుష్పగుచ్ఛములు మనోహరపరిమళ కారకములై వాయుమండలమంతయు సజ్జనుల కీర్తివలెఁ బ్రాకి దూరమునఁ గూడఁ దమయునికి ద్యోతకమగు నట్లు చేయుచుండెను. లోయలో చీకటివ్యాపించిపోవుచున్నది. అది యింక నంధకారబంధురమై పోవును. అప్పుడు మంకాజీ యీవిధమైన యాలోచనములఁ జేయసాగెను. “ఇంక నిచ్చట నాఁగుట మంచిది కాదు. కొన్ని నిమిషములలో నిదియంతయుఁ

గారుచీకటుల కిమ్మగును ” అని తనమొగలాయీమిత్రులతో  
 “మిత్రులారా ! లెండు ! ఇంక జీకటిపడిన కంటకములవంటి  
 యీరాళ్లలో మీ రడుగు కదల్పలేరు. నా బోయినత్రోవను  
 వెనువెంట రండు! ”

మంకాజీ వెంట వారు నడచుచుండిరి కొంతవడికివారా  
 లోయదాటిరి. దుర్గపరిసరమున నున్న యొకగొప్పయరణ్యము  
 లోనికి వారు ప్రవేశించిరి. వారు సవ్వడికలుగకుండ గనుపెట్టి  
 యుండిరి. సూర్యుఁ డింకఁ గనఁబడఁడు. అప్పు డధికారిచేవిలో  
 మంకాజీ గుసగుసలాడెను. ఆతని నొక్కని దీసికొని మంకాజీ  
 దుర్గమునకుఁ బోవుమార్గమును జేరెను అక్కడకు వచ్చి తన  
 జాతివారికి మాత్రమే తెలియునట్టి యొకధ్వని చేసెను. అప్పుడు  
 పర్వతశిఖరమునుండి యొకయుయ్యల దిగినది. ఆతఁడు దుర్గము  
 లోనికిఁ బైకిఁ బోయెను. ఆతనిఁ జూచి దుర్గరక్షకులు జీవించి  
 యుంటివా యని యాశ్చర్యపడిరి. ఆతని నెన్నియో ప్రశ్నలు  
 వారడిగిరి. కాని వాని కన్నిటికి నాతఁడు యుక్తియుక్తముగఁ  
 బ్రత్యుత్తరము లొసఁగెను. వా రాతనిమాటలవలన ద్రోహి  
 కాఁడని నమ్మి విడిచిరి. ఆతఁడు శివాజీయున్న మందిరముకడకుఁ  
 పోయెను. రోషినారాతో ముచ్చటించుచున్న శివాజీకడ కొక  
 భృత్యుఁడు వచ్చి “తమదర్శనమునకు మంకాజీ వచ్చియుండె”  
 నని చెప్పెను. శివాజీ యాశ్చర్యము నొందెను. అంతట నాతఁ  
 డాకొండపైనున్న మూలికలసాయమున బ్రతికియుండు నని  
 తలఁచి యీవలకువచ్చి యాతనిఁ జూచి “మంకాజీ ! నీ వెట్లు  
 బ్రతికితివి ?” అని యడిగెను.

మంకా.—మహాప్రభూ ! (అని కాళ్ళపైఁ బడి) నాకుఁ దగిన ప్రాయశ్చిత్త మైనది. దేవర నాకుఁ దగినశిక్ష యొసంగిరి. నే నాకందకమునఁ బడి పొందినబాధలు దేవుఁ డెఱుఁగును. వినను భవానీదేవి కృపవలన బ్రతికితిని. పశ్చాత్తాపము నొంది మీయనుగ్రహమును బడయ నిటకు వచ్చితిని.

శివా.—నీ వెట్లు బ్రతికితివి ?

మంకా.—దేవరవా రదియే వినవలసియున్నది. చిత్రమైనది. నా కాపడియున్నస్థితిలో నొకవిచిత్రమైనస్వప్నము వచ్చినది. అందు నరకలోకమంతయు నాకుఁ బ్రత్యక్షమైనది. దేవరవా రొసరించినగాయములలోఁ గొన్నిపురువులుదూరి బాధవెట్టుచుండఁ బ్రాణములు పోవుచున్నవని తలంచి భవానీదేవిని నాపాపములు సైరింపఁ బ్రార్థించితిని. ఇంతలో దూరముగ నొకగొప్పధ్వనియైనట్లు నా కాస్వప్నమున వినఁబడినది. రక్తనేత్రయగుదుర్గ పండ్లు పటపటఁ గొఱకుచువచ్చి నేలపైఁ దన్ని ‘మూర్ఖుడా ! నాప్రియభక్తుడగుశివాజీకి ద్రోహముచేయఁదలంచిన నీకింకను శిక్షయొసరించెద’ననెను. ‘తల్లీ ! క్షమియింపు’మని నేఁగోరితిని. ఆమె కొంతవడికిఁ గరుణించి ‘నీవు శివాజీకడకుఁ బోయిక్షమాపణ వేడుకొనుము. అట్టి యుద్దేశము నీకుండిన నదిగోయాకనఁబడుచున్న మామిడిచెట్టుకడకుఁ బోము ! ప్రతిదిన మాఫలము భక్షించి గాయములు మానినవెనుక శివాజీపాదములపైఁ బడుము. అప్పటికిఁగాని నీపాపములకుఁబరిహారములే’దనెను. “మంచిది

తల్లీ! యని నమస్కరించి కన్నులు తెరిచుసరికి దేవియదృశ్య  
యయ్యెను. ఆతల్లి యాజ్ఞాననుసరించి మీకడకు వచ్చితిని.  
మీఁద దేవర చిత్తము.” అనెను.

శివాజీ జాలిపడి “నిన్ను తీమియించితిని. నీ కీడుస్థితికి నీ  
బుద్ధియే కారణమైనది” అని బుజ్జగించెను.

“నాకు దుర్గములోనుండి దేవరపాదసేవ చేయ ననుజ్ఞ  
యాయవలెను. భవానీదేవి” అని మంకాజీ పలుకుచుండ “ఆవిష  
యము తేపుచెప్పెదను” అని శివాజీ లోనికి వెడలిపోయెను.



— పదునాఱవ ప్రకరణము. —

రాత్రి చాలవఱకుఁ గడచిపోయినది. కోటలోని వారంద  
ఱును గాఢనిద్రాపరవశులై యుండిరి. అప్పుడు మంకాజీ తాను  
వచ్చిన కార్యసాఫల్యమునకు బయలుదేఱెను. ఆతఁడు దుర్గ  
రక్షకులుతప్ప మిగిలినవారందఱు నిద్రించుచుండిరని గ్రహిం  
చెను. దుర్గరక్షకు లాయుధపాణులై పహారా నిచ్చుచుండిరి.

“నీ వెవ్వఁడ వెక్కడకుఁ బోయెదవు?” అని పోవుచున్న  
మంకాజీని జూచి యొకభటుఁడు భీకరముగఁ బ్రశ్నించెను.  
“నన్నే యెఱుంగవా?” అని భటునిఁజేరి మంకాజీ ప్రశ్నించెను.  
“తీమియింపుఁడు. ఇంతరాత్రి వేళ నెచ్చటికిఁ బోవుచున్నారు?”  
అని భటుఁడు వినయపూర్వకముగ వంగియడిగెను. “నే నీరాత్రి

భటు లప్రమత్తులై యుండినది పరిక్షింపుమని మహారాజుచే నియోగింపబడితిని ” అని మంకాజీ యనెను.

ఈప్రత్యుత్తరము భటుని నిరుత్తరునిఁ గావించినది. మంకాజీ నిశ్చలముగ వెడలిపోయెను. మంకాజీ ద్వారములు, కఠ్యంతరములును దాఁటి కోటలోనికి సులభముగ దారినిఁ జూపుచోటికి వచ్చెను.

మంకాజీ పూర్వము మహారాష్ట్రయోధులలో నొకఁడు. అతఁడు గొప్పసైన్యాధిపతి. అతనిఁ బలుకరించుటకైన దుర్గరక్షకులుసాహసింపలేదు. అంత ప్రాముఖ్యముగలచోట గస్తీకాయునున్న భటునియందు విశ్వాసము చాలక మంకాజీ తనమొలనున్న బాకును దీసి యొక్కదెబ్బతో నాతనిఁ బొడిచివేసెను. ఈవిధముగఁ దనకడ్డము లేకుండఁ జేసికొని యచ్చటనున్న యుయ్యెలఁ గ్రిందికి దింపెను. మొగలాయిసైనికులు మంకాజీ యనుజ్ఞ ననుసరించి యచ్చట నిలువఁబడియుండిరి. ఉయ్యెల వచ్చుట యొకమొగలాయి చూచి యుయ్యెలలోఁ గూరుచుండినై కిఁబోయెను. ఈవిధముగఁ జాలినంతమందిభటులుపై కివచ్చిన పిమ్మట నికళివాజీనిఁ బట్టుట సులభము రండని బయలుదేఱెను.

మంకాజీ పర్వతపాదమున నైస్త్రభాను పెద్దనైస్యముతోఁ గాచియుండెనని యెఱుంగఁడు. మంకాజీ వెడలుటతోనే యచ్చటనున్న తక్కిన మొగలాయిసైనికులు తమనైస్యము నంతయు, వెంటవెంటనే యుయ్యెలలోఁ బై కెక్కించిరి. అకస్మికముగఁ దమ వారెందఱో వచ్చుటఁజూచి జయాభిలాషులై మొగలాయిలు

దుర్గములోపల విజయధ్వనిము లొనరించి. “అల్లాహా!” అని యఱచిరి.

దుర్గరక్షకులు బాకాలధ్వనివిని, కోటశత్రువులకుఁ జిక్కిన దని, యూపిరివిడువకుండ శివాజీపరుండినచోటికిఁ జోయి వచ్చిన యాపద నెఱుకఁపఱచిరి. శివాజీ యాపదకు మించినదైర్యముతో లేచెను. ఆతఁ డీవఱకే విజయధ్వనిముల వినెను. కోటలోనివారందఱు నీకల్లోలమునకు దద్దరిలి లేచిరి.

శత్రువప్పుడే ముట్టడి ప్రారంభించె నని దుర్గములో నున్న మహారాష్ట్రనై నికు లందఱు నాయుధశాలకుఁ బరువెత్తుకొని పోయి యాయుధముల ధరించి వచ్చి తరుగఁ బడిరి. “భవానీ మాతకుజై ! మహాదేవు ! ” అను వీరికేకలు “అల్లాహా!” కేకలతోఁ గలసి కొండలు ప్రతిధ్వనించుమహానాదమొకటి యుద్భవించెను.

ఆదినము దుర్గమునందున్న మహారాష్ట్రనై నికులకంటె నీ మొగలాయీ యతిథులు నాలుగు రెట్లు మించియున్నను, మహారాష్ట్రులు భీకరయుద్ధమొనరించి సంపూర్ణముగ మొగలాయీల నోడించిరి. మహారాష్ట్ర లొక్కువ్వుడి మోహరించి యొకప్పుడెదుట, మఱియొకసారి నడుమ నింకొకతరివెనుకను గ్రమ్మి మొగలాయీల నుగ్ధాడిరి. ఒక్కొక్కదెబ్బ కొక్కమొగలాయీనై నికుడు క్రిందఁబడిచచ్చుచుండెను. ఆకటికచీకటితోనున్న నూతన ప్రదేశమునందు మొగలాయీ లేమియుఁదెలియక దుర్గశనొంది దురపిల్లిరి. నై స్త్రానుఁ డీయవస్థలో నేమిచేయుటకును దోఁపక, యిక వీరిని నిర్జించుట దుర్ఘటమని తెలిసికొని చింతనొం

దుచుండెను. చాలనే పాలోచించి శత్రువును బాధించుట కిదియే  
 పరమసాధనమని నిశ్చయించుకొనెను. మహారాష్ట్రపై నికులును,  
 భటులు నున్న పూరియిండ్లకగ్గి ముట్టింపడలంచెను. అట్లు చెప్పట  
 తడవుగ నిప్పుముట్టించిరి. దానితో పెద్దమంటలు లేచి యుద్ధ  
 రంగము కాంతివంత మగుటయే కాక కోటలోనివారిని గొప్ప  
 గండరగోళములోనికి దింపెను.

ఇప్పుడుమరల మొగలాయీలు యుద్ధపుబాకాల నూది  
 యుద్ధములోనికి దుమికిరి సంఖ్యచే నిధినులగు మొగలాయీల  
 ముట్టడి యీసారి భీకరముగనుండెను. ఇదియే వారారాత్రి  
 పొందఁగలిగిన విజయము.

యుద్ధరంగమునుండి శివాజీ రోషినారాకడకుఁ బోయెను.  
 ఇతఁ డననాశనము నిశ్చయమనుకొనెను.

శివాజీనిఁజూచుటతోనేయామె “యీమహాప్రళయమే  
 మి?” అని యడిగెను. “మీతండ్రినై న్యము కోటముట్టడించి  
 నది. వారికిసరికి సంపూర్ణవిజయము కలిగియుండును.” అని  
 రౌద్రాకారమున నున్న శివాజీ సత్యుత్తర మిచ్చెను.

చాలభయముతో “నిప్పుడు వారేమిచేయుదురు?” అని  
 రోషినారా ప్రశ్నించెను. “ఇచ్చటనుండి తీసికొనిపోవుదురు.”  
 అని శివాజీ బదులుచెప్పెను. “నీవు తక్షణ మట్లయిన పాటి  
 పొమ్ము? ఏమనఁగా: దుష్టుఁ డగుచక్రవర్తి నిన్నుఁ జంపక  
 మానఁడు.” అని రోషినారా యేడువసాగెను.

“నిన్ను విడిచినబాధ నేనెట్లొర్తును?” అని శివాజీకన్నుల  
 నీరు పెట్టుకొనెను.



రోషినారా కొంతవఱ కూరకుండి శివాజీచేతిలోఁజేయి. వైచి “హృదయేశ్వరా! రోషినారా నీయదియ. ఎచ్చటనున్న నెప్పటికైన నీయదియై యుండునని నమ్ముము. కాని యదృష్టము—” ఒకముంతేఁడు నీళ్లా మెకనుదమ్ములఁ గ్రవ్వెను. కాని యది లెక్కగొనక “కాని నిన్నెప్పటికిని నేను కలిసికొనలేని యెడల నిన్నే రాత్రి పవళ్లు ధ్యానించుచు నుండెదనని నమ్ముము. ప్రాణనాయకా! ఆధ్వని సమీపించుచున్నది. నీవు తప్పించుకొనుము. ఇదియే నిన్ను గట్టిగఁ బ్రార్థించునది.” అని రోషినారా తొందరగ నుడివెను. రోషినారాపైఁ బ్రణయపూరితములును, జాలిగలిగించునవియును హృదయవేదనకరములు నగుచూపులఁ బఱపి శివాజీ నిష్క్రమించెను. శివాజీకొఱకు మొగలాయిలు కోటయంతట వెదకిరి. కాని వారాతనిఁ గనుఁగొనలేక పోయిరి. మహారాష్ట్రనై నికులుకొండలు శివాజీతోడను కొండఁజేరికొకవిధమునను దుర్గమును విడిచి పోయిరి. తరువాతచర్య తరువాత ప్రకరణమునఁ గలదు.

— పదు నేడవ ప్రకరణము. —

నైస్త్రులైన స్వయముగ వచ్చి దుర్గముపట్టుకొనుటచూచినమంకాజీకి దుగ్గి మపరిమితమయ్యెను. మహారాష్ట్ర లెన్ని విధములఁ బ్రయత్నించినను విజయులు కానందుల కాయెడల దురపిల్లెను. వారు పోవుట యీతనికి విచారమొదవించెను.

ఆతఁ డిట్లు తలఁపొయసాగెను. “శివాజీని జంపలేకపోయినదే కాక, కోటలోని కీమహమ్మదీయులఁ దెచ్చుట నాదేమిపారు పము? తమప్రాణములైనఁ బోఁగొట్టుకొని, కీర్తికొఱ కనేక దే శోపకారములగుపనుల నిర్వర్తింతురు. అయ్యో! నేనెంతబుద్ధి హీనుఁడను! నామాతృదేశమునకు ద్రోహమొనరించితినే! కట కటా! నాశత్రువుపైఁ బగఁదీర్చుకొనవచ్చి నేనెట్లుచెడితిని! నా ప్రయత్నములు వప్పుగుటయేకాక దేశస్థు లీప్రాంతములకు రాకుండఁ జేసినపాపమున కొడికట్టుకొంటినికదా! ఇసీ! నాజన్మ మెందులకు? నే నెట్టి కిరాతకృత్య మొనరించితిని?”

నైన్యాధిపతియగు మంకాజీ యిట్టిదీర్ఘవిచారమున నుం డెను. ఈదుఃఖభార మాతనికి భరింపరాని దయ్యెను. ఆతఁడు బళ్ళాత్తప్రహృదయముతో నొకవిజయమందిరమునకుఁ బోయి యాఁడుదానివలె బోరుమని యేడువసాగెను. ఆతనిబుద్ధియొక్క డనోజాటిపోయిన ట్లాతఁడుతలంచెను. పాపమునకుఁ బళ్ళాత్తా పము నొందినహృదయమున ద్రవించుజలమే పరిహారము కదా!

విజయమునొందినమొగలులు దుర్గమునందలిగదు లన్ని యుం బరీక్షించి వెలగలవస్తువుల దోచుకొనుచుండిరి. వారు స్వభావముచేఁ గ్రూరులు, బుద్ధిలోపము కలవారు. వారియుద్ధ ములందలి విజయఫలితము లరులస్త్రీధనములఁ జెఱచుటయే! వారిసచ్చలము వార లోడిపోయినవారిని బాధించుటయందే దోష్టతకముకదా! ఇప్పటికి దుర్గమంతయు స్వాధీనమొనరించు

కొని నై స్త్రీఖానుసాహేబుగారు తననై నికుల కిట్లనియె. “ఆబంది పోటుదొంగ కనబడడే! ఏమిది! ఆతడు పాటిపోయెనా? లేక యుద్ధమునజచ్చెనా? దీపముల దీసికొని మీరందఱి దుర్గమునుపరీక్షింపుండనియాజ్ఞాపించుచున్నాను. ఆతడుదొరక కున్న మనకీదుర్గవిజయమువలన లాభమేమియున్నది? ఆతని నెట్లయిన బట్టుకొనవలెను. శత్రువులభార్యల సొత్తులగూడ వెదకి తెండు. అదియేమి? ఆ కృతఘ్నుడగు మంకాజీ కనబడడే! ఈతనికి గర్వమధికమే! సంకెలలు తగిలించి యాతుచ్చు నిటకు ముందు తీసికొనిరండు.” పిమ్మట నై స్త్రీఖాను తనకుమారుడగు అబ్దుల్ ఫతేఖానుని బిలిచి రోషినారా రాజుకొమారి తను వెదకితెచ్చుని పంపెను.

ఈయాజ్ఞ వినబడుట తడవుగ నై నికులు కోటలో నలుమూలలకు బరువెత్తిరి. కాని వారిప్రయత్నములు నిష్ఫలమౌ జనములు కావలసియున్నది. శివాజీ యావఱకే యదృష్టముపై నమ్మకముంచి తప్పించుకొని పోయెను. వారి కాదుర్గమునందొక్కమానవుడగు కాని స్త్రీకాని కనబడలేదు. చాలసేపటికి ఫతేఖాను మాత్రమురోషినారాను గనుంగొనఁ గలిగెను. ఆమె దుస్తులనుబట్టి యాతఁడామె రాజుకొమరిత కావలయుననితలంచెను. ఆమె దుఃఖముతోఁ దలవంచుకొని యుండెను. “అమ్మా! మీచెఱతప్పినది. మిమ్ములబట్టినయాదుర్గార్థుడగు శివాజీపాటి పోయినాడు. ఎల్లెచ్చటికిఁబోయెనో యేరికిఁ దెలియదు. మీరు ఢిల్లీకిఁ బోవుటకు సేనాధిపతి యిప్పుడే శిబికను సిద్ధముచేసి యున్నాడు.” అని ఫతేఖాను రోషినారా నుద్దేశించి పలికెను.

జకలెయుఁ గోటలోనుండి యేమిచేయును? మేలిముసుగు పేసికొని రోషినారా ఫటేఖానునితో బయలుదేఱెను.

రోషినారా సై స్తఖానునికడకు వచ్చుటకుముందు మొగలాయీసై నికులు మంకాజీనిఁ బట్టుకొని యీడ్చుకొని వచ్చిరి. మంకాజీ యాకారము భయంకరముగ నుండెను. కన్నులనుండి నీరువరదలు పాటుచుండెను. ముక్కురంధ్రము లెగసిపడుచుండెను. పండ్లుబిగించి మంకాజీ రౌద్రాకారుడై యుండెను. ఆతఁడెవ్వరినిఁ జూచుటలేదు. కాని సై నికులు చుట్టుమూగి కోడిగ మాడుచుండిరి.

“ఓరి దుష్టుఁడా! పాపి! నీవు నన్నే మోసగింపఁ దలఁచితివిగా?” అని సై స్తఖానుఁ డనెను.

మంకా:—నే నేమిటక్కరిపనులు చేసితి నందువు?

సై స్త:—ఆగజవొంగ! దయ్యముభక్తుఁ డెక్కడ నున్నాఁడు?

ఈమాటలు మంకాజీ రక్తనాళములలోనికిఁ గాల్చిన సూదులవలెఁ బ్రవేశించెను. ఐనను మెల్లగఁ జలిపిడుగులవంటి మాటలతో నిట్లనెను. “తుచ్చమైనతురకవునీవు! నేను నీకసాయి కత్తికిభయపడను. లొంగను. నీచసంభాషణమున మందైవముల దూషించు చున్నావు. మంచి దట్టోనరింపుము. కాని నేను నా నీచపునాలుకతో దేవునిఁ దలఁచి యానామము నపవిత్ర మొనరింపను.” మంకాజీ కీమాటలవలనఁ గొంతవేడి చల్లారిపడి. ఆతఁడు మరలనిట్లుపలికెను. “ఈ ప్రపంచమునందు నానీచకార్యమునకుఁ బరిహారోక్తిలేదు. కావున సాధ్యమైనంతత్వరలోనన్ను జంపించి నా కుపకారము చేయుము.”

సైస్త్రు:—(నవ్వుచు) అది పిమ్మట నాలోచింతము. కాని శివాజీ యొక్కడున్నాడు?

మంకా:—అది నేనెఱుంగను.

ఎవ్వరును మాటలాడలేదు.

సైస్త్రు:—నీకు బ్రతుక నిష్టములేదా?

మంకా:—ఒక్కనిమిషమైన బ్రతుకనిష్టములేదు.

సైస్త్రు:—నీవు తురకవైనచో నిన్నుక్షమియించెదను. చంపను. నీవే యాలోచింపుము. దయ్యములఁ బూజించుట తప్పు.

మంకా:—మహమ్మదీయపిశాచమా! నీవు మామతమును మిక్కిలి నిందించుచున్నావు. నన్నీ బంధములనుండి విడిచి నీవట్లు మాటలాడినచో నిన్నీకత్తితోఁ బూడిచి చంపి కసి తీర్చుకొందును.

సైస్త్రు:—నేను భయపడుటలేదు.

సైస్త్రుఁ ఖానుఁ డొకసైనికునికి సన్నచేసెను. వెంటనేకొంత 'పులావు' తీసికొనివచ్చి "మహమ్మదీయుఁడవగుదువా? కావా? అని యామాంసముకలసినయన్న మాతనినోటభటులచే ఖానుఁ డు క్రుక్కించెను.

మంకా:—దేవుఁడా! నేను చేసినదానికిఁ బ్రతీకార మెట్లొన రించితివి!

ఇంతలో మహమ్మదీయు లూరకుండలేదు. ఆతని నొక బాకుతోఁ బూడిచి యింక నీభూభార మాతనివలన నధికముకా కుండఁ జేసి వారిభూతదయాభుత్యమును, ఉపకారప్రతీకార మగుకృతజ్ఞతాస్వభావమును బ్రకటించి కృతకృత్యులైరి.

మహారాష్ట్రుల నందఱఁదఱిమినపిమ్మట మొగలులనై న్యా  
ధిపతి, శివాజీకోటలోఁ బ్రవేశించి, తననై న్యమే యిదివఱకుఁ  
బాడుచేసినకోటభాగముల బాగుచేయుటకు వడ్డంగులను, తా  
పీపనివాండ్రును నియమించెను. శివాజీ యుద్ధములోఁ జనిపోలే  
దని నిశ్చయముగఁ దెలిసికొనిరి. ఎంత వెదకిన నాతనిజాడలేమి  
యుఁ దెలియలేదు. కావున శివాజీ మరల వచ్చి నై న్యముతోఁ  
గోటకొఱకుఁ బోరాడునని తలఁచి తననమ్మినబంట్ల సనేకుల  
ముఖ్యస్థానముల నియమించి కడుజాగరూకతతో దుర్గమును.  
రక్షించుచుండెను.

ఈక్రొత్తనగరునం దీవిధముగ టేమముగ నున్ననై స్త  
భానుఁడొక లేఖవ్రాసి, యీసంతోష వార్తా ఢిల్లీచక్రవర్తికిఁ దెలి  
యఁజేసెను. రోషినారాచే నొక లేఖ వ్రాయించెను. చదువరు  
లకు రోషినారా ప్రస్తుతమనస్థితిఁ దెలిసికొనఁ గోరిక యుండ.  
వచ్చును. అదియెట్టిదో త్వరలోఁ దెలియఁజేయుదుము.

రోషినారాను విడిచి శివాజీ యెటుపోయినదియు నేరు  
నెఱుంగరు. నై స్తభానుఁడు రాజఘడదుర్గమును మాత్రము పట్టు  
కొనఁగలిగెను. అది శివాజీకున్న యసంఖ్యాకములగు దుర్గముల  
లో నొక్కటి. అయినను రాజఘడము చాలముఖ్యమైన దుర్గ  
ము. న్యాయపరివ్యాప్తికిని రాజకీయవిషయములకు నర్హములగు.

సుందరమందిరము నీదుర్గమున నెన్నియేని కలవు. శివాజీకీదుర్గ  
 నష్టమువలనఁ గలిగినవిచార మూహ్యమే కాని వర్ణింపఁ దరము  
 కానిది. మొగలులు కోటనుబట్టుకొనుట కొనరించినద్రోహమార్గ  
 మాతని కాగ్రహమొదలించెను. ఆదుర్గముమరలనాతనికిఁజిక్కిన  
 యొడలద్రోహియగు ఖానునినై న్యమునం దొక్కపురువు లేకుండ  
 జంపి; వీరి వినాశనవర్తమానము ధిల్లీశ్వరునకుఁ జెప్పవాడైన  
 లేకుండఁ జేయ శివాజీ నిశ్చయించుకొనెను. కోట శత్రువులకుఁ  
 జిక్కినమఱినాల్గుదినములవఱ కీవిధముగ నాందోళనమొందుచు  
 నానాఁడాకస్తికముగ రామదాసుస్వామి యాశ్రమముకడకు  
 శివాజీ వచ్చెను. ఈవిషయము మొగలుల కేమియుఁ దెలియదు.  
 వారు శివాజీ యెచ్చటనుండినదియుఁ దెలిసికొనలేకపోయిరి.

శివాజీ వచ్చుసరికి రామదాసుస్వామి దర్భాసనాసీనుఁడై  
 సమాధియం దుండెను. ఆతఁడు కన్నులుతెరిచుటతోనే శివాజీ  
 యాతనిపాదములపై కొరగి సాష్టాంగనమస్కారమొనరించెను.  
 పిమ్మట లేచి యుచితస్థానమునఁ గూరుచుండి వెదవి మెదపక  
 యూరకుండెను.

ఆతఁ డూరకుండుటఁ గని రామదాసుస్వామి యిట్లుడి  
 గెను. “బిడ్డా! నీదుర్గము మొగలులు పట్టుకొనిరని వింటిని.  
 నీవు పూనినయీమహాకార్యమునం దభివృద్ధిమార్గమునువచ్చు  
 నడ్డంకుల నీవు సరకుచేయరాదు. ఆపత్సమయమునఁ గార్య  
 విముఖులగువారు ధీరులు గాఁజాలరు. జయముగోరువాఁడు  
 రెండుమూఁడుసారు లపజయమొందినను వెఱవరాదు. బిడ్డా!  
 ధైర్యము వహింపుము.”

శివాజీ యీమాటలు వినెను. కాని ప్రత్యుత్తరమియ లేదు. శివాజీ యప్పుడు రోషినారాను దలంచుకొనుచుండెను. అతని కామెయెడబాటు విచార మొదవించుచుండెను. ఆమె చిటునవ్వును ఆమె కోమలకంఠస్వరమును ఆమెనుండి వేటుపడ వలసినప్పుడున్న మనస్థితియు నతనికి జ్ఞప్తికివచ్చిహృదయమును శతధావ్రయ్యలు నేయుచుండెను. ఈయూహలతో నాతనికిఁ గన్నీరుమున్నీరయ్యెను.

రామదాసుస్వామి కీగొడవ తెలియదు. దుర్గనప్తమున కాతఁడు దుగళించుచుండెనని యూతఁడనుకొనెను. వారు కొంత నేపటివఱకు మాటలాడుకొనలేదు. కొంతవడికి రామదాసు స్వామి “జయాపజయము లదృష్టమునకు వశమైనవి. కావున వానికి దుఃఖసంతోషము లనవసరములు. అధైర్యమును విడిచి గమ్యస్థానమునుజేరఁ బ్రయత్నించువాఁడే పురుషుఁడు,” అనెను.

“ఈపరిస్థితియం దేమిచేయవలసినదియు నిర్ధరించుటకే తమకడకు వచ్చితిని” అని శివాజీపలికి యొకనిట్టూర్పు విడిచెను. “నీతీర్తానమునకు నేసంతసించితిని. మొగలుల బహిరంగయుద్ధమున జయించుట దుస్సాధ్యము. వైఁగా నది మనవినాశమున కీపరిస్థితులయందుఁ గారణము కావచ్చును.” అని రామదాసు స్వామి నుడివెను. “మనకోట తిరిగి మనకెట్లు చిక్కును?” అని శివాజీ యడిగెను. “ఆలీ ఆదిల్షావలె నొనరింపుము. నీశత్రువు దుర్గమునుండిపోవును.” అని రామదాసుస్వామి బదులుచెప్పెను. శివా:—మీయాజ్ఞ ననుసరింతును. నేను నట్లే చేయఁదలంచితిని.



రామ:—ఎంతత్వరగఁ జేసిన సంతమంచిది.

శివా:—దాని కాలస్యములేదు. చారుల సంపి వెక్కుచోట్ల మూలబల ముండఁజేసితిని. నే నీరాత్రియే దుర్గమును ముట్టడించెదను.

రామదాసుస్వామి యోచించుచుండెను. “గురుమహారాజా! మీ రేమియోచించుచున్నారు?” అని శివాజీయడిగెను.

రామ:—అలోచించుట కేమున్నది? నీవు దుర్గమును దిరిగి యెట్లుఁబట్టుకొందువు? నీ కీదుర్గ మెట్లుస్వాధీన మగును?

శివా:—దానికొరకు మీకు విచార మక్కఱలేదు.

రామ:—మొగలాయీలు జయమునొందినప్పటినుండియు దుర్గము నతి భద్రముగ సంరక్షించుకొనుచున్నారు. నీవు దుర్గ కుడ్యభంగమునకుఁ బ్రయత్నించిచూచునట్లు వారికిఁ దెలిసెనా వారూఱకుండరు.

ఈమాటలు శివాజీ పెదవులపైఁ జిటునవ్వు కలుగఁజేసెను. “గురుమహారాజా! ప్రపంచములో నన్నెఱిగినవారందఱు నాయుపాయమునకు మెచ్చుకొందురు. కావున మీ కావిషయములో సందేహ మవసరములేదు.”

రామ:—నే నందువలననే మఱిమఱి యోచించుచున్నాను. నీవు పాయశాలివని మొగలాయీలుకూడ నెఱిగియున్నారు.

శివా:—వారి కింక నాసమాచారము పూర్తిగఁ దెలియదు.

నాధీబలప్రదర్శన మీరాత్రి జరుగును. వారప్పుడు నన్నె

ఋగఁగలరు. అప్పటివఱకు నానేర్పును వారెఱుగరని నమ్ముడు. నేటిరాత్రితో వారు పశుబలముకంటె ప్రతిభ గలపురుషునియుపాయ మధికమని గ్రహింపఁగలరు.

రామ:—నీవు చేయఁదలఁచిన విధానమును జెప్పుము.

శివా:—నిన్నను మొగలాయిసైన్యములోఁ జేరిన యొకమహా రాష్ట్రోద్యోగిని జూచితిని. ఆతనితో నేను జాలనేపు మాట లాడితిని. నేటిరాత్రి యాతనిసైన్యబలమే దుర్గరక్షణమున నుండును. వారు మనల నెదిరింపరు. పైఁగా మనలోఁ గలి యుదురు.

రామ:—నీవట్టి వాగ్దానములపై నెట్లాధారపడియుండఁగలవు?

శివా:—నమ్మకపోవుట కేమున్నది? వారు ధనముకొఱకు మొగలాయిలఁజేరిరి. కాని వారికి మనమున మనయందుఁ బ్రేము డి కలదు. మనక్షేమమును వారు కోరుచున్నారు. స్వాతంత్ర్యముకొఱకే రపేక్షింపరు? అసైనికోద్యోగికిఁ దగినట్టు విషయములన్నియుఁ జెప్పితిని. మేము మొగలాయిల జయించినయెడల నాతనిసైన్యమును మన సైన్యములోఁ జేర్చు కొందునని చెప్పితిని. ఆతఁడు హృదయపూర్వకముగ సాయపడుదునని చెప్పియున్నాఁడు. ఆశచేఁ బ్రోద్బలముకలిగి మన నిత్యాజీపాల్కారును మొగలాయి సైనికవేషమున కోటకావలివారిలో నుంచుచున్నది. ఆయుధ్యోగికి సైదోడుగ నాతఁ డున్నాఁడు. కావున మీరు నన్నాశీర్వాదించి యీ పందెములో నేను జయమునొందఁబడరా ?

రామ:—కాని మొగలాయీలు చాలమంది మనస్సైనికులు  
గుమికూడుటఁజూచి యనుమానింపరా?

శివా:—నే నాయపాయము కలుగకుండునట్లును, మొగలా  
యీలు మనమున సందియ మొదవకుండునట్లును తగిన  
యేర్పాటు లొనరించితిని.

ఇట్లు చెప్పుచు శివాజీ రామదాసుస్వామి చెవిలో నేదియో  
చెప్పెను. సంతోషముతో రామదాసుస్వామి “సర్వశక్తుఁడగు  
భగవంతుఁడు నీయందుఁ గరుణించి నీకు విజయప్రాప్తి నొసఁ  
గూర్చునుగాక!” ఈయాశీర్వాదములతో రామదాసుస్వామి  
శివాజీకి నెలవొసంగెను. శివాజీ మ్రొక్కి వినయముతో నెలవు  
తీసికొని వెడలిపోయెను.



— పందొమ్మిదవ ప్రకరణము. —

పునహాపట్టణములోనికిఁ బెండ్లి వారు వచ్చుచుండిరి. వం  
దలకొలఁది పల్లకుల యోంకారములును, వివిధవాద్యవిశేష  
క్రేంకారములును, నడుమనడుమ తూర్వముల భాంకారము  
లును, బెండ్లి జనముతోఁ గ్రమముగాఁ గలిసిపోవుచున్న ప్రజల  
క్రేంకారములును మిన్నముట్టుచుండెను. పల్లకివెంట నిశితకుంత  
ధారులగు సేవకులు జయజయ ధ్వానములతోఁ బెండ్లి కొమరు  
పల్లకిముందఱవచ్చుచుండ వందలకొలఁదిపల్లకులకుసాయముగ  
గణగణారవములతో వేలకొలఁదిబండ్లు వెనుకవచ్చుచుండెను.

దర్శముకొఱకుఁగావలయు నాయుధధరులగు నాశ్వికులు చిత్రముగ నశ్వముల నడిపించుచు వచ్చుచుండిరి. పెండ్లివారందఱు తాంబూలములు నమలుచుండిరి. వారు పట్టణములోఁ గొంతభాగమునడచివచ్చినపిమ్మటఁబల్లకుల నాపించిరి. పెండ్లిపల్లకినుండి వరుఁడు దిగి “భాజీప్రభూ! మనసన్నాయి వాండ్రనేర్పు నీవచ్చినవారికిఁ జూపు మనుఁ”డని ప్రోత్సహించెను. చిత్రమని భాజీ ప్రభువు సన్నాయివాండ్రను బిలిచి వినోద మొనరింపుమనెను. వా రారంభించినదిమొదలు ప్రజలు సంతసపడసాగిరి. మొగలాయీసైనికులందఱును నాగస్వరమును గొత్తగవినిన యడవి పాములవలెఁ దల లూపుచుండిరి. మొగలాయీసైనికులు క్రొత్తవారగు హిందువులతో మాటలాడుట లేదు. ఇది యంతయుఁ జూచుచుఁ దనప్రయత్నము సఫలతనొందు చున్నది కదాయని సంతసపడుచున్న పెండ్లికొడుకును జూడఁదలచిన వారెవ్వగుందురు? ఆతఁడే మనశివాజీ! నిజముగ నాతనికిఁ బెండ్లి జరుగుటలేదు. ఈవేషమునవచ్చి మొగలాయీల కన్నులఁ గప్పి యెప్పుడు రాత్రియగునా యెప్పుడుకోట ముట్టడింతునాయని కనుపెట్టియుండెను.

సహ్యాపర్వతపంక్తిపైఁ జీకటులు వ్యాపింపఁదొడఁగెను. శివాజీతనప్రయత్నములవై నుండెను చీకటిక్రమముగా హెచ్చిపోయినది మొగలాయీలందఱును వెడలిపోయిరి. పల్లకివాండ్రు, బండ్లవాండ్రు, దొళ్లవాండ్రు, నందఱు యోధులే వారు మాటు వేసముల నుండిరి. శివాజీ యుచితసమయమునఁ బర్వతపాదమునకు నై న్యముతోఁ బోయి సన్న చేసెను. పైనున్న నిత్యాజీ

పల్కా డొకయుయ్యెలను క్రిందకు దింపెను శివాజీ దానిలోఁ గూరుచుండెను. వెనువెంట యోధులుగూడ రఘునాథపంతు, తానాజీమాలస్రా, భాజీప్రభువు, మొదలగు వారందఱుపోయిరి. వారందఱు ససంఖ్యాకములగు నుయ్యెలల దింపి పైకి వేల కొలఁది మహారాష్ట్రసైనికుల నెక్కించిరి. వేత్రధరులు, యోధులు, రుంజలవాండ్లు, మొదలగువారు గుఱ్ఱములపై నెక్కి నిమిషములలో వచ్చి వారివారిస్థానముల నలంకరించిరి. ఎట్లయిన నేమి నూలినై న్యమంతయుఁ గోటలోనికిఁ బ్రవేశము నొందిరి. కోటబురుజులపై కెక్కినసైనికులందఱును జేరి “మాత భవానీకి జై” యని యఱచిరి. మఱికొందఱు “మహాదేవునికి జై” యనినిద్రించుచున్న మొగలాయీలచెవులు గింగురుపోవునట్లుఱచిరి. అప్పటికి సైస్తఖాను దుర్గప్రవేశమొనరించి నాలుగుదినములు మాత్రమైనది. వారి కాకొండపై విశేషములే పరిచయము కాలేదు. ఈయాకస్తికఘటకలకుఁ గారణము తెలియక భయముతో మొగలాయీలు లేచిరి. మొగలాయీసైన్యము కంటె నాలుగురెట్లధికముగ నున్నమహారాష్ట్రుల నెదిరించిన వారిపాట్లు వర్ణనాతీతములు.

మొగలాయీసైనికుల నందఱి నాశన మొనరించుచుండ నడుమనైస్తఖానునికుమారుండగు నబ్దుల్ ఫతేఖానుఁడు తాను జేర్చిననిత్యేపమును విడిచి యుద్ధమున కుఱికి శివాజీనిఁ గలిసికొనెను. “ఓరీ! తుచ్చుఁడా! నీవు దుర్గము తిరిగి పట్టుకొనఁదలచితివా? ఇదిగో! ఈదెబ్బతో నీపని సరి.” అని కత్తి నెత్తెను. శివాజీ యిండుకేనియుఁ జలింపక యెత్తినకత్తి సహితముగఁ

నాత డింకనూటలాడకుండఁ గ్రిందకుఁ బడునట్లు నఱకెను సైస్త  
ఖానుఁడు విజయమునం దాసవిడిచి దుర్గకుఁడ్యములపై నుండి  
భీమానదిలోని కుఱుకుటకుఁ బరువెత్తుచుండెను. మంకాజీని  
వెదుకుటయందుమగ్నులై నకొందఱు మహారాష్ట్ర సైనికులొకని  
పెంబడించిరి. సైస్తఖానుఁడు స్వల్పయుద్ధము నొనరించి భీమా  
నదిలోని కుఱికెను. మహారాష్ట్రులు తాళ్లరువ్వి యాతని బాధిం  
చిరి. ఆతఁడు పాటిపోవుటలోఁ గొన్ని చేతివేల్లుమాత్రము  
శ్రేయము. ఆతఁడెచ్చటకుఁ గొట్టుకొనిపోయినదియు విచారిం  
చుట కిది సమయము కాదు.

మొగలాయీలనందఱు నురుమాడి, యింక తుఱకపురుగు  
లేకుండజేసి శివాజీ కోట నాక్రమించుకొనిన పిమ్మటఁ దన  
వాదానము ననుసరించి తనకు సాయమొనరించిన మహారాష్ట్రుల  
కుద్యోగము లొసంగి రక్షించెను. మొగలాయీల నేవయందు  
వారొందినకష్టములఁ దెలుపుచు, మంకాజీ దురవస్థను వర్ణించి  
చెప్పిరి దేశద్రోహియగు మంకాజీ దుర్గమును విని శివాజీ  
“హిందూ రాజ్యలక్ష్మీ! నీ వీగోమారణపరులగు కఱకుతుఱకల  
నీయెదురుఱిమ్ములపై విహరింప నెట్లు సహించితి వమ్మా” అని  
విచారింపసాగెను.

సైస్తఖానుఁ డోడిపోయినవెంటనే శివాజీ సూరతునగ  
రముపై దండెత్తి యానగరమునందలి సంపదల దోచుకొనెను.  
సూరతునగర మప్పటికి మొగలాయీలు పరిపాలించుచుండిరి.  
ఈసమయమునందే శివాజీతండ్రి యగుషాజీ మృతిఁబొందెను

ఉచితకర్త లొనరించినపిమ్మట శివాజీ తన రాజ్యమునందు వాడుకలోనున్న నాణెములపైఁ దనపేరు వేయించెను. తనపై న్యమునం దుద్యోగులకు పారసీకనామములకు బదులు సంస్కృత నామము లుంపించెను.

శివాజీ యిట్లు పట్టభద్రుడై నిత్యాజీ పాల్కారుసాయమున నౌరంగబాదు, అహమ్మదునగరము, గోకర్ణము, గోవా, బెంగుళూరు మొదలగు పట్టణములఁ బట్టుకొనెను. ఆవజ్ఞకే పట్టణములు మొగలాయీలకులోఁబడియుండెను. ఇప్పుడవి తన రాజ్యమునఁ గలుపుకొనెను. శివాజీ యధికారమునందున్న సముద్రపై న్యముయధపుటోడలతోఁ బోయి మక్కాకుఁబోవుచున్న మహమ్మదీయయాత్రికు లున్నయోడ నొకదానినిఁ బట్టుకొని యపరిమితముగ ధనము దోచుకొనెను.

శివాజీ జబ్బుపడినపిమ్మట నారోగ్యమునకై కాశ్మీరదేశమునకుఁ బోయియుండెను. దక్కనులో నీతొందరిలు జరుగునప్పటి కౌరంగజీబు కాశ్మీరమునందే యుండెను. నైస్త్రఖానునకుఁ బిమ్మట సుల్తాన్ మజ్జామును దక్కనుగవర్షరుగా నియమించిరి. కాని యతఁడు శివాజీతోందర లణఁపఁజాలకపోయెను. తన రాజ్యమునందుఁ గొంతభాగము పోయినందుల కౌరంగజీబు రిచ్చపడెను. మక్కాయాత్రికులగతి వినినపిమ్మట మహమ్మదీయుండగు పాదుషా గారికిఁ గోపము హెచ్చిపోయినది. కౌరంగజీబు వెంటనే జయసింగు మహారాజున కొక లేఖ వ్రాయించెను. జయసింగు రసపుత్రప్రభుడు. “విజయపూరునవాబుపైఁ దరలివెడలుటకు ముందు శివాజీనిఁ బట్టుకొని యినుపబోనులో నుంచి ఢిల్లీకిఁ

బుపవలెను. ఇది ముందు చేయవలెను.” అని జయసింగునకు శేఖనం పెను దల్వారుఖానునితోఁ గలిసి జయసింగీ లేఖఁ జూచిన వెంటనే పునహాపట్టణమును జేరి పురందరపురమును బట్టుకొనఁ జూచుచుండెను. దారిలో నున్న సింహగడమును ముం దాతఁడు ముట్టడించెను.

గొప్పయోధుఁడగు జయసింగాకిస్థికముగ వచ్చుటఁ జూచి మహారాష్ట్రులు విభ్రాంతి నొందిరి. యుద్ధకుశలులగు రసపుత్రుల నెదిరింప వారి సహాయశక్తులఁ బ్రయత్నించిరి. కాని మహారాష్ట్రులు జయింపలేదు. కావున నిందులకు జయసింగుతో సంగతి చేసికొనుటయే శివాజీకి మిగిలినదారి అందువలన శివాజీ యొక నాడు రసపుత్ర శిబిరమునకు వెళ్లి వారితో సంగతిమాట లాడుట కొకదిన మేర్పటుప నిశ్చయించుకొనెను.

ఆమఱునాఁడే శివాజీ యొంటరిగా బయలుదేరి నిరాయుధుఁడై రసపుత్ర శిబిరమును ప్రవేశించి జయసింగుకడకుఁ జూచెను. శివాజీ శత్రుశిబిర ప్రవేశమునకు జయసింగాశ్చర్యము నొందెను. శివాజీ జయసింగుతోఁ జాలసంగతులు ముచ్చటించెను. రసపుత్రులైన మీరు మొగలాయీలకు లొంగిపోవుటయే కాక మీహిందూమతము వారలగు మహారాష్ట్రులపై దండెత్తుటలో మీరు సాయ మొనరించుట యన్యాయమని చెప్పెను. ఉత్తరమున రసపుత్రులును, దక్షిణమున మహారాష్ట్రులు నెదిరించినచో మహమ్మదీయు లేమియుఁ జేయఁజాలరనెను. వేషభాషలు వేఱని మనము వేఱుపడియుంటచే మహమ్మదీయులు మనలో నొకరి నింకొకరిపైఁ బంపి మనవలననే మనలను జయించి దేవి



శజాలగు మొగలాయీలు మనపరిపాలకు లగుచున్నారని నచ్చుఁ జెప్పెను. జయసింగు శివాజీమాటల కంగీకరించిన తాను సంధి యొనర్చుట కధికారము లేదనియు మహారాష్ట్రులు చక్రవర్తికి వక్రులుకావలెననియుఁజెప్పి “మీమాటలవలన నామనస్సు మాఱినది. మీరుచక్రవర్తితో మిత్రులుగానుండి,వారిని దర్శింప డిల్లీకి వచ్చెదరా?” అని శివాజీ నడిగెను. “రాకేమి? సాదుషా నన్ను గౌరవముచేయు” నని శివాజీ పలికెను. “అట్లయిన నేను చక్రవర్తిపైఁ గత్తికట్టి మీపక్షమున నుండు” నని జయసింగు పలికెను ఆపద్ధతికిఁజిలునవ్వుతో శివాజీయంగీకరించెను. అప్పుడు జయసింగు శివాజీ తనకు సాయపడి బీజపూరునవాఙుతో యుద్ధమొనరించుటకును వచ్చినధనములలో నాల్గవవంతు శివాజీ కిచ్చుటకును సంధిచేసికొని చక్రవర్తికిఁదెలియఁజేసెను.చక్రవర్తి యంగీకరించెను. బీజపూరుయుద్ధఫలితములు పాఠకులు చరిత్ర వలన గ్రహింతురని తలఁచి మనకథానాయికయగు రోషినారా యేమిచేయుచున్నదో చూచుటకుఁ బోవుదమని మాపాఠకుల యనుజ్ఞను వేడుచున్నాము.

—●— ఇరువదియవ ప్రకరణము. —●—

రోషినారా ఢిల్లీనగరము సుఖముగఁజేరెను. పుష్పగుచ్ఛమునందుండునాయకపుష్పమువలె వనితాలోకమున కలంకారముగ నుండినయామెమోహనకరలావణ్యముకాని యపరూప

సౌందర్యముగాని యామెకడ నిప్పుడు లేదు పరిష్కృతమై  
 స్వాకారమున నామెభుజస్కంధము నలంకరించెడి యలక  
 దామ మిప్పు డట్లులేదు. ఆదినములలో నామెశరీరపుసోయగము  
 సతిశయింపజేయునట్టి యామొఖముల్ లాగుకాని ఆకట్టురైక  
 కాని ఆచమికీచొక్కాయి కాని ఆసువర్ణరత్నాభరణములుగాని,  
 యామె యిప్పుడు ధరించుటలేదు. ఆమెకోమలములైనయవయవ  
 ములు స్రుక్తి ధూళిధూసరితము లై పోయినవి. ఆమె కమల  
 ములవంటినేత్రములు కన్నీటి వర్షధారలచే బీడితములైనవి.  
 అప్పు డంతమనోహర మందహాసములనీను పెదవు లిప్పుడు శోక  
 సూచకములై యొండి వివర్ణములైపోయినవి. ఆమెచిగురజాలము  
 చీకాకుపడి దుమ్ముపట్టిపోయెను. ఆభరణములందాల్చిన గుఱుతు  
 లే మిగిలియున్నవి. భవిష్యజ్ఞీవనమునందలి సౌఖ్యరంగముల  
 నామె యిప్పుడు తలపోయు చుండుటలేదు. సంతోషమామెకు  
 దూరముగఁ బాటిపోయినది. ఆమెకిప్పుడు శాంతిజలము కన్నీరు  
 కన్నీరే! అక్కటా! కర్తము నెవ్వరు త్రైంపంగలరు? రోషినా రా  
 యిప్పుడు చెఱసాలయందున్నది. ఆమెకీతైదుఖానావచ్చినదెందు  
 లకు? తనజనకునియెదుట నిర్భయముగ నామె శివాజీసుగుణ  
 సంపదలఁబొగడినదికాదు. నుడివినది. అంతఃపురమునందున్న —  
 తనతాతగారినికూడ నుంచినచెఱసాలయందే తన్నుంచినందుల  
 కామె సంతసించినది. కట్టా! ఇరువురును ఖైదీలు. ఇరువురును  
 దుఃఖముననుండిరి. వారిరువురకు భేదములేకపోలేదు. పాజహాను  
 దుఃఖమున క్రోధాగ్నియు, రోషినారాదుఃఖమున యువతికాపున  
 విరహాగ్నియు ప్రియునివిక్లషదుఃఖమున మిశ్రమైయున్నది.

చాలదినములవఱకు షాజహాను రోషీనారాతో మాటలాడలేదు. పరమదుర్మార్గుడగు తనతనయునిబట్టి తనయెడ మంచి యభిప్రాయముతో నుండునా యని యాతఁడు తలంచెను. కాని కొన్నిదినములలోనే రోషీనారా చర్యవలనను, మాటలవలన నామె యెడఁ గనికర ముదయించెను. వారిరువురు నొకరి భావము లొకరు విప్పి చెప్పుకొని దుఃఖించుచుండిరి. రోషీనారా శివాజీని ప్రేమించినదని షాజహాను విని సంతసించెను; కాని యాతఁ డామెకు సుఖము కలుగునట్లేమిచేయఁగలఁడు?

తనకొడుకుల నందఱఁ జంపి సింహాసనమెక్కిన యలంగీరు చర్య లాతని నేమిచేయలేవు? తానే సౌందర్యవంతుముగ నొనరించినపట్టణమున సామాన్యమానవునివలె జైత్రయందుండుటయేకాక తాను నిర్మించినమయూరసింహాసనముపైఁ దనదుష్టపుత్రుఁడు కూరుచుండినరంకుశముగఁ బరిపాలించుచుండినయలంగీరుచర్య లాతనిహృదయమును మాడ్చివేయుచుండెను. విధిని నిందించుచు మనుమరాలితోఁగాలక్షేపమొనరించుచు నాతఁడు దినములు పుచ్చుచుండెను.

రోషీనారా యోగిని వేషమునఁగాని, పురుషవేషమునఁగాని, చెఱునుండి తప్పించుకొని పోయి శివాజీనేవిధముగనైనఁ జేరఁదలంచి యుండెను. కాని యట్లొనరింప ధైర్యము చాలక యుండెను ఏమిసిలుగులపాలగుదునో, యెక్కడఁబట్టువడుదునో ఎట్లు శివాజీని గలిసికొందునోయని యామెకు భయమొదవెను. గులాబీతో శివాజీ కోటయందుఁ గడపిన సౌఖ్యభాజనములగు

దినము లా మెకు జ్ఞప్తికివచ్చెను తనప్రియుఁడు నిస్తులప్రేమమునఁ దన్నుఁ జేరునప్పు డాతనినిరాకరించివేధించిన విషయ మా మెకు జ్ఞప్తికి వచ్చి చేతికందినమాణిక్యమును నిరాకరించిన నాకీ శిక్ష యర్హమైనదియే యని నొచ్చుకొనును.

ఇట్టిస్థితిలో నొకనాఁడు శివాజీ ఢిల్లీనగరమునకు వచ్చి నట్లు పాజునాను రోషినారాత్రిఁ జెప్పెను. ఆమె మొదటనవ్వు లేదు. తుదకుఁ దాతగారికి నేత్రపర్వముగ నామె వదనము వికసించెను. “నీవాకటిరెండుదినములు వేచియుండుము. ఇంతలో శివాజీ నీతండ్రినిదర్శించును. పిమ్మట నాతఁడు నిన్నా తనికిచ్చిపరిణయమొనరింపవచ్చును. నీవీలోపున మాటువేషమునఁ బోయిన నెటునుండి యెటువచ్చునో?” అని ధైర్యము చెప్పెను. రోషినారా యాశాపూరితస్వాదయమున నిమిషములు లేక్కించుకొనుచు, శివాజీ దివ్యమూర్తిని ధ్యానించుకొనుచు నేసమయమున నేశుభవార్తవచ్చునో యని కనుపెట్టుకొనియుండెను.

మఱునాఁడే శివాజీ యశారంగజీబును దర్శింప నిశ్చయింపఁబడినది. ఉచితకాలమున శివాజీ ఘాదుపాసభకుఁ బయనమయ్యెను. కాని చక్రవర్తి యాతని కట్టిసమయములఁ జేయవలసిన స్వాగతోచితక్రియల జరుపలేదు. కొలువుతీర్చియున్న సులతాను కడకు శివాజీపోయి యుచితరీతి తనమన్ననలఁ దెలిపి కూరుచుండెను. హిందూసభ్యులందఱు శివాజీమూర్తినిఁ జూచి సంతసించుచుండిరి తుమ్మెదతెక్కుల వంటి నల్లనిగడ్డమును, సువర్ణమయమగు శిరోవేష్టనమును, రత్నాలంకారములును, వెడదకన్నులును, నల్లనిభ్రూయుగ్గమును, దర్పశుగు దిరీసులును

గలిగి మయూరాసనమునఁ గూరుచుండియున్న యారంగజీబు. మూర్తిపై శివాజీదృష్టుల నిల్పియుండెను.

ఇంతలో నొకఁడు లేచి ‘శివాజీ కైదువేల నైనికులపై మన్నబుదారీ యుద్యోగమును జక్రవర్తి ప్రసాదించెను’ అని ప్రకటించెను. దానిపై శివాజీ లేచి “నేను స్వతంత్ర ప్రభుఁడను. మీక్రింద నుద్యోగమునకు నేరాలేదు. జయసింగు సంధి పత్రము ననుసరించి వచ్చిన నన్ను మీరిట్లు గౌరవపటచుట తగ” డని శివాజీ యగ్నికణములు నేత్రములనుండి వెలువడ మీసములదర ముకుపుటంబులు విరళితములగునట్లు నుడివెను. ఫాదుషా నవ్వుచు “నుద్యోగమిచ్చి గౌరవించుట తప్పా? జయ సింగుతో నెట్లు సంధిచేసి కొంటివి!” అని యలంగీరు నవ్వుచు నిర్లక్ష్యముగఁ బలికెను. “బీజపూరుయుద్ధమున నేనుసహాయపడ కున్న నీసరికి దక్కనులో మీరాజ్య మంతమయ్యెడిది. నేను స్వతంత్రప్రభుఁడనై స్వతంత్రుఁడవచ్చి దర్శనమొనరించునట్లు వచ్చితిని కాని యుద్యోగమునకుఁ గాదు. నాకేవిధమైన యగౌరవము జరిగినను జయసింగు మీపైఁ గనీతీర్చుకొందునని శిష్యము చేసియున్నాఁడు.” అని శివాజీ పలికెను.

“అట్లయిన నతనికి వ్రాసి ప్రత్యుత్తరము తెప్పించెదము. అంతవఱ కుండు” డని ఫాదుషా పలికెను.

“నానై న్యమున కీనీళ్లు పడవు కావున నైనికులు మహారాష్ట్రమునకుఁ బోవుదురు. నే నొక్కఁడ నుండు”నని శివాజీ పలికెను. మఱియు మంచిదనుకొని శివాజీ మాటల కంగీకరించెను. ఈవిషయములన్నియు రోషినారా జాలరులనుండి పరికిం

చుచునే యుండెను. తననై న్యమునంతను బంపి వేసిన శివాజీ మూర్ఖుడని ఘాదుషా నవ్వుకొనెను. ఏవిధముగ శివాజీభరతము పట్టుదునని యలంగీరు తలపోయుచుఁ గొలువు చాలించెను. రోషినారా యేమియుఁ దోచుక చెఱసాలకుఁ బోయెను శివాజీ తనవిడిదిగృహమునకు వెడలిపోయెను.

❖ ఇరువదియొకటవ ప్రకరణము. ❖

జనానాలా నున్న తనగదిలో నొంటరిగా మఱునాడు. సాయంకాలమున ఘాదుషా కూరుచుండియుండెను లేఖనసాధనము గదిలో నమర్చియుండిరి. తనచేతితో నొక కలమును బట్టుకొని యూరంగజీబు తానువ్రాయవలసిన సంగతులను గుఱించి యోచించు కొనుచుండెను. ఆతనితీ రపాయ కరముగ నుండెను.

జయసింగునకు నిన్న శివాజీ పలికినపలుకులుకాని యా సమాచారముగాని వ్రాయుట యుక్తముకాదని యాతడునిశ్చయించుకొనెను. లేనియెడల జయసింగు గాడినమాటలు సత్యములని ప్రత్యుత్తరము వచ్చినయెడల నప్పుడు శివాజీని దాననుకొనునట్లు చంపుటకు వీలుండదు. తనకు జయసింగు వాగ్దానము తెలిసికూడ నిట్లు ప్రవర్తించెనని జయసింగు విన్నచోఁ జక్కవర్తి కాతడుప్రబలశత్రువగును ఈకొఱవినిఁ గొనితెచ్చుకొన నేల? జయసింగు బలవంతుడు. తన కనేకమహోపకారములు

చేసినవాడు. ఆతనితో శత్రుత్వ మపాయకరమైనది. బలవత్సైన్యోపేతుడగు రసపుత్రు నేల శత్రునిగా నొనర్చుకొనవలెను? కావున రోషీనారా నెత్తుకొనిపోయిన నేరమో మఱి యొకటియో కల్పించి జయసింగు సాత్యముపై శివాజీనిఁ గొఱతవేయింపవలెనని ఫాదుషా నిశ్చయించుకొనెను. ఆతనికి మరల సందేహము తోచెను జయసింగు తనయిష్టము ననుసరించి సాత్యమియకుండిననో యని. అట్టియొడ నమాయకుండగు జయసింగు తనకు మహాపకారియైనను ఆతనిఁ జంపి వేయవలసినదే యని ఫాదుషా తీర్మానించుకొనెను.

తుదకు ఫాదుషా తనపుత్రునిపేర నొకజాబు వ్రాసెను ఆతఁ డంతట నొకనిఁ బిలిచి “ఖుదాబక్షూ! నీ వీయు త్తరమును దీసికొని దక్కనులో నున్న నాపుత్రునిఁ గలిసికొనుము. నాపుత్రుఁ డు త్తరము చూచినవెంటనే బీజపూరునకుఁ బోవును, నీ వాతనివెంటఁ బోయి యాతఁడు సేనాపతులతో మాటలాడి కుట్రచేయురహస్యముల విని, నీవీవిషకరండము నెట్లొ జయసింగునకుఁగాని, లేక నాపుత్రునితోఁ గలియునట్టి యితర సేనాపతులకుఁగాని వెట్టి చంపుము. నాతాతను జెఱిగిడి యాతని రాజ్యమును నాతండ్రి పరిపాలించెను. నాతండ్రిని జెఱిగిడి నేను పరిపాలించుచున్నాను. నన్ను నాపుత్రుఁడు ముద్దిడుకొనునా? కావున నిష్పృతినుండియు మనమేరిని నమ్మక తగిన జాగరూకతతో నుండిన మంచికికాదా? నీ వీకార్యము నిదివఱకువలెనే నిపుణతతో నొనరించిన నీకు మావలన నమితగౌరవధనలాభములు చేకూరఁగలవు. తెలిసినదా?” అని చెప్పి తాను వ్రాసినజాబు నాతని కిచ్చిపంపెను.

ఘదాబతు ఉత్తరమును దీసికొని చిత్త మని వంగి  
సలాముచేసి వెంటనే వెడలిపోయెను.

— ఇరువది రెండవ ప్రకరణము. —

శివాజీ విడిదిమందిరమున దినములు గడపుచుండెను. దక్కనులో నున్న జయసింగుకడనుండి ప్రత్యుత్తరము రాలేదు. ఇచ్చట శివాజీమందిర మాయుధపాణులగు మహమ్మదీయులచే రక్షింపఁ బడుచుండెను. తన కిది చెఱసాలయా యని శివాజీ తలంచుచుండెను. శివాజీ కేలోపము లేకుండ ఫాదుషా పరిచారకుల నియమించి సామగ్రి లంపుచుండెను. జయసింగు పుత్రుడగు రామసింగు ప్రతిదినము వచ్చి శివాజీనిఁ గలిసికొని యాతని కేవిధమైనలోపము లేకుండఁ జూచుచుండెను.

వాఁడుక ననుసరించి యొకనాఁడు రామసింగు శివాజీ కడకు వచ్చెను. దక్కనునుండి ప్రత్యుత్తరము రాలేదని యాతఁడు చెప్పెను. “నాకుఁ గొంచె మనారోగ్యముగ నున్నది. మాదేశముపోయి యాషఢనేవ యొనరింపవలె” నని శివాజీ చెప్పెను. “చక్రవర్తికడఁ బెక్కుమంది వైద్యులున్నారీవఱకే చెప్పిన నేవారినిఁ జక్రవర్తితోఁ జెప్పి తీసికొని వచ్చి యుందునే” యని రామసింగ నెను.

“మన మొకసారి చల్ల గాలికి యమునానదీప్రాంతములకుఁ బోవలె”నని శివాజీ యనెను. మంచిదని వారిరువురును బయలు



దేవీరి. వారివెంట నాయుధపాణులగు భటులు బయలుదేరిరి. వారిరువురును మాటలాడుకొనుచు నదీప్రాంతములకు వచ్చుసరి కచ్చట ననేకములగు వర్తకులనావలు నదిలోసంచారము చేయుచుండెను. అస్తమయభానుఁ డెట్టినికాంతుల యమునాతోయములపైఁ బ్రతిఘల్పించజేయుచుండెను. వందలకొలది నౌకలు ప్రపంచమునందలి సామగ్రులఁదెచ్చి ఢిల్లీనగరమున దింపుచుండెను. చల్లగాలిచే నేదతీరి నగరపరిసరముల దాఁటు నప్పటికి వారికిరువురు సన్యాసులు కనఁబడిరి. శివాజీ వారినిఁ జూచి రామసింగుతో నిట్లనెను. “సన్యాసులకడ మంచిశక్తు లుండునని విందుము. వీరేమైన నా కారోగ్యము కలిగింపఁగలరేమో? పోయి విచారించుదము.”

రామ:—మంచి దశ్లే యొనర్పఁడు.

శివాజీ పిమ్మట వారిని జేరి తనశరీరస్థితి నెఱుకపఱచి యారోగ్యము కలిగింపవలసినదని ప్రార్థించెను. కొంతవడికి వారంగీకరించి మఱునాఁ డిదేవేశకు రమ్మని చెప్పి వారు వెడలి పోయిరి. శివాజీ రామసింగులు నాఁటి కిండ్లకుఁ జోయిరి.

ఆసన్యాసులు నిజమైనసన్యాసులు కారు. వారిమాటల వలన నందొకరు రామదాసుస్వామియనియు రెండవసన్యాసి శివాజీపరిచారికయగుగులాబీయనియుఁ దెలియవచ్చెను. వారి యాలోచనము ననుసరించి శివాజీ ప్రతిదినము తనయారోగ్యము నిమిత్తము మధురాహారములఁ జేయించి భవానీ మాతకు నివేదన మొనరించి నగరమునందలి ప్రతియింటికిఁ

బంపుచుండెను. ఆనడుమనే శివాజీ మాయచేసి డిల్లీనగరము నుండి పాటిపోవుటకు నిశ్చయించుకొనెను.

ఆతనికి రోషినా రాగలఢిల్లీ విడిచి వెట్టుటకుమాత్ర మిష్టములేదు. గులాబీని బిలిచి సంగతి చెప్పెను. ఆమె ప్రతిదినమును మాయచేసి సన్యాసినివేషమున నంతఃపురమునకుఁ బోయి రోషినా రాతో మాటలాడి వచ్చుచుండెను. తుదకు శివాజీతప్పించుకొనిపోయి యొకసంకేతస్థలమున నుండుటకును, గులాబీతో రోషినా మాటువేషమున వచ్చి చేరుటకు నంగీకరించినదని గులాబీ వచ్చి శివాజీతోఁ జెప్పెను. నియమము ననుసరించి యొకలేఖ వ్రాసి శివాజీ గులాబీచేతి కిచ్చి సంకేతస్థలము నెఱిగించి మహమ్మదీయులకన్నులలోఁ గారముకొట్టి తప్పించుకొని వెడలిపోయెను. రేపే ఫాదుషా జన్మదినమగుటచే వారిరువురును దప్పించుకొనుటకు వీలనియు సంకేతస్థలమున రోషినా రాతో వచ్చి కలిసికొందుననియు శివాజీతోఁ జెప్పి గులాబీ యంతఃపురమునకు జాబు తీసికొని వెడలిపోయెను.

—◆—  
—◆— ఇరువదిమూడవ ప్రకరణము. —◆—

ఈదిన మలంగీరుఫాదుషా జన్మదినోత్సవము. ఆయుత్సవ సందర్భమునాఁడు ఢిల్లీనగరమంతయు కళకళలాడుచుండెను. అంతఃపురములోనికి వెడలుట కేరికి నభ్యంతరము లేదు. అందఱును స్వేచ్ఛగఁ దొందరగఁ దిరుగులాడుచుండిరి అంతఃపురములో నాదినమున వేడుకలుపెచ్చు. ఒక రాణికంటె మఱి

యొకరాణి వేడుక లతిశయముగ ఫాదుమాగౌరవముకొఱపఁ జేయుచుండెను. ఆడువాం ద్రైవ్యరైన నంతఃపురములోనికి రావచ్చును, పోవచ్చును. నగరవాసులందఱు స్త్రీలచే నాహ్వానింపబడి నగరులోనికిఁ బోవుచుండిరి, వచ్చుచుండిరి. రాజ్యము నందలి వివిధభాగములనుండి సామంతులు స్నేహితులు బంధువులు ప్రజలుకూడ ఫాదుమాపుట్టుకదినమున కచ్చటికి వచ్చి యుండిరి. కొందఱు నజరానా లర్పించుటకు, కొందఱు బహుమానము లందుటకు, కొందఱు వేడుకకొఱకు, కొందఱా హ్వానమునంది, కొందఱండక, కొందఱాహ్వానములతో నిమిత్తము లేకుండ వచ్చియుండిరి. ముఖ్యముగ నీదిన మంతఃపుర స్త్రీలకు భోగ్యమైనది. వారు విచ్చలవిడిగఁ బ్రవర్తింపవచ్చును ఇష్టమైన యుత్సవము లొనరించుకొనవచ్చును. అందువలన నిది స్త్రీలకుఁ బర్యవసాది. ఆభరణశోభితములగు దుస్తులు ధరించి యందఱు సుఖముగఁ దిరుగుచుండిరి. అత్తరు పన్నీరు మున్నగు పరిమళ ద్రవ్యములతో నూదువత్తులపరిమళము కలిసి చుట్టుప్రక్కల ప్రచేశమంతయుఁ బరిమళవంతమగుచుండెను. స్త్రీలాభరణములు హారములు దుస్తులు పువ్వులు రత్నములుఁ బొదిగిన నగలును గొనుచుండిరి.

జనానాలో జరుగుచున్న సంతలో గులాబీకి రోషినారా కనబడలేదు. ప్రక్కదొడ్డిలోనికిఁ బోవుసరి కొక పెద్దభవన మామేకుఁ గాన్పించి ఆ మేడపై పాజహానుతోఁ గలిసి నిలువఁబడి యుత్సవములఁ జూచుచున్న రోషినారాను జూచెను. రోషినారా గులాబీనిఁ బైకి రమ్మని సన్నచేసెను.

“నీవెచ్చటికిఁ బోవుచున్నావు?” అని రోషినారా యడిగెను.

“నేను కొన్ని బహుమానములు తెచ్చితిని. అవి మీకు గాక మఱియెవ్వరికి?” అని గులాబీ యనెను.

వారిద్వరును షాజహానుతో లోనికిఁ బోయిరి. “ఏమి విశేషము?” అని రోషినారా యడిగెను. గులాబీ వృద్ధునిజూచి సందియపడెను. “భయము లేదు. ఈతఁడు నాతాత. ఆయన కంతయుఁ దెలియును. చెప్పము.” అని రోషినారా పలికెను. గులాబీవిషయ మిట్లు చెప్పసాగెను. “అమ్మా! శివాజీ యీసరికిఁ దప్పించుకొని పాఠిపోయియుండును. ఆతఁ డరణ్యము నడుమ నొకపాడింటిలో మరకై వేచియుండును. నీవు నాతోఁ దత్క్షణము బయలుదేఱి రావలెను.” అని గులాబీ యనెను.

“శివాజీ యేల పాఠిపోయెను?” అని షాజహాను రోషినారా లొక్కమాత్రే ప్రశ్నించిరి.

“చక్రవర్తి తనతల తీయించుటకుఁ బ్రయత్నించుచున్నాఁ డని యెఱిగి పోయెను.” అని గులాబీ ప్రత్యుత్తర మిచ్చెను.

షాజహాను రోషినారాలు తలవంచుకొని నిట్టూర్పులఁ బుచ్చిరి.

“రాకుమారికా! శివాజీ నాకొకలేఖ నిచ్చెను. అది యిదిగో!” అని గులాబీ పైఁటనుండి జూబునుదీసి రోషినారా కొసఁగెను.

రోషినారా యుత్తరమును దీసికొని గులాబీవంకకే చూచుచుండెను. షాజహానాయుత్తరమును దీసికొని, ముద్ర విప్పి యీవిధముగఁ జెప్పెను.

“రోషినారా! హృదయేశ్వరీ!

నిన్ను చూచి యొక యుగమైనది. రాకాసుధాకరబింబమునుబోలు నీముఖమునందలి కిరణములఁ గ్రోలలేక నేజొందు చున్నవిచారము నేనేట్లు వర్ణింపఁగలను? నీవు నన్ను గలిసికొని నప్పుడు నీవే నావిచారపరిమాణమును గ్రహింపఁగలవు.

నేను నిన్ను బట్టుకొనినాకోటకుఁ దీసికొని పోయినప్పుడు నీయనురాగము సంపాదించవలెనని కాని నీరూపమునకుఁ గోరిక కలిగి కాని నేనుంపలేదు; కాని నీచంచలకటాక్షములు నాపైఁ బడినప్పటినుండి నేను వానికి వశుఁడనైతిని. ఇంద్రజాలకుని నెమలిపురివలె నీదృష్టి నన్ను నిశ్చేష్టితు నొనరించినదిమొదలు, నామన సౌకవిధముగ మాటిపోయినది. నీ యాకృతి నాహృదయమునఁజిత్రింపఁబడినది. యువకులహృదయములకు యువతులు సంతోషమును గలిగించెదరని పెద్దలందురు. ఈవిచిత్రమేమి? నీవు—నీరూపము నగ్నిశిఖవలె నాహృదయమునఁ దవిలి నాచెకుముకివంటి హృదయమును గరగివేయుచున్నది.

మనోహరిణీ! ప్రియాంగనా! నీసంతోషమునకై నే చేయని ప్రయత్నము లేదు కదా! మందహాసరుచులతో నీపెదవులఁ దాండవింపఁజేయుచు నీవే స్వేచ్ఛగ మాటలాడక నన్ను వేధించితిని కాని నేను నీకనుబొమల వంకరనైన నెదిరించి

యెఱుంగను. మీతండ్రికి గోపమువచ్చునని నీవు సందియమొందితివి. తుద కాతనికోపాగ్ని నే చిక్కుకొంటివి కదా!

ఐనఁ గడచిపోయినవిషయములఁ ద్రవ్వనేల? ప్రాణనాయకీ! నేను నీకై నాసర్వస్వమును విడువఁ దీర్చానించుకొంటిని. నాకు నీవు తప్ప నేమియు నక్కఱలేదు. కావున నన్ను బ్రతికించుటకు నీదివ్యదర్శనము నొసఁగఁగోరుచుంటిని.

నీజనకుని నై నికులు నాదుర్గమును ముట్టడించిననాఁడు — అనాఁడు — నేను నీకడకుఁ బరుగెత్తుకొని వచ్చి నీకడ నేడ్చితిని. నీవప్పుడు నాతోననిన ధైర్యవాక్యము లిప్పటికి నాశ్రవణకుహరములఁ బ్రతిధ్వనించి సంగీతముఁ బాడుచున్నవి. నేను జీవించి యుండుట కాసంగీతమే కారణము.

నేనిక్కడఁ దగుల్కొనిన కష్టముల నీవు గ్రహించియుండువు. అదియేమియో కాని నేఁడు నాకెద్దియో కష్టమావరించి నట్లున్నది. మరణమువచ్చునని భీతికలుగుచున్నది. ఈకష్టశకునములవలన నేఁ బాటిపోయితిని. గులాబీ సంకేతస్థలమునకు నిన్ను తీసికొని వచ్చును.

నీవు నన్ను విడువవని ధైర్యముగనున్నది. అట్లు కానియెడ నేను నీకష్టటివితమును ముగించెదనని నమ్ముము. ఏమనగా: ఇంక నేబ్రతికిన ప్రయోజనము లేదు. నీవు లేని యీజీవితమున కేమి ఫలము? ముందు జన్మమునందైన నేను నిన్ను గలిసికొని నిన్ను నాస్త్రియసఖివని పట్టుకొని సుఖింపఁగలను. నేనిప్పుడు నీవిరహసముద్రమున మునిగిన నా కాముందాసయే నావయగుఁగాక.

నీతండ్రి నన్నుఁ జంపవలెనని యాలోచించుచున్నట్లు తెలిసికొంటిని. నేను నాప్రాణములఁ బరిత్యజించెదను. కాని నీతండ్రి యాజ్ఞచే నేనుమరణింపను. నేను మరణింపవలసిన యెడల నింతకంటె మంచితావున నీకొఱకు స్వతంత్రముగ మరణించెదను.

ఇంతకంటె వ్రాయుటకుఁ గాలములేదు. నేను నిన్ను కలిసి కొనినప్పు డనేకవిషయములు ముచ్చటించుకొందము గులాబీతో వెంటనే రమ్మ!

నీప్రియుఁడు,

శివాజీ”

“నీ విప్పుడు గులాబీతో వెడలిపాము! కాని నేచెప్పినది మఱవకుము” అని విచారస్వరమున షాజహాను త్తరముముగించి రోషినారాతో ననెను. రోషినారా కన్నీరు వఱదలగుచుండెను. ఆమె ప్రత్యుత్తర మీయలేదు.

“నీ వెందులకేడ్చెదవు?” అని షాజహాను నడిగి “నీ వీవని తతోఁ బొమ్ము. ఈనాఁ డేరును నిన్ను ప్రశ్నింపరు” అనెను.

“నేను పోఁజాలను.” అని రోషినారా పలికి కన్నుల నీరునింపెను.

వారిరువురు నాశ్చర్యపడిరి.

“ఏల? నీ వీవఱకు మాఱువేషములఁ బరువెత్తఁదలంచిన దాన వేలపోఁజాలవు.” అని షాజహాను నడిగెను.

“కర్తసూత్రము నేరు దాఁటఁగలరు?” అని స్వస్థము నుండి లేచినవారివలె రోషినారా పలికెను.

ఇట్లు చెప్పి గులాబీని తనవెంటరమ్మని లోపల మఱియొక గదిలోనికిఁ బోయి యామె కొక లేఖ వ్రాసి యిచ్చి, “నాతండ్రి వ్యాకులపడుట నాకిష్టములేదు—గులాబీ! ఈయుత్తరమును దీసికొనిపోయి నాహృదయేశ్వరుని కిమ్ము! నాప్రియుఁడు సురక్షితముగఁ దనదేశము చేరునట్లు సాయపడుము నీకిదేబహుమాన” మని తనపఱుపుక్రిందనున్న యొకవిలువయైన మంచిముత్యాల హారము నామె కిచ్చి పంపివేసెను. గులాబీ మాటలాడలేక పోయెను. పొంగివచ్చుచున్న కన్నీటితో నామె రోషినా రాకడ సెలవుతీసికొనెను. రోషినారా కన్నీటిజలములో మునిగి పడి పోయెను.

—  
— ఇరువదినాల్గవ ప్రకరణము. —

తనజన్మదినోత్సవమునాఁ డౌరంగజీబు కొలువులో సింహాసనముపైఁ గూర్చుండియుండెను. ఆతని కిరుకెలంకుల ననేకొద్యోగులు, ప్రభువులు, సామంతులు నుండిరి. సైనికులు, సర్దారులు రాజసూయములు దూతలు నాగరికులు నెన్నియో బంగరు వెండివస్తువులఫాదుషాకు బహుమానముగ సమర్పించుచుండిరి. వేశ్యలు, సంగీతపాఠకులు, వినోదకరులు, అటకాండ్రు, వైణికాది జంత్రి వాద్య మొనరించువారు, నెందఱోపాడుచుండిరి. ఆడుచుండిరి. కొందఱు భుజములవఱకు భుజియించుచుండిరి. కొందఱాపైనఁ ద్రావుచుండిరి. కొందఱు తినఁగా మిగిలినవి బీదలకై



విరజిమ్ముచుండిరి. కొనుట, అమ్ముట, ఇచ్చుట, పుచ్చుకొనుట, తినుట, త్రాగుట యీవను లెటుచూచిన నగపడుచుండెను.

షాజహాను రోషినారా లిరువురుతక్క నానాఁడు ఢిల్లీనగరమునందలి ప్రతిప్రాణియు సుఖసముద్రమునఁ దేలియాడుచుంటినని సంతసించుచుండెను. సాయంకాలము సమీపించుచుండెను. ఆచారము ననుసరించి యాసమయమున సుల్తాను తులూభారముతూగి బంగరువెండినగల నెండఱికో పంచియిప్పించెను. జన్మదినమునాఁడైన నితయుదారముగ నుండెకదా యనిఘాదు షాశత్రువులుకూడఁ దలంచుచుండిరి. ఇతరదర్బారుమర్యాదలు ముగించి సింహాసనము నెక్కి కూరుచుండఁగా నింతలో దక్కనునుండి యొకవార్తాహరుఁడు ప్రవేశించి ఘాదుషాకు వంగి సలాముచేసి యొకయుత్తరము నాతనియెదుట బల్లమీఁద నుంచెను. అది తీసికొని చదివి చక్రవర్తి “కొత్వాల్!” అని యఱచెను. భీకరాకారుఁ డొకఁడచ్చటఁ బ్రవేశించెను. అందఱు గడగడ వణకుచుండిరి. చక్రవర్తి కొత్వాలును జూచి “నీవే పోయి వెంటనే శివాజీ శిరమును దీసికొనివచ్చి చూపుము” అని యాజ్ఞాపించెను.

“చిత్తము—” అని చేతులు కట్టుకొని యాతఁడు క్రిందికి చూచుచు వెనుకకుఁ దిరుగకుండ నిష్క్రమించెను.

ఈయాజ్ఞ ఘాదుషా పెదవుల దాఁటుట తడవుగాఁ గొత్వాలుతో ననేకులు సభనుండి శివాజీని నఱకుట చూడవలెనని పోయిరి. “ఆహా! రాజస మేమిచేయింపలేదు? చరిత్రపుటలఁ ద్రిప్పి

నచోఁ దమకున్న శత్రుత్వమునకో - మతాభిప్రాయ భేదమునకో -  
వారసత్వపు కారణమునకో - స్వభాభమునకో - రాజ్యవిస్తీర్ణత  
తో - నఱకఁబడినతల లెన్ని కనుపించును? అధికారము పేరున -  
రాజ్యాధికారగర్వమున - గడ్డిపఱకలవలె బరుల ప్రాణము లెన్ని  
నశించినవో? అని కొందఱు సజ్జను లూహించిరి. “హిందూ రా  
జ్యమింక సరి!” అని కొందఱు అనుకొనిరి. “విధిప్రేరితమని వెట్టి  
వేదాంతపుముక్క నొక్కరనిరి.

కొత్వాలు వెల్లిసపిమ్మట సభ్యు లట్లు తలంచుచుండ  
ఫాదుషా యీవిధముగఁ దలపోయఁదొడఁగెను. ఇంక నే  
మున్నది? నాకోర్కులు సిద్ధించినవి. భానుఁ డింక నాశత్రువును  
గనుఁగొనలేడు నాపైఁ దిరుగుటకుఁ బ్రయత్నించినజయసింగు  
పెండ్లి యైపోయినదికద! ఇంక నాతఁడు లేడు. ఇతఁడు లందఱు  
నణఁగిపోయిరి. నాపుత్రునియందు నాపై దండెత్తఁ దలంచినం  
దులకు విశ్వాసము నశించినది. ప్రజలు నై నికులు నాతని నమ్మరు.  
ఈసరికి శివాజీశిరచ్ఛేద మైయుండు ననుకొనియెదను. ప్రజ లనే  
కవిధములఁ బ్రయత్నింపనిమ్ము. తుదకు నాచంతమే నెఱ్ఱును.”  
అని సంతోషాంబుధినిఁ దేలియాడుచుఁ జక్రవర్తి యూహించు  
కొనుచుండెను. ఇంతలోఁ గొత్వాలు వచ్చి చక్రవర్తికి సాష్టాంగ  
మొసరించెను. ఏదియో కొంప మునింగినదని తలంచి “ఏది  
శివాజీశిరము?” అని ప్రశ్నించెను. కొత్వాలు లేచి “చిత్త...ము”  
అని తడవుకొనుచుండ “ఏమైనది?” అని చక్రవర్తి గర్జించెను.  
“చిత్తము—ఫారావాండు తిని త్రాగి—”

“శివాజీ తప్పించుకొనెనా?” అని చక్రవర్తి డిల్ల పోయెను.

కొత్వాలు గజగజవణకుచు మిఠాయిగంపలలోఁ గూరుచుండి యాతఁడు తప్పించుకొనిపోయినయుదంతము నెఱుకపఱచెను.

“శివాజీని బట్టుకొని తీరవలెను. మనుష్యుల నంపుఁడు. లేకుండిన మానప్రాణములు దక్కవు” అని చక్రవర్తి యాజ్ఞాపించెను. పలువురు సైనికులు పదివైపులకును బరుగులెత్తిరి. తప్పించుకొనిపోయిన శివాజీని పట్టుకొనుట యంతసులభకార్యమా?”

గులాబీ యుచితకాలమున నట్టడవిలోనున్న శివాజీనిఁ గలసికొనెను. “రోషినారా ఏమి?” అని శివాజీ యడిగెను. గులాబీ లేఖ నందించెను. ఇంకను రోషిన వచ్చుననెడి యాసతో శివాజీ చదువుకొనసాగెను. ఆం దిట్లున్నది.

“శ్రీమహారాష్ట్రవీరుడై చెలఁగుచుండు

శ్రీశివాజీమహారాజుచెంత కిదియొ

ప్రాణసఖి యగురోషిన పంపుచునని

... ..

ప్రణయరసపూరితంబునీ ప్రణయరేఖ

గన్నులకు నద్దుకొని చూచి కడువగనితి

మాటమాటకుఁ గన్నీరు లూటలూర

బందిలోనుండి చదివితఁ బదముపదము  
 బయటనుండిన సుఖము చేపట్టియుందు  
 నేను బొందెడు బాధచే నెఱుంగఁగలను  
 నీదుమనమును వేచెడు వేదనములఁ  
 గాని నీవును నేనును గారకులము  
 కాము మనదుగిఖములనెల్ల కర్త తెచ్చె  
 కర్త నే తిట్ట సుఖమింత కలుగునేమో!  
 నిన్ను జేరఁగలేనని నేను మిగుల  
 వగలఁ బొగిలితి రానని నెగలఁబడకు  
 కారణములుండె నేరాని కార్యమునకు  
 నైన ధీరతనేనిట్టు లై తిననుచుఁ  
 దలఁపఁబోకుము నేను నిర్దయతఁ బూని  
 తనుచు నీ వెంచఁబోకుమీ మనమునందు  
 నేను నినుజేర నాతండ్రి యేడ్చుచుండుఁ  
 గుండుఁ గూతుగు కులమును గూల్చె ననుచు  
 రాజు నేడ్పించె రోషిన రాలుగాయ  
 యనుచుఁ దల్లులు దిట్టెద రనవరతము  
 కావునను రాక మానితఁ గరుణఁ జూడు!

... ..

నాకొఱకు నీకు వేదన లేకపోదు  
 నీవు బాధల నొందుట నిజము నిజము!  
 ఐన నొక్కటి చెప్పెద నై హికమున  
 నీదుప్రియసఖి రోషిన లే దటంచు

మరణమును బొంది పరలోక మరిగె ననుచు  
దలచి శాంతిని బొందుము ధైర్యమూర్తి!

... ..  
ఏగు మింటికి వేగమే యేగు మయ్య!  
చక్రవర్తియు నీయెడఁ జలముఁ బూనెఁ  
జేతికందినఁ జంపఁగఁ జేయు నతఁడు  
నెట్టులైనను జంపఁగఁ బట్టుపట్టె;  
నేగు మింటికి వేగమే యేగు మయ్య!  
అచట నీప్రజ నీకయి యడలుచుండు  
వారిపై నీకృపావర్షధార లంపి  
సౌఖ్యజీవన మీయఁగ సాగిపొమ్ము  
రాజువై యేలుకొను రామరాజ్యముగను  
నీవు తేనెట్టిప్రజ భీతి నెగడకుండుఁ  
బొమ్ము వారల వేగమే ప్రోవుమయ్య!

... ..  
ధరణి నెందఱులేరు సౌందర్యవతులు  
నన్నుఁ దలఁదన్ను వారల నెన్నఁగలవు  
తురకబాలికఁ బెండ్లాడి పరులచేత  
హేయమతిఁ జూడఁబడ నేల హిందువుఁడవు  
పరమసౌందర్యమూర్తినిఁ బరిణయమయి  
రాజ్యసుఖములనొందుము రాజ రాజ  
నిన్ను వేఁడెద వేగమే నన్ను మఱువు

మిదియె నేఁగోరు తుదికోర్కి సదయహృదయ  
మనచిరస్నేహ మూహించి మఱచిపొమ్ము!

... ..

నాకొఱకు నీవు దుఃఖంప న్యాయమేమి?  
నీకొఱకు నేను పరిణయ నియతి మాని  
కన్యనై యుందు నీజన్మఁ గడపుచుందు  
నిన్ను ధ్యానించి మదిలోన నిఖిలసుఖము  
లొందఁ జూచెద నీవేల కుందవలయు  
నాకొఱకుఁ దలఁపుమ ప్రాణనాథ నీవు  
పురుషుండవు నీవు ధైర్యంబుఁబూనకున్న  
నబలనగునాదు దినము లెట్లగునయ్య?  
కర్తసూత్రంబు నెవ్వరు గడచినారు  
విధివిధానంబుమీఁతిన వీలు కలదె?

... ..

మఱచిపొమ్మయ్య నన్నిఁక మఱపుమయ్య  
స్తృతివధంబున నన్నిఁకఁ జెదరఁగొట్టి  
క్రూరురాలిని నీమూర్తిఁ గూడలేని  
వజ్రహృదయంబుగలనన్ను వదలివేసి  
కఱకుఁదురకలబిడ్డ న న్నఱచిపొమ్ము!

... ..

వ్రాయుటకు నేమి కల దింక వ్రాయలేను  
నీవు సర్వజ్ఞుండవు వేఱ నీకు వ్రాయఁ  
బడఁతి పూనుట తప్పగుఁ బ్రాణమిత్ర;

నెలవ యీజన్తమున? కింక నెలపు నెలపు!  
 రొషమూనకు మన్నింపు!—

రోషినార.”

ఉత్తరమును ముగించి శివాజీ హతాశుఁ డయ్యెను. అతనికి రోషినారా లేనిప్రపంచము శూన్యముగఁ గన్పట్టెను. ఒక్క పెద్దనిట్టూర్పును విడిచెను. గులాబీవైపునకుఁ జూచి “ఏమిది? ఇట్లు చేసికొని వచ్చితివి?” అని ప్రశ్నించెను. గులాబీ కన్నీళ్లతో జరిగినసంగతు లన్నియుఁ జెప్పుచుండెను. అది వినుచు శివాజీ యాఁడుదానివలె నేడ్చుచుండెను. “అయ్యా! గతజల నేతుబంధ మేల? శత్రురాజ్యము విడిచి పోవలదా?” అనెను.

“ఇంక నారోషినారా లేదా?” అని శివాజీ యేడ్చెను. అచీకటితో నిండియున్న యరణ్యమున వా రేమైనది యింకను దెలియలేదు.

స మా ప్త ము.




---

చెన్నపురి: వావిళ్ల. రామస్వామి శాస్త్రులు అండ్ సన్స్ వారి  
 ‘వావిళ్ల’ ప్రెస్సున ముద్రితము. 1930.

# ఆంధ్ర గ్రంథములు.

— వచనము. —

ప్రతి 1-కి రూ. ఆ.

ఆంధ్ర వచనభాగవతము, ద్వాదశస్కంధములు,		
శ్రీ శతఘంటము. వేంకటరంగశాస్త్రికృతము	...	6- 8
డిటో వి వాల్యములు ,,	...	7 0
సంగ్రహరామాయణము, శ్రీ శేషాద్రి శర్మకృతము.	...	0 10
సంస్కృతనాటకకథలు, శ్రీ నీతారామశాస్త్రికృతము	...	1 4
దశకుమారచరిత్రము, శ్రీ ఎనమచింతల. సంజీవరాయ		
శాస్త్రికృతము	...	1 8
శివాజీచరిత్ర	...	0 8
శ్రీ రామానుజాచార్యచరిత్ర	...	0 2
శ్రీ శంకరాచార్యచరిత్ర, — ప్రతిమతో	...	0 3
రామకృష్ణపరమహంసచరిత్ర ,,	...	0 3
శ్రీ వేమనయోగిజీవితము ,,	...	0 4
బాలగంగాధరతిలకుగారిచరిత్ర ,,	...	0 4
దాదాభాయినారోజీచరిత్ర ,,	...	0 2
శ్రీ కరంచంద్ గంధీజీవితము ,,	...	0 4
శ్రీ గైక్వాదుగారిజీవితము ,,	...	0 2
శ్రీ బాలాజీ పతిరాయజీవితము ,,	...	0 2
శ్రీ గోపాలకృష్ణ గోడ్లేజీవితము ,,	...	0 2
అనిబిసెంటుచరిత్ర, ప్రతిమతో	...	0 4
శ్రీ రానడే జీవితము ,,	...	0 2
వివేకానందస్వామి జీవితము ,,	...	0 2

వావిళ్ల. రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్, చెన్నపురి. ఈ.



	ప్రతి 1-కి రూ. అ.	
శ్రీ కృష్ణ దేవరాయచరిత్ర, ప్రతిమతో	... 0 3	
స్వామిరామ తీర్థజీవితము	... 0 2	
శాలివాహనచరిత్ర	... 0 3	
శ్రీ బుద్ధచరిత్రము	... 0 4	
సోదరీని వేదితజీవితము	... 0 2	
మూరతు కాకైస్సు ఉపన్యాసములు	... 0 2	
శ్రీ కైక్వారుగారి ఉపన్యాసములు	... 0 2	
శ్రీ మహాభక్తవిజయము	... 4 0	
దక్కనుపూర్వకథలు, శ్రీ సీతారామశాస్త్రీ కృతము	... 1 8	
భోజకాళిదాసకథలు, 1-వ భాగము	... 0 12	
డిటో 2-వ భాగము	(ఆచ్చగుచున్నది).	
మైరావణచరిత్ర, చక్కనికూర్పు	... 0 1	
రేచుక్కపగటిచుక్కకథలు ,,	... 0 3	
విక్రమార్కునికథలు	... 0 8	
బేతాళునికథలు	... 0 8	
భారతరమణీమణులు	... 0 12	
డిటో చెండవభాగము	0 8	
మర్యాదరామన్నకథలు	... 0 2	
పరమానందశిష్యులకథలు	... 0 3	
తేనాలిరామలింగనికథలు, జీవితము	... 0 4	
తాతాచార్యులకథలు	... 0 6	
నలుగురుమంత్రులకథలు	... 0 4	
అయిదుగురుదొంగలకథ	... 0 4	
మదనకామరాజుకథలు, చక్కనికూర్పు	0 14	
సత్యసేనవిజయము, శ్రీ కొ. అనంతాచార్యకృతము	... 0 4	
షేక్స్పియర్ నాటకకథలు, సులభశైలి	... 1 8	

వావిళ్ల. రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్, చెన్నపురి. ఈ.

ప్రతి 1-కి రూ. అ.

అరేబియన్ నైట్సుకథలు, చక్కనికూర్పు	...	1	4
ఈసబునీతికథలు, క్రొత్తకూర్పు 1-వ భాగము	...	0	6
డిటా 2-వ భాగము	...	0	8
ప్రహ్లాదకథలు	...	0	12
లార్డు కె. వు జీవితము	...	0	8
శ్రీ గురుజాడ. శ్రీ రామమూర్తి గారి ఆంధ్రకవిజీవితములు...	...	3	8
తారాబాయి, చక్కనినవల, క్రొత్తకూర్పు	...	0	12
ఆనందమత, నవల, నూతనముద్రితము	...	0	12
కపాలకుండల, నవల ,,	...	0	14
దుర్దేశనందని ,,	...	0	8
విష్ణు, నవల, క్రొత్తకూర్పు	...	0	8
మదాలస ,,	...	0	10
సుజనరంజని ,,	...	0	8
మనోహరి, నవల, టి. యస్. రామశాస్త్రి గారిది	...	0	14
టిప్పసుల్తాన్, నూతనకవిత్వానైలినీ అక్కిరాజు. ఉమాకాంతము	...	1	4
గారిచే నిరతచిము	...	1	8
సీతారామము, తల్లాప్రగడ. సూర్యనారాయణరావుగారిది...	...	0	14
రాజర్షి, శ్రీరవీంద్రనాథతామూర్తిగారి బంగాలీ నవలకు తెనుగు.	...	0	4
ఇట్టి నవల ఈవఱకచ్చుకాలేదనియే చెప్పవచ్చును. అత్యద్భుత	...	0	14
మైన వీరిక, శ్రీ రామూరుగారి జీవితము ఇందున్నవి.	...	0	4
ఉన్మాదిని, నవల	...	0	4
రాధారాణి ,,	...	0	4
లీల ,,	...	0	12
రోషినార ,,	...	0	8
లాలాభాయి ,,	...	0	6
నీతిచంద్రిక, చిన్నయహరిగారిది	...		

వావిళ్ల. రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్, చెన్నపురి. ఈ.

	ప్రతి 1-కి రు. ఆ.	
పంచతంత్రము, వచనము, సులభశైలి	... 0 6	
శ్లోత్రయపదములు, చక్కనికూర్పు	... 0 14	
రామదాసచరిత్ర, చక్కనికూర్పు, మంచికాగితములు, ఇందు శ్రీరామ దాసుగారి ప్రతిమకూడ కలదు.	... 0 12	
అద్వైతసంగ్రహము, వచనము	... 0 2	
వాసుదేవమననము, వచనము, మంచిఅచ్చు	... 0 12	
పెంకయ్యవ్యాకరణము	... 0 4	
బాలవ్యాకరణము, చిన్నయసురిగారిది	... 0 12	
శబ్దారచంద్రిక, శ్రీమహాకాళి. సుబ్బారాయకృత ఆంధ్రనిఘంటువు	2 4	
తెనుఁగుసమస్యలు	... 2 2	
చాటుపద్యమణిమంజరి, శ్రొత్తకూర్పు (శ్రొత్తగ ననేకచాటువులు చేర్చఁబడినవి.) మొదటిభాగము	... 1 4	
శ్రీవివేకానందవిజయము	... 1 12	
ఆంధ్ర కన్నడబాలశిక్ష	... 0 3	
ఆంధ్రద్రవిడబాలశిక్ష, అరవ మభ్యసించఁదలఁచు ఆంధ్రులకు మిక్కిలి యుపయోగము	... 0 3	
తెనుఁగుసామి తెలు, ఇంగ్లీషుసామి తెలు, తర్జుమాతోసహా	... 1 0	
పాకకాస్త్రము, శ్రీ కంది సుబ్బారావు బి. వి. గారిది	... 1 8	
పెద్దబాలశిక్ష, నూతనముద్రితము	... 0 8	
పెద్దబాలశిక్ష, మేలుకాగితములు	... 0 12	
డిటో కాలిఫోర్నెండు	... 1 0	
హతయోగ ప్రదీపిక, యోగాభ్యాసదర్పణము		
యోగాసనపటములతో నూతనముద్రితము	... 2 8	

2.1.53 వావిళ్ల. రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్,  
 Rs 1-0-0

192, ఎన్.జే.వేడ్, చెన్నపురి. ఈ

